

Einhell

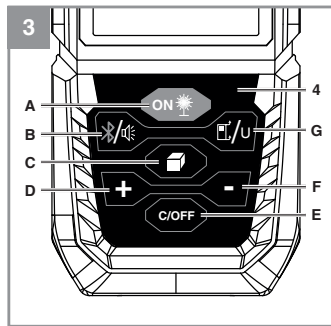
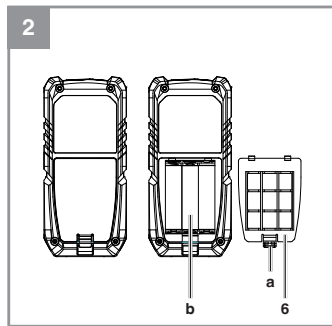
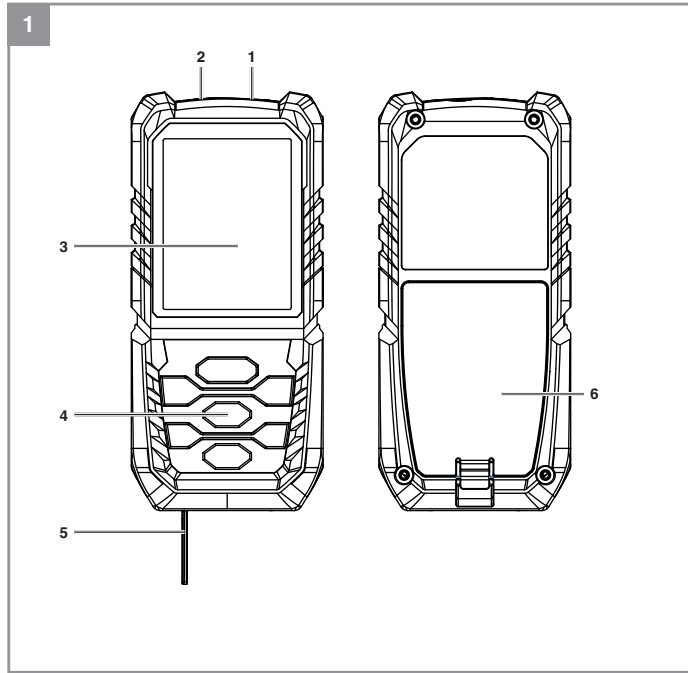
TE-LD 60

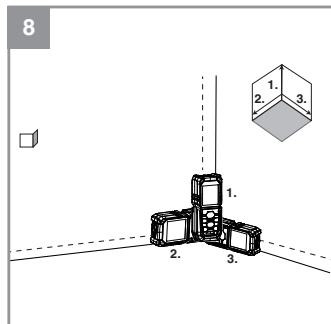
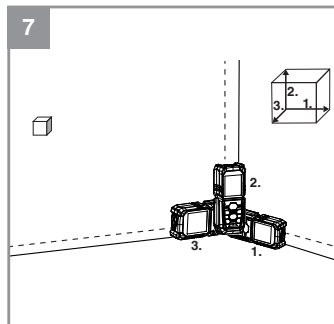
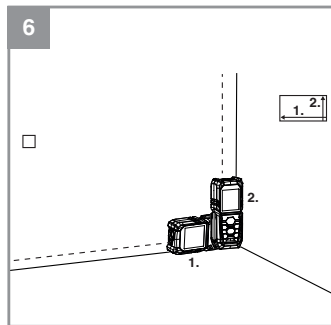
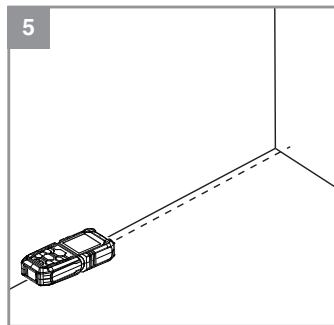
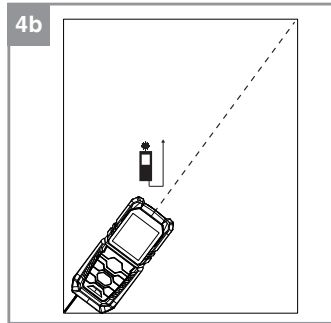
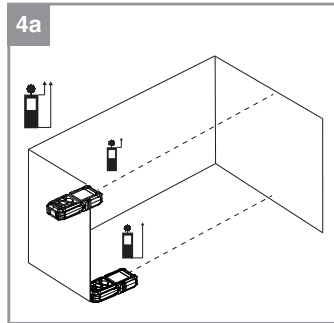
-
- SK Originálny návod na obsluhu
Laserový diaľkomer
- NL Originele handleiding
Laserafstandsmeter
- E Manual de instrucciones original
Telemetro por laser
- RUS Оригинальное руководство по
эксплуатации
Лазерный дистанционный
измерительный прибор
- SLO Originalna navodila za uporabo
Laserski merilnik razdalje
- H Eredeti használati utasítás
Lézer-távolságmérő
- RO Instrucțiuni de utilizare originale
Aparat de măsurat distanța cu
laser
- GR Πρωτότυπες Οδηγίες χρήσης
Μετρητής απόστασης με Λείζερ

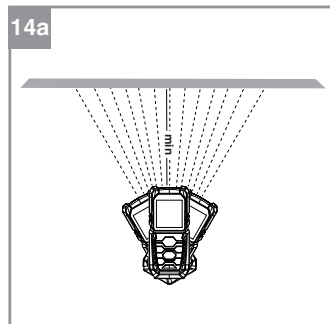
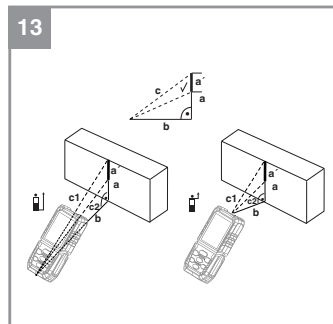
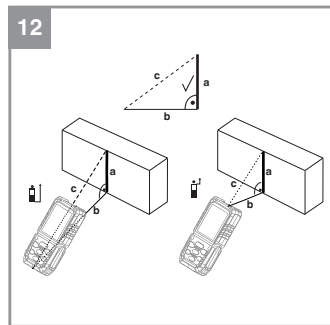
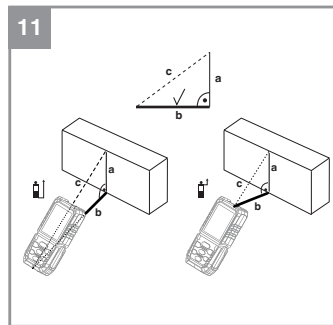
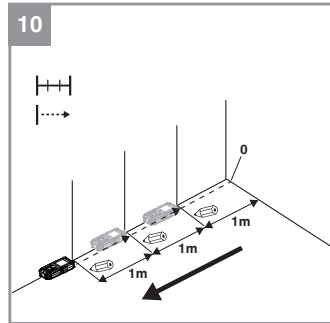
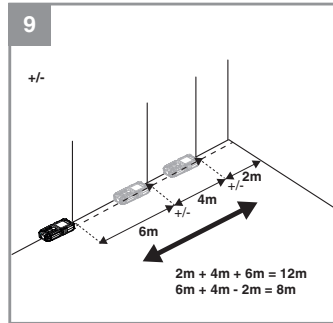


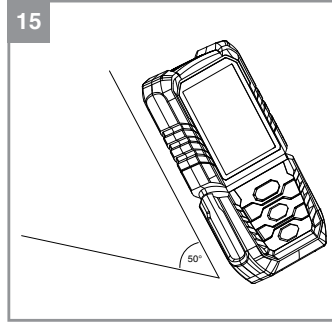
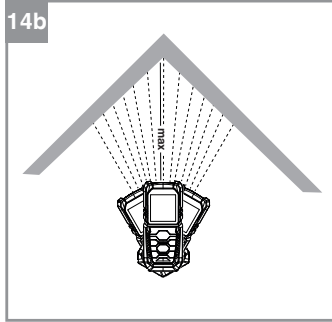
Art.-Nr.: 22.700.85

I.-Nr.: 11016









Obsah

1. Bezpečnostné pokyny
2. Popis prístroja a objem dodávky
3. Správne použitie prístroja
4. Technické údaje
5. Pred uvedením do prevádzky
6. Obsluha
7. Čistenie, údržba a objednanie náhradných dielov
8. Likvidácia a recyklácia
9. Skladovanie
10. Poruchy a ich príčiny

SK



Nebezpečenstvo! - Aby ste znížili riziko poranenia, prečítajte si návod na obsluhu

- 7 -

Nebezpečenstvo!

Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Následne ich starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požívať tretím osobám, prosím odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

1. Bezpečnostné pokyny**Nebezpečenstvo!**

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny. Nedostatky pri dodržovaní bezpečnostných predpisov a pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo ťažké poranenia. **Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.**

Špeciálne upozornenia pre laser

Pozor: Laserové žiarenie
Nepozerať sa priamo do lúča
Trieda laseru 2



- Nepozerať sa v žiadnom prípade priamo do lúča.
- V žiadnom prípade nesmerujte laserový lúč na reflektujúce plochy, na osoby ani na zvieratá. Aj laserový lúč s nízkym výkonom môže spôsobiť vážne poškodenie zraku.
- Pozor - ak sa budú používať iné pracovné postupy ako sú uvedené v tomto návode, môže to viesť k vystaveniu sa nebezpečnému

žiareniu.

- Nikdy neotvárajte laserový modul.
- Nie je povolené vykonávať na laseri zmeny, aby sa zvýšil výkon lasera.
- Výrobca nepreberá žiadne ručenie za škody, ktoré vzniknú nedodržaním týchto bezpečnostných upozornení.

Bezpečnostné pokyny k batériám**Používanie batérií**

- Založenie batérií pri zapnutom laseri môže viesť k úrazom.
- Pri nevhodnom používaní môže dôjsť k vytečeniu batérií. Zabráňte kontaktu s tekutinou batérií. V prípade, že by ste prišli do kontaktu s tekutinou batérie, umyte zasiahnutú časť tela pod tečúcou vodou. Ak sa tekutina batérie dostane do kontaktu s očami, je potrebné navyše okamžite vyhľadať pomoc lekára.
- Vytečená tekutina batérie môže viesť k podráždeniu pokožky alebo popáleninám.
- Batérie nikdy nevystavujte nadmernému teplu ako slnečnému žiareniu, ohňu alebo podobným zdrojom.
- Nikdy znovu nenabíjajte batérie, ktoré na to nie sú určené. Nebezpečenstvo výbuchu!
- Zabráňte deťom prístup k batériám, batérie neskratujte ani ich nerozoberajte.
- Okamžite vyhľadajte lekára, ak došlo k prehltnutiu batérie.
- Podľa potreby vyčistite kontakty batérie a prístroja pred ich založením.
- Pri zakladaní dbajte na správnu polaritu.
- Vybité batérie okamžite vyberte von z prístroja. Hrozi zvýšené riziko vytečenia.
- Vždy vymieňajte všetky batérie súčasne.
- Zakladajte iba batérie rovnakého typu, nepoužívajte odlišné typy ani nemiešajte použité a nové batérie.
- Zabezpečte, aby sa prístroj po použití vypol.
- Pri dlhšom nepoužívaní prístroja vyberte batérie z prístroja.

2. Popis prístroja a objem dodávky

2.1 Popis prístroja (obr. 1)

1. senzor
2. Laser
3. Displej
4. Tlačidlové pole
5. Výklopný doraz
6. Kryt priechinku batérií

2.2 Objem dodávky

Prosím, skontrolujte kompletnosť výrobku na základe uvedeného objemu dodávky. V prípade chýbajúcich častí sa prosím obráťte najneskôr do 5 pracovných dní od zakúpenia výrobku s predložením platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo na obchod, v ktorom ste prístroj zakúpili. Prosím, dbajte pritom na záručnú tabuľku uvedenú v servisných informáciách na konci návodu.

- Otvorte balenie a opatrne vyberte prístroj von z balenia.
- Odstráňte obalový materiál ako aj obalové/transportné poistky (pokiaľ sú obsiahnuté).
- Skontrolujte, či obsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a príslušenstva transportom.
- Pokiaľ možno, uschovajte si obal až do konca záručnej doby.

Nebezpečenstvo!

Prístroj a obalový materiál nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusení!

- Laserový merač vzdialeností
- Taška
- Originálny návod na obsluhu

3. Správne použitie prístroja

Laser je určený na meranie vzdialeností, plôch a objemov.

Prístroj smie byť použitý len na ten účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné odlišné použitie sa považuje za nespĺňajúce účel použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručí používateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojím určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

4. Technické údaje

Dosah: 0,05 - 60 m
 Presnosť: +/- 2 mm
 Elektrické napájanie: 3x 1,5 V, typ AAA (LR03)
 Trieda laseru: 2
 Vlnová dĺžka laseru: 635 nm
 Výkon laseru: < 1 mW

5. Pred uvedením do prevádzky

Vloženie/výmena batérií (obr. 2)

- Vypnite prístroj.
- Odstráňte kryt priestoru pre batérie (6) tak, že zatlačíte uzáver (a) smerom dovnútra a vykloníte kryt priestoru pre batérie nahor.
- Vložte batérie (b), dbajte pritom na dodržanie správnej polarizácie.
- Znovu nasadte kryt priestoru pre batérie naspäť a dbajte na to, aby uzáver riadne zapadol.

6. Obsluha

Upozornenie!

Nameraná dĺžka a presnosť merania môžu byť ovplyvnené okolitými vplyvmi ako napr. slnečné žiarenie alebo zlý stupeň reflexie a tým pádom môžu skresliť výsledok merania.

6.1 Popis funkčných tlačidiel (obr. 3)

- A Tlačidlo zapnutia / merania
- B Bluetooth zap/vyp - Zvuk zap/vyp
- C Tlačidlo pre možnosti merania
- D Sčítanie
- E Tlačidlo vypnutia / mazania
- F Odčítanie
- G Výber vzťažného bodu merania vzdialeností / výber jednotky merania

6.2 Zapnutie/vypnutie lasera

- Stlačením tlačidla zapnutia/merania (A) sa zapne laser.
- Stlačením a podržaním tlačidla vypnutia (E) po dobu približne 1 sekundy sa laser vypne.

6.3 Zapnutie / vypnutie zvuku (obr. 3/pol. 4 B) Stlačením tlačidla (B) a podržaním po dobu približne 1 sekundy sa vypne alebo zapne zvuk.**6.4 Menu (obr. 3/pol. 4 C):**

V menu môžete voliť medzi jednotlivými funkciami.

- Stlačte tlačidlo C, aby sa dostali do menu.
- Stlačajte potom tlačidlo C dovtedy, kým neoznate požadovanú funkciu.
- Aktivujte požadovanú funkciu pomocou tlačidla A.

6.5 Nastavenie jednotky merania (obr. 3/pol. 4 G)

Ako štandard je nastavená metrická jednotka merania meter (m). Môžete ale tiež voliť medzi 3 ďalšími jednotkami. Stlačením a podržaním tlačidla G sa zmení jednotka. Tento proces opakujte dovtedy, až dosiahnete požadovanú jednotku merania.

6.6 Nastavenie vzťažného bodu (obr. 4)

Na prístroji je možné merať od 3 rôznych vzťažných bodov. Stlačte za týmto účelom na krátku dobu tlačidlo G a zvolte si príslušný vzťažný bod.

- Vzťažný bod prednej hrany (pozri obr. 4a)
- Vzťažný bod zadnej hrany (pozri obr. 4a)
- Vzťažný bod výklopného dorazu (pozri obr. 4b)

Vzťažný bod sa môže voliť v každej ľubovoľnej funkcii.

6.7 Použitie funkcií merania**Upozornenie**

Po ukončení merania sa laserový lúč automaticky vypne. Stlačte tlačidlo zapnutia / merania.

6.7.1 Funkcia: „Jednoduché meranie vzdialenosti“**Symbol  (obr. 5)**

Postup:

- 1x tlačidlo A
- zapnúť prístroj
- tlačidlo C + A: vyvolať menu a vybrať si funkciu (pozri 6.4)
- prípadne tlačidlo G: zvoliť vzťažný bod na prístroj (pozri 6.6)
- 1x tlačidlo A: zapnúť laser
- nastaviť laser
- 1x tlačidlo A: zmerať
→ výsledok sa zobrazí dole v m.

6.7.2 Funkcia: „Meranie plochy“**Symbol  (obr. 6)**

Postup:

- 1x tlačidlo A:
- zapnúť prístroj
- tlačidlo C+A: vyvolať menu a vybrať si funkciu (pozri 6.4)
- prípadne tlačidlo G: zvoliť vzťažný bod na prístroj (pozri 6.6)
- 1x tlačidlo A: zapnúť laser
- nastaviť laser
- 1x tlačidlo A: zmerať dĺžku plochy
- 1x tlačidlo A: zapnúť laser
- nastaviť laser
- 1x tlačidlo A: zmerať šírku plochy
→ výsledok sa zobrazí dole v m²

6.7.3 Funkcia: „Meranie objemu“**Symbol  (obr. 7)**

Postup:

- 1x tlačidlo A:
- zapnúť prístroj
- tlačidlo C+A: vyvolať menu a vybrať si funkciu (pozri 6.4)
- prípadne tlačidlo G: zvoliť vzťažný bod na prístroj (pozri 6.6)
- 1x tlačidlo A: zapnúť laser
- nastaviť laser
- 1x tlačidlo A: zmerať dĺžku miestnosti
- 1x tlačidlo A: zapnúť laser
- nastaviť laser
- 1x tlačidlo A: zmerať výšku miestnosti:
- 1x tlačidlo A: zapnúť laser
- nastaviť laser
- 1x tlačidlo A: zmerať šírku miestnosti

→ výsledok sa zobrazí dole v m3.

6.7.4 Funkcia: „Meranie dvoch vedľa seba stojacich plôch“

Symbol  (obr. 8)

Postup:

- 1x tlačidlo A:
- zapnúť prístroj
- tlačidlo C+A: vyvolať menu a vybrať si funkciu (pozri 6.4)
- prípadne tlačidlo G: zvoliť vzťažný bod na prístroj (pozri 6.6)
- 1x tlačidlo A: zapnúť laser
- nastaviť laser
- 1x tlačidlo A: zmerať výšku plochy
- 1x tlačidlo A: zapnúť laser
- nastaviť laser
- 1x tlačidlo A: zmerať 1. dĺžku plochy
- 1x tlačidlo A: zapnúť laser
- nastaviť laser
- 1x tlačidlo A: zmerať 2. dĺžku plochy

→ výsledok sa zobrazí dole v m²

6.7.5 Sčítanie/odčítanie výsledkov(obr. 9)

Postup:


Upozornenie!

Výsledky sa môžu sčítať resp. odčítať pri funkciách vzdialenosť, plocha a objem.

- 1x tlačidlo A:
 - zapnúť prístroj
 - tlačidlo C+A: vyvolať menu a vybrať si funkciu (pozri 6.4)
 - vzdialenosť, plocha, objem
 - zmerať výsledky (podľa popisu vyššie)
 - 1x tlačidlo D (+): pripočítanie nového merania
 - 1x tlačidlo F (-): odpočítanie nového merania
- výsledok sa zobrazí dole v m

6.7.6 Funkcia: „Funkcia vytyčovania (min. 10 cm = 0,1 m)“




Symbol  (obr. 10)

Postup:

- 1x tlačidlo A: zapnúť prístroj
- prípadne tlačidlo B (cca 1 sekundu): zapnúť zvuk, pokiaľ je vypnutý (pozri 6.3)
- tlačidlo C+A: vyvolať menu a vybrať si funkciu (pozri 6.4)
- prípadne tlačidlo G: zvoliť vzťažný bod na prístroj (pozri 6.6)

- tlačidlo D (+): zväčšiť prednastavenú hodnotu (1,000 m)
 - tlačidlo F (-): zmenšiť prednastavenú hodnotu (1,000 m)
 - 1x tlačidlo A: meranie
 - pohybovať prístrojom z bodu 0 smerom dozadu
- nepretržité meranie: čím rýchlejší bude zvukový tón, tým bližšie sme k požadovanému odstup.

6.7.7 Funkcia: „Nepriame meranie vzdialenosti 1 (príľahlá odvesna (b) pomocou Pytagorovej vety)“

Symbol  (obr. 11)

Postup:

- tlačidlo A: zapnúť prístroj
- tlačidlo C+A: vyvolať menu a vybrať si funkciu a podfunkciu (pozri 6.4)
- prípadne tlačidlo G: zvoliť vzťažný bod na prístroj (pozri 6.6)

Pozor!


Požadovaná dĺžka, v tomto prípade príľahlá odvesna (b), a protíľahlá odvesna (a) musia byť v pravom uhle (pozri obr. 11).

Upozornenie!

Meria sa len prepona (c). Uhol sklonu medzi dĺžkami (c) a (b) sa meria automaticky na pozadi. Zobrazená hodnota je príslušne vypočítaná príľahlá odvesna (b).

- 1x tlačidlo A: zapnúť laser
 - nastaviť laser
 - 1x tlačidlo A: zmerať preponu (c)
- výsledok dĺžky príľahlej odvesny (b) sa zobrazí dole v m

6.7.8 Funkcia: „Nepriame meranie vzdialenosti 2 (protíľahlá odvesna (a) pomocou Pytagorovej vety)“

Symbol  (obr. 12)

Postup:

- tlačidlo A: zapnúť prístroj
- tlačidlo C+A: vyvolať menu a vybrať si funkciu a podfunkciu (pozri 6.4)
- prípadne tlačidlo G: zvoliť vzťažný bod na prístroj (pozri 6.6)

Pozor!


Požadovaná dĺžka, v tomto prípade protíahlá odvesna (a), a príľahlá odvesna (b) musia byť v pravom uhle (pozri obr. 12).

Upozornenie!

Meria sa len prepona (c). Uhol sklonu medzi dĺžkami (c) a (b) sa meria automaticky na pozadí. Zobrazená hodnota je príslušne vypočítaná protíahlá odvesna (a).

- 1x tlačidlo A: zapnúť laser
- nastaviť laser
- 1x tlačidlo A: zmerať preponu (c)
→ výsledok dĺžky protíahlej odvesny (a) sa zobrazí dole v m

6.7.9 Funkcia: „Nepriame meranie vzdialenosti 3(úsek (a') protíahlej odvesny (a) pomocou Pytagorovej vety)

Symbol  (obr. 13)

Postup:

- tlačidlo A: zapnúť prístroj
- tlačidlo C+A: vyvolať menu a vybrať si funkciu a podfunkciu (pozri 6.4)
- prípadne tlačidlo G: zvolíť vzťažný bod na prístroj (pozri 6.6)

Pozor!

Protíahlá odvesna (a), z ktorej má byť zmeraná úsek (a'), a príľahlá odvesna (b) musia byť v pravom uhle (pozri obr. 13).

Upozornenie!

Meria sa 1. a 2. prepona (c1, c2). Uhol sklonu medzi dĺžkami (c) a (b) sa meria automaticky na pozadí. Zobrazená hodnota je príslušne vypočítaný úsek (a') celkovej protíahlej odvesny (a).

- 1x tlačidlo A: zapnúť laser
- nastaviť laser
- 1x tlačidlo A: 1. zmerať preponu (c1)
- 1x tlačidlo A: zapnúť laser
- nastaviť laser
- 1x tlačidlo A: 2. zmerať preponu (c2)
→ výsledok dĺžky úseku (a') protíahlej odvesny (a) sa zobrazí dole v m

6.7.10 Funkcia: „Priebežné meranie vzdialenosti (min/max)“

Symbol  (obr. 14)

Postup:

- 1x tlačidlo A:
- zapnúť prístroj
- tlačidlo C+A: vyvolať menu a vybrať si funkciu (pozri 6.4)
- prípadne tlačidlo G: zvolíť vzťažný bod na prístroj (pozri 6.6)
- 1x tlačidlo A: zapnúť laser
- nastaviť laser
- 1x tlačidlo A: priebežné meranie
→ min: zobrazí sa najmenší nameraný výsledok (obr. 14a)
→ max: zobrazí sa najväčší nameraný výsledok (obr. 14b) celkom dole sa zobrazuje aktuálny výsledok merania v reálnom čase

6.7.11 Funkcia: „Funkcia nivelácie (vodováha) / uhlomera“

Symbol  (obr. 15)

Postup:

- tlačidlo A: zapnúť prístroj
- tlačidlo C+A: vyvolať menu a vybrať si funkciu (pozri 6.4)
→ uhol sklonu 0° - 20° (prístroj v ležiacej polohe): funkcia nivelácie (vodováha)
→ uhol sklonu 20°- 90°: uhlomer

6.7.12 Pamäť (obr. 3/pol. 4 C, D, E, F)

Symbol: 

Posledných 50 nameraných hodnôt sa automaticky uloží do pamäti. Aby ste sa dostali do pamäti, postupuje nasledovne:

- tlačidlo A: zapnúť prístroj
- tlačidlo C+A: vyvolať menu a vybrať si funkciu (pozri 6.4)

Pomocou tlačidiel D (+) a F (-) môžete prehľadať pamäť.

V prípade, že chcete vymazať uložené hodnoty, stlačte tlačidlo E.

6.8 Vymazať hodnoty (obr. 3/pol. 4 E)

Ak chcete vymazať prípadné nesprávne namerané hodnoty, stlačte krátko tlačidlo E. Potom je možné znovu merať.

6.9 Bluetooth® (obr. 3 / pol. 4 B)

Merací prístroj môžete spojiť pomocou Bluetooth® s Vaším chytrým mobilom alebo tabletom a pomocou aplikácie na meranie Einhell Measure Assistant App dokumentovať Vaše výsledky merania.

Spojiť pomocou Bluetooth®:

- Stlačte krátko tlačidlo B, aby ste aktivovali Bluetooth®.
- Aktivujte Bluetooth® na Vašom chytrom telefóne alebo tablete.
- Pomocou aplikácie Einhell Measure Assistant App môžete potom spojiť merací prístroj s Vaším chytrým telefónom alebo tabletom.

Aplikáciu Einhell Measure Assistant App si môžete stiahnuť v príslušných obchodoch.

7. Čistenie, údržba a objednanie náhradných dielov

7.1 Čistenie

Merací prístroj skladujte a prepravujte len v príslušnej ochrannéj taške a udržiavajte laserový merač vzdialenosti vždy čistý. V žiadnom prípade neponárajte merací prístroj do vody ani do žiadnych iných tekutín. Na čistenie prístroja nepoužívajte v prípade ľahkého znečistenia žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, ale prístroj utrite len pomocou navlhčenej utierky. Prijímacia šošovka sa musí ošetrovať s najvyššou opatrnosťou.

7.2 Údržba

Vo vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne ďalšie diely vyžadujúce údržbu.

7.3 Objednanie náhradných dielov a príslušenstva:

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Typ prístroja
- Výrobné číslo prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo potrebného náhradného dielu

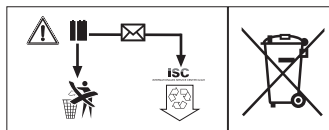
Aktuálne ceny a informácie nájdete na stránke www.Einhell-Service.com

8. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale za účelom zabránenia poškodeniu pri transporte. Tento obal je vyrobený zo suroviny a tým pádom je ho možné znovu použiť alebo sa môže dať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako sú napr. kovy a plasty. Poškodené prístroje nepatria do domového odpadu. Prístroj by sa mal odovzdať k odbornej likvidácii na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ Vám nie je známe takéto zberné miesto, informujte sa prosím na miestnej samospráve.

Likvidácia batérií

Batérie obsahujú materiály poškodzujúce životné prostredie. Batérie neodstraňujte spolu s domovým odpadom, nehádzte ich do ohňa ani do vody. Batérie je potrebné zbierať, recyklovať alebo likvidovať ekologickým spôsobom. Spotrebované batérie pošlite na adresu Einhell Germany AG, Wiesenweg 22, D-94405 Landau, Nemecko. Tu zaručuje výrobca odbornú likvidáciu batérií.



9. Skladovanie

Skladujte prístroj a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom a nezamrzajúcom mieste mimo dosahu detí. Optimálna teplota pre skladovanie je medzi 5 až 30 °C. Skladujte tento elektrický prístroj v originálnom balení.

10. Poruchy a ich príčiny

	Err 10	Err 14	Err 15	Err 16
Možná príčina	stav batérie je príliš nízky/vybitý	príliš rýchly pohyb počas merania	mimo dosah: <0,05 m alebo > 60 m	príliš slabý signál / doba merania príliš dlhá
Odstránenie poruchy	vymeniť staré batérie za nové	prístroj držať kľudne počas merania	merať v rámci dosahu (0,05 - 60 m)	zvýšiť reflexiu povrchu, napr. pomocou bieleho papiera

SK



Len pre krajiny EÚ

Neodstraňujte elektrické prístroje ako domový odpad!

Podľa Európskej smernice 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a v súlade s národnými právnymi predpismi sa musia použité elektronické prístroje odovzdať do triedeného zberu a musí sa zabezpečiť ich špecifické spracovanie v súlade s ochranou životného prostredia (recyklácia).

Recyklačná alternatíva k výzve na spätné zaslanie výrobku:
Majiteľ elektrického prístroja je alternatívne namiesto spätnej zásielky povinný spolupracovať pri riadnej recyklácii prístroja v prípade vzdania sa jeho vlastníctva. Starý prístroj môže byť za týmto účelom taktiež prenechaný zbernému miestu, ktoré vykoná odstránenie v zmysle národného zákona o recyklácii a odpadovom hospodárstve. Netýka sa to dielov príslušenstva, priložených k starým prístrojom a pomocných prostriedkov bez elektronických komponentov.

Dodatočná tlač alebo iné reprodukovanie dokumentácie a sprievodných dokladov výrobkov, taktiež ich častí, je prípustná len s výslovným súhlasom spoločnosti Einhell Germany AG.

Technické zmeny vyhradené

Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pre uplatnenie nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

1. Tieto záručné podmienky sa týkajú výlučne štandardných spotrebiteľov, t.j. takých osôb, ktoré tento výrobok nechcú používať na účely v rámci svojich remeselníckych činností ani na iné samostatne zárobkové činnosti. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenia, ktoré nižšie uvedený výrobca poskytuje kupujúcim svojich nových prístrojov dodatočne k zákonnej záruke. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
2. Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky na Vami zakúpenom novom prístroji nižšie uvedeného výrobcu, ktoré sú spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a podľa nášho uváženia sa obmedzuje na odstránenie týchto nedostatkov na prístroji alebo výmenu prístroja. Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani odborné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuplatňuje, ak sa prístroj počas záručnej doby používal v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach, alebo ak bol vystavený namáhaniu rovnocennému s takýmto použitím.
3. Z našej záruky sú vylúčené:
 - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené nedodržaním montážneho návodu alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu) alebo nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov alebo vystavením prístroja abnormálnym poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
 - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach, prepravné poškodenia), použitím násillia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom).
 - Škody na prístroji alebo na častiach prístroja, ktoré zodpovedajú príslušnému pracovnému, bežnému alebo inému prirodzenému opotrebeniu.
4. Doba záruky je 24 mesiacov a začína plynúť od dátumu zakúpenia prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri použití miestneho servisu.
5. Pre uplatnenie Vášho nároku, prosím nahláste defektný prístroj na adrese: www.Einhell-Service.com. Prosíme, aby ste mali k dispozícii účtenku alebo iné doklady o zakúpení nového prístroja. Prístroje, ktoré budú zaslané bez príslušných dokladov alebo bez typového štítku, budú vylúčené zo záručného plnenia kvôli nedostatočnej možnosti identifikácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozejme Vám radi opravíme nedostatky na prístroji na Vaše náklady, ak tieto nedostatky nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

Ohľadne opotrebovaných, spotrebných a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenia tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na obsluhu.

Inhoudsopgave

1. Veiligheidsaanwijzingen
2. Beschrijving van het gereedschap en leveringsomvang
3. Reglementair gebruik
4. Technische gegevens
5. Vóór inbedrijfstelling
6. Bediening
7. Reiniging, onderhoud en bestellen van wisselstukken
8. Verwijdering en recyclage
9. Opbergen
10. Fouten en hun oorzaken

NL



Gevaar! - Handleiding lezen om het letselrisico te verminderen

Gevaar!

Bij het gebruik van toestellen dienen enkele veiligheidsmaatregelen te worden nageleefd om lichamelijk gevaar en schade te voorkomen. Lees daarom deze handleiding / veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Bewaar deze goed zodat u de informatie op elk moment kunt terugvinden. Mocht u dit toestel aan andere personen doorgeven, gelieve dan deze handleiding / veiligheidsinstructies mee te geven. Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen of schade die te wijten zijn aan niet-naleving van deze handleiding en van de veiligheidsinstructies.

1. Veiligheidsaanwijzingen

De overeenkomstige veiligheidsinstructies vindt u in de bijgaande brochure.

Gevaar!

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Nalatigheden bij de inachtneming van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen elektrische schok, brand en/of zware letsels tot gevolg hebben. **Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst.**

Speciale informatie over de laser

Voorzichtig: laserstraling
Niet in de straal kijken
Laserklasse 2



- Nooit direct in de stralengang kijken.
- De laserstraal nooit richten op reflecterende vlakken en personen of dieren. Ook een laserstraal met gering vermogen kan schade berokkenen aan het oog.
- Voorzichtig - als u anders te werk gaat als hier beschreven, kan dit leiden tot een blootstelling aan gevaarlijke straling.
- Lasermodule nooit openen.
- Het is niet toegestaan veranderingen aan de

laser uit te voeren om het vermogen van de laser te verhogen.

- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van niet-inachtneming van de veiligheidsinstructies.

Veiligheidsinstructies bij de batterijen

Gebruik van de batterijen

- Het plaatsen van batterijen bij ingeschakelde laser kan ongevallen veroorzaken.
- Bij ondeskundig gebruik kunnen de batterijen gaan uitlopen. Vermijd contact met de batterijvloeistof. Indien u in aanraking zou komen met batterijvloeistof, reinig het lichaamsdeel dan met stromend water. Als batterijvloeistof in de ogen belandt, dan moet u bovendien meteen een arts raadplegen.
- Uitgelopen batterijvloeistof kan huidirritaties en brandwonden veroorzaken.
- Stel de batterijen nooit bloot aan overmatige warmte zoals zonlicht, vuur en dergelijke.
- Laad nooit batterijen op die daarvoor niet geschikt zijn. Explosiegevaar!
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen, sluit ze niet kort en haal ze niet uiteen.
- Raadpleeg meteen een arts, als een batterij werd ingeslikt.
- Reinig indien nodig contacten van batterij en apparaat, voordat u de batterijen plaatst.
- Let op de juiste polariteit, als u de batterijen plaatst.
- Verwijder lege batterijen meteen uit het apparaat. Er bestaat verhoogd uitloopgevaar.
- Vervang altijd alle batterijen gelijktijdig.
- Zet alleen batterijen van hetzelfde type in, en gebruik geen verschillende typen of gebruikte en nieuwe batterijen met elkaar.
- Controleer of het apparaat na gebruik is uitgeschakeld.
- Verwijder de batterijen uit het apparaat als u het langere tijd niet gebruikt.

2. Beschrijving van het gereedschap en leveringsomvang

2.1 Beschrijving van het apparaat (fig. 1)

1. Sensor
2. Laser
3. Display
4. Toetsenveld
5. Uitklapbare aanslag
6. Deksel batterijvak

2.2 Leveringsomvang

Gelieve de volledigheid van het artikel te controleren aan de hand van de beschreven omvang van de levering. Indien er onderdelen ontbreken, gelieve u dan binnen 5 werkdagen na aankoop van het artikel te wenden tot ons servicecenter of tot het verkooppunt waar u het apparaat heeft gekocht, en leg een geldig bewijs van aankoop voor. Gelieve daarvoor de garantietabel in de service-informatie aan het einde van de handleiding in acht te nemen.

- Open de verpakking en neem het toestel voorzichtig uit de verpakking.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal alsmede verpakkings-/transportbeveiligingen (indien aanwezig).
- Controleer of de leveringsomvang compleet is.
- Controleer het toestel en de accessoires op transportschade.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het verloop van de garantieperiode.

Gevaar!

Het toestel en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed voor kinderen! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine stukken spelen! Er bestaat inslik- en verstikkingsgevaar!

- Laser afstandsmeter
- Tas
- Originele handleiding

3. Reglementair gebruik

De laser is geschikt voor het meten van afstanden, vlakken en volumes.

De machine mag slechts voor werkzaamheden worden gebruikt waarvoor ze bedoeld is. Elk ander verder gaand gebruik is niet reglementair. Voor daaruit voortvloeiende schade of verwondingen van welke aard dan ook is de gebruiker/bediener, niet de fabrikant, aansprakelijk.

Wij wijzen erop dat onze gereedschappen overeenkomstig hun bestemming niet geconstrueerd zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Wij geven geen garantie indien het gereedschap in ambachtelijke of industriële bedrijven alsmede bij gelijk te stellen activiteiten wordt gebruikt.

4. Technische gegevens

Actieradius: 0,05 - 60m
 Nauwkeurigheid: +/- 2 mm
 Stroomtoevoer: 3x 1,5V, type AAA (LR03)
 Laserklasse: 2
 Gollflengte laser: 635 nm
 Vermogen laser: < 1 mW

5. Vóór inbedrijfstelling

Batterijen plaatsen/wisselen (fig. 2)

- Schakel het apparaat uit.
- Verwijder de afdekking van het batterijvak (6) door de afsluiting (a) naar binnen te drukken en de afdekking naar boven te klappen.
- Plaats de batterijen (b) en let daarbij op de juiste polariteit.
- Plaats de afdekking van het batterijvak weer erin, en let erop dat de afsluiting inklikt.

6. Bediening

Aanwijzing!

Meetwijzde en meetnauwkeurigheid kunnen worden beïnvloed door externe factoren, zoals bijv. zonlicht of door een slechte reflectiegraad, en vervalsen het meetresultaat.

6.1 Beschrijving van de functietoetsen (afbeelding 3)

- A Toets Inschakelen/Meten
- B Bluetooth aan/uit - Geluid aan/uit
- C Toets Meetopties
- D Optelling
- E Toets Uitschakelen / Verwijderen
- F Aftrekking
- G Selectie van het referentiepunt voor afstands-meting / Selectie van de meeteenheid

6.2 Laser in-/uitschakelen

- Druk op de toets Inschakelen/Meten (A) om de laser in te schakelen.
- Druk ongeveer 1 seconde op de toets Uitschakelen (E) en houd deze ingedrukt om de laser uit te schakelen.

6.3 Geluid in-/uitschakelen (afbeelding 3 pos. 4 B)

Druk op de toets (B) en houd deze ongeveer 1 seconde ingedrukt om het geluid in- of uit te schakelen.

6.4 Menu (afbeelding 3 pos. 4 C)

In het menu kunt u kiezen tussen de afzonderlijke functies.

- Druk op de toets C om in het menu te raken.
- Druk nu zo lang op de toets C, tot u de gewenste functie heeft gemarkeerd.
- Bevestig de gewenste functie met de toets A.

6.5 Maateenheid instellen (afbeelding 3 pos. 4 G)

Als standaard is de metrische maateenheid meter (m) ingesteld. U kunt echter ook kiezen tussen 3 andere eenheden. Druk daarbij op de toets G en houd deze ingedrukt, tot de eenheid verandert. Herhaal dit proces, tot de gewenste maateenheid wordt weergegeven.

6.6 Referentiepunt instellen (afbeelding 4)

Er kan vanuit 3 verschillende referentiepunten aan het apparaat worden gemeten. Druk daarvoor kort op de toets G en selecteer het gewenste referentiepunt.

- Referentiepunt voorkant (zie afb. 4a)
- Referentiepunt achterkant (zie afb. 4a)
- Referentiepunt uitklapbare aanslag (zie afb. 4b)

Het referentiepunt kan in elke willekeurige functie worden geselecteerd.

6.7 Meetfuncties gebruiken

Aanwijzing

Na afsluiting van een meting schakelt de laserstraal zich automatisch uit. Druk op de toets Inschakelen/Meten.

6.7.1 Functie: „Enkele afstand meten“

Symbol (afbeelding 5)

Procedure:

- 1x toets A:
- apparaat inschakelen
- toets C+A: menu oproepen en functie selecteren (zie 6.4)
- eventueel toets G: referentiepunt aan het apparaat kiezen (zie 6.6)
- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: meten
→ Resultaat wordt onderaan weergegeven in m

6.7.2 Functie: „Vlakken meten“

Symbol (afbeelding 6)

Procedure:

- 1x toets A:
- apparaat inschakelen
- toets C+A: menu oproepen en functie selecteren (zie 6.4)
- eventueel toets G: referentiepunt aan het apparaat kiezen (zie 6.6)
- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: lengte van het vlak meten
- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: breedte van het vlak meten
→ Resultaat wordt onderaan weergegeven in m²


6.7.3 Functie: „Volume meten“

Symbool  (afbeelding 7)

Procedure:

- 1x toets A:
- apparaat inschakelen
- toets C+A: menu oproepen en functie selecteren (zie 6.4)
- eventueel toets G: referentiepunt aan het apparaat kiezen (zie 6.6)
- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: lengte van de ruimte meten
- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: hoogte van de ruimte meten
- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: breedte van de ruimte meten
→ Resultaat wordt onderaan weergegeven in m³

6.7.4 Functie: „Twee naast elkaar staande vlakken meten“

Symbool  (afbeelding 8)

Procedure:

- 1x toets A:
- apparaat inschakelen
- toets C+A: menu oproepen en functie selecteren (zie 6.4)
- eventueel toets G: referentiepunt aan het apparaat kiezen (zie 6.6)
- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: hoogte van een vlak meten
- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: 1e lengte van het vlak meten
- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: 2e lengte van het vlak meten
→ Resultaat wordt onderaan weergegeven in m²

6.7.5 „Resultaten optellen/afrekken (afbeelding 9)“

Procedure:


Aanwijzing!

Resultaten kunnen in de functies Afstand, Vlak en Volume worden opgeteld resp. afgetrokken.

- 1x toets A:
- apparaat inschakelen
- toets C+A: menu oproepen en functie selecteren (zie 6.4)
- (Afstand, Vlak, Volume)
- resultaten meten (zoals hierboven beschreven)
- 1x toets D (+): optelling van de nieuwe meting
- 1x toets F (-): aftrekking van de nieuwe meting
→ Resultaat wordt onderaan weergegeven in m

6.7.6 Functie: „Uitlijnfunctie (min. 10cm = 0,1 m)“




Symbool  (afbeelding 10)

Procedure:

- 1x toets A: apparaat inschakelen
- eventueel toets B (ca. 1 seconde): geluid inschakelen indien uitgeschakeld (zie 6.3)
- toets C+A: menu oproepen en functie selecteren (zie 6.4)
- eventueel toets G: referentiepunt aan het apparaat kiezen (zie 6.6)
- toets D (+): voorinstelde waarde (1,000 m) vergroten
- toets F (-): voorinstelde waarde (1,000 m) verkleinen
- 1x toets A: meting
- apparaat van punt 0 naar achter weg bewegen
→ Doorlopende meting: hoe sneller de pieptoon wordt, des te dichter men bij de gewenste afstand komt

6.7.7 Functie: „Indirecte afstandsmeting 1“ (aanliggende rechthoekszijde (b) via stelling van Pythagoras)

Symbool  (afbeelding 11)

Procedure:

- toets A: apparaat inschakelen
- toets C+A: menu oproepen en functie en sub-functie selecteren (zie 6.4)
- eventueel toets G: referentiepunt aan het apparaat kiezen (zie 6.6)

Opgelet!


De gewenste lengte, hier de aanliggende rechthoekszijde (b), en de andere zijde (a) moeten in een rechte hoek zijn (zie afbeelding 11).

Aanwijzing!

Gemeten wordt alleen de hypotenusa (c). De hellingshoek tussen de lengtes (c) en (b) wordt automatisch op de achtergrond gemeten. De dan weergegeven waarde is de daaruit berekende aanliggende rechthoekszijde (b).

- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: hypotenusa (c) meten
→ Lengte van de aanliggende rechthoekszijde (b) wordt onderaan weergegeven in m

6.7.8 Functie: „Indirecte afstandsmeting 2“ (andere zijde (a) via stelling van Pythagoras)

Symbool  (afbeelding 12)

Procedure:

- toets A: apparaat inschakelen
- toets C+A: menu oproepen en functie en sub-functie selecteren (zie 6.4)
- eventueel toets G: referentiepunt aan het apparaat kiezen (zie 6.6)

Opgelet!


De gewenste lengte, hier de andere zijde (a), en de aanliggende rechthoekszijde (b) moeten in een rechte hoek zijn (zie afbeelding 12).

Aanwijzing!

Gemeten wordt alleen de hypotenusa (c). De hellingshoek tussen de lengtes (c) en (b) wordt automatisch op de achtergrond gemeten. De dan weergegeven waarde is de daaruit berekende andere zijde (a).

- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: hypotenusa (c) meten
- → Lengte van de andere zijde (a) wordt onderaan weergegeven in m

6.7.9 Functie: „Indirecte afstandsmeting 3“ (deel (a') van de andere zijde (a) via stelling van Pythagoras)

Symbool  (afbeelding 13)

Procedure:

- toets A: apparaat inschakelen
- toets C+A: menu oproepen en functie en sub-functie selecteren (zie 6.4)
- eventueel toets G: referentiepunt aan het apparaat kiezen (zie 6.6)

Opgelet!

De andere zijde (a), waaruit het deel (a') moet worden gemeten, en de aanliggende rechthoekszijde (b) moeten in een rechte hoek zijn (zie afbeelding 13).

Aanwijzing!

Gemeten worden de 1e en 2e hypotenusa (c1, c2). De hellingshoek tussen de lengtes (c) en (b) wordt automatisch op de achtergrond gemeten. De dan weergegeven waarde is het daaruit berekende deel (a') van de hele andere zijde (a).

- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: 1e hypotenusa (c1) meten
- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: 2e hypotenusa (c2) meten
→ Lengte van het deel (a') van de andere zijde (a) wordt onderaan weergegeven in m

6.7.10 Functie: „Doorlopende afstand meten (min/max)“

Symbool  (afbeelding 14)

Procedure:

- 1x toets A:
- apparaat inschakelen
- toets C+A: menu oproepen en functie selecteren (zie 6.4)
- eventueel toets G: referentiepunt aan het apparaat kiezen (zie 6.6)
- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: doorlopend meten
→ Min: kleinste meetresultaat wordt weerge-

geven (afb. 14a)
 → Max: grootste meetresultaat wordt weergegeven (afb. 14b)
 Helemaal onderaan wordt het huidige meetresultaat weergegeven in real time.


6.7.11 Functie: „Nivelleerfunctie (waterpas) / Hoekmeter“

 (afbeelding 15)

Procedure:

- toets A: apparaat inschakelen
- toets C+A: menu oproepen en functie selecteren (zie 6.4)
 → Hellingsbereik 0° - 20° (apparaat liggend): nivelleerfunctie (waterpas)
 → Hellingsbereik 20° - 90°: hoekmeter

6.7.12 Geheugen (afbeelding 3 / pos. 4 C, D, E, F)

Symbool: 

De laatste 50 gemeten waarden worden automatisch opgeslagen in het geheugen. om in het geheugen te raken gaat u als volgt te werk:

- toets A: apparaat inschakelen
- toets C+A: menu oproepen en functie selecteren (zie 6.4)

Met de toetsen D (+) en F (-) kunt u het geheugen doorzoeken.

Om de opgeslagen waarden te verwijderen drukt u op de toets E.

6.8 Waarden verwijderen (afbeelding 3 / pos. 4 E)

Om eventueel verkeerd gemeten waarden weer te verwijderen drukt u kort op de toets E. Daarna kan er opnieuw worden gemeten.

6.9 Bluetooth® (afbeelding 3 / pos. 4 B)

U kunt het meetinstrument via Bluetooth® verbinden met uw smartphone of tablet en uw meetresultaten documenteren via een speciale Einhell Measure Assistant App.

Via Bluetooth® verbinden:

- Druk kort op de toets B om Bluetooth® te activeren.
- Activeer Bluetooth® op uw smartphone of tablet.
- Via de Einhell Measure Assistant App kunt u het meetinstrument dan verbinden met uw

smartphone of tablet.

De Einhell Measure Assistant App kunt u downloaden in de betreffende stores.

7. Reiniging, onderhoud en bestellen van wisselstukken

Gevaar!

Trek vóór alle schoonmaakwerkzaamheden de netstekker uit het stopcontact.

7.1 Reiniging

- Hou de veiligheidsinrichtingen, de ventilatiespleten en het motorhuis zo veel mogelijk vrij van stof en vuil. Wrijf het toestel met een schone doek af of blaas het met perslucht bij lage druk schoon.
- Het is aan te bevelen het toestel direct na elk gebruik te reinigen.
- Reinig het toestel regelmatig met een vochtige doek en wat zachte zeep. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen; die zouden de kunststofcomponenten van het toestel kunnen aantasten. Let er goed op dat geen water in het toestel terechtkomt. Door binnendringen van water in een elektrische apparatuur verhoogt het risico van een elektrische schok.

7.2 Onderhoud

In het toestel zijn er geen andere te onderhouden onderdelen.

7.3 Bestelling van onderdelen en toebehoren:

Gelieve bij de bestelling van onderdelen de volgende gegevens te vermelden:

- Type van het apparaat
- Artikelnummer van het apparaat
- Ident.-nummer van het apparaat
- Onderdeelnummer van het benodigde onderdeel

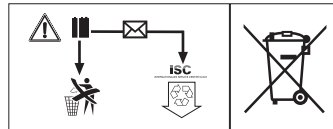
Actuele prijzen en info vindt u terug onder www.Einhell-Service.com

8. Verwijdering en recyclage

Het toestel bevindt zich in een verpakking om transportschade te voorkomen. Deze verpakking is een grondstof en bijgevolg herbruikbaar of kan naar de grondstofkringloop worden teruggevoerd. Het toestel en zijn accessoires bestaan uit diverse materialen, zoals b.v. metaal en kunststof. Defecte toestellen horen niet thuis in het huisvuil. Om zich van het toestel naar behoren te ontdoen dient het naar een geschikte verzamelplaats te worden gebracht. Als u geen verzamelplaats kent gelieve u dan bij de gemeente te informeren.

Verwerking van de batterijen

Batterijen bevatten voor het milieu schadelijke materialen. Gooi batterijen niet bij het huisvuil, in het vuur of in het water. Batterijen moeten ingezameld, gerecycled of milieuvriendelijk verwerkt worden. Stuur verbruikte batterijen aan Einhell Germany AG, Wiesenweg 22 in D-94405 Landau. Daar wordt door de fabrikant een vakkundige verwerking verzekerd.



9. Opbergen

Bewaar het toestel en de accessoires op een donkere, droge en vorstvrije plaats die voor kinderen ontoegankelijk is. De optimale opbergtemperatuur ligt tussen 5° C en 30° C. Bewaar het elektrische gereedschap in de originele verpakking.

10. Fouten en hun oorzaken

	Err 10	Err 14	Err 15	Err 16
Mogelijke oorzaak	Batterijniveau te laag/leeg	Te snelle beweging tijdens de meting	Buiten actieradius: <0,05 m of >50 m	Signaal te zwak / Meettijd te lang
Oplossing	Oude batterijen vervangen door nieuwe.	Instrument tijdens de meting rustig houden	Binnen de actieradius meten (0,05 – 60 m)	Oppervlaktereflectie verhogen, bijv. met een wit blad papier

NL



Enkel voor EU-landen

Elektrisch gereedschap hoort niet bij het huisvuil thuis!

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG op afgedankte elektrische en elektronische toestellen en omzetting in nationaal recht dienen afgedankte elektrische gereedschappen afzonderlijk te worden verzameld en milieuvriendelijk te worden gerecycleerd.

Recyclagealternatief i.p.v. het toestel terug te sturen:

De eigenaar van het elektrische toestel is alternatief verplicht, i.p.v. het toestel terug te sturen, mede te werken bij de behoorlijke recyclage in geval hij zich van het eigendom ontdoet. Het afgedankte toestel kan hiervoor ook bij een verzamelplaats worden afgegeven die voor een verwijdering als bedoeld in de wetgeving in zake recyclage en afvalverwerking zorgt. Hieronder vallen niet bij de afgedankte toestellen gevoegde accessoires en hulpmiddelen zonder elektrische componenten.

Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapieren van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van Einhell Germany AG.

Technische wijzigingen voorbehouden

Garantiebewijs

Geachte klant,

onze producten worden onderworpen aan een strenge kwaliteitscontrole. Mocht dit apparaat echter ooit niet naar behoren functioneren, spijt dit ons ten zeerste en vragen u zich te wenden tot onze servicedienst onder het adres vermeld op dit garantiebewijs. Wij staan ook graag telefonisch tot uw dienst via het vermelde servicetelefoonnummer. Voor eisen in verband met het recht garantie geldt het volgende:

1. Deze garantievoorwaarden zijn uitsluitend gericht aan de gebruikers, d.w.z. natuurlijke personen die dit product niet in het kader van hun ambachtelijke noch van een andere zelfstandige activiteit willen gebruiken. Deze garantievoorwaarden regelen aanvullende garantieprestaties, die de hieronder genoemde fabrikant kopers van zijn nieuwe apparaten toezegt in aanvulling tot de wettelijke garantie. Uw wettelijke garantieclaims blijven onaangetast door deze garantie. Onze garantieprestatie is voor u gratis.
2. De garantieprestatie geldt uitsluitend voor gebreken aan een door u aangekocht nieuw apparaat van de hieronder genoemde fabrikant die aantoonbaar berusten op een materiaal- of productiefout, en is naar onze keuze beperkt tot het verhelpen van zulke gebreken aan het apparaat of de vervanging ervan.
Wij wijzen erop dat onze apparaten overeenkomstig hun bestemming niet ontworpen zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Van een garantiecontract is derhalve geen sprake, als het apparaat binnen de garantieperiode in commerciële, ambachtelijke of industriële bedrijven werd ingezet of aan een daarmee gelijk te stellen belasting werd blootgesteld.
3. Van onze garantie zijn uitgesloten:
 - Schade aan het apparaat als gevolg van niet-inachtneming van de montagehandleiding of op grond van ondeskundige installatie, als gevolg van niet-inachtneming van de gebruiksaanwijzing (zoals bijv. door aansluiting aan een verkeerde netspanning of stroomsoort) of niet-inachtneming van de onderhouds- en veiligheidsvoorschriften, door blootstelling van het apparaat aan abnormale omgevingsvoorwaarden of door nalatig onderhoud en verzorging.
 - Schade aan het apparaat als gevolg van misbruik of ondeskundige toepassingen (zoals bijv. overbelasting van het apparaat of de inzet van niet toegelaten gereedschappen of toebehoren), binnendringen van vreemde voorwerpen in het apparaat (zoals bijv. zand, stenen of stof, transportschade), gebruik van geweld of als gevolg van externe invloeden (zoals bijv. schade door vallen).
 - Schade aan het apparaat of aan delen van het apparaat die valt te herleiden tot slijtage als gevolg van gebruik, en als gevolg van normale of andere natuurlijke slijtage.
4. De garantieperiode bedraagt 24 maanden en gaat in op de datum van aankoop van het apparaat. Garantieclaims dienen voor het verloop van de garantieperiode binnen de twee weken na het vaststellen van het defect geldend te worden gemaakt. Het indienen van garantieclaims na verloop van de garantieperiode is uitgesloten. De herstelling of vervanging van het apparaat leidt niet tot een verlenging van de garantieperiode noch wordt door deze prestatie een nieuwe garantieperiode voor het apparaat of voor eventueel ingebouwde wisselstukken op gang gebracht. Dit geldt ook bij het ter plaatse uitvoeren van een serviceactiviteit.
5. Gelieve om een garantieclaim in te dienen het defecte apparaat aan te melden onder: www.Einhell-Service.com. Houd het aankoopbewijs of een ander bewijs van uw aankoop van het nieuwe apparaat bij de hand. Apparaten die zonder bijhorende bewijzen of zonder typeplaatje worden teruggestuurd, worden op grond van de ontbrekende mogelijkheid om het apparaat toe te kennen uitgesloten van de garantieprestatie. Valt het defect van het apparaat binnen onze garantieprestatie, dan bezorgen wij u per omgaande een gerepareerd of nieuw apparaat terug.

Uiteraard staan wij ook tot u dienst om, mits betaling van de kosten, defecten van het apparaat te verhelpen die buiten de garantieomvang vallen. Te dien einde stuurt u het apparaat aan ons serviceadres op.

Voor slijtstukken, verbruiksmateriaal en ontbrekende onderdelen wordt verwezen naar de beperkingen van deze garantie conform de service-informatie van deze handleiding.

Índice de contenidos

1. Instrucciones de seguridad
2. Descripción del aparato y volumen de entrega
3. Uso adecuado
4. Características técnicas
5. Antes de la puesta en marcha
6. Manejo
7. Mantenimiento, limpieza y pedido de piezas de repuesto
8. Eliminación y reciclaje
9. Almacenamiento
10. Fallos y sus causas

E



Peligro! - Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir daños

Peligro!

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

1. Instrucciones de seguridad

Encontrará las instrucciones de seguridad correspondientes en el prospecto adjunto.

Peligro!

Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones. El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves. **Guarde todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.**

Advertencias especiales sobre el láser

Cuidado: Radiación láser
No mirar directamente el trayecto del rayo
Clase de láser 2



- No mirar jamás directamente en el canal de salida del rayo.
- No dirigir nunca el rayo láser sobre superficies reflectantes, ni tampoco sobre personas ni animales. Incluso un rayo láser de baja potencia puede provocar lesiones oculares.
- Atención: si no se siguen estas instrucciones al pie de la letra se podría producir una exposición peligrosa a las radiaciones.

- Jamás abrir el módulo láser.
- No se permite realizar modificaciones en el láser para aumentar la potencia del láser.
- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños resultantes de la no observancia de las advertencias de seguridad.

Instrucciones de seguridad para las pilas
Utilización de las pilas

- Introducir las pilas con el láser encendido puede provocar accidentes.
- Si las pilas no se utilizan adecuadamente, su líquido podría derramarse. Evitar el contacto con el líquido de las pilas. En caso de que una parte de su cuerpo entre en contacto con el líquido de las pilas, limpiarla con agua corriente. En caso de que el líquido de las pilas entre en contacto con los ojos, es imprescindible además acudir inmediatamente a un médico.
- El líquido puede provocar irritaciones o quemaduras.
- No exponer las pilas a un calor excesivo ni a la radiación solar, el fuego o similares.
- Nunca cargar pilas que no sean recargables. ¡Peligro de explosión!
- Mantener las pilas fuera del alcance de los niños, no cortocircuitarlas, ni abrirlas.
- En caso de ingerir una pila, acudir inmediatamente a un médico.
- Cuando sea necesario, limpiar los contactos de las pilas y de los aparatos antes de introducirlos.
- Asegurarse de introducir las pilas con la polaridad correcta.
- Extraer inmediatamente las pilas gastadas del aparato. En caso contrario, existe un gran peligro de que se derrame el líquido.
- Cambiar siempre todas las pilas a la vez.
- Introducir solamente baterías del mismo tipo, no utilizar tipos diferentes o mezclar pilas usadas con nuevas.
- Asegurarse de apagar el aparato después de usarlo.
- Retirar las pilas cuando el aparato no vaya a utilizarse durante un largo tiempo.

2. Descripción del aparato y volumen de entrega

2.1 Descripción del aparato (fig. 1)

1. Sensor
2. Láser
3. Display
4. Teclado
5. Tope abatible
6. Tapa del compartimento de las pilas

2.2 Volumen de entrega

Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a nuestro Service Center o a la tienda especializada más cercana en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido. A este respecto, observar la tabla de garantía de las condiciones de garantía que se encuentran al final del manual.

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

Peligro!

¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!

- Distanciómetro por láser
- Bolsa
- Manual de instrucciones original

3. Uso adecuado

El láser ha sido concebido para medir distancias, superficies y volúmenes.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable

de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

4. Características técnicas

Radio de alcance: 0,05 - 60 m
 Precisión: +/- 2 mm
 Alimentación de corriente: 3x 1,5V, tipo AAA (LR03)
 Clase de láser: 2
 Longitud de onda láser: 635 nm
 Potencia láser: < 1 mW

5. Antes de la puesta en marcha

Colocar y cambiar pilas (fig. 2)

- Apagar el aparato.
- Retirar la tapa del compartimento de pilas (6) presionando el cierre (a) hacia dentro y la tapa hacia arriba.
- Introducir las pilas (b) asegurando que la polaridad sea correcta.
- Volver a poner la tapa asegurándose de que el cierre se enclave.

6. Manejo

¡Advertencia!

El ancho y la precisión de medición pueden estar influidos por factores del entorno como la luz solar o un grado de reflexión desfavorable, de manera que perjudican el resultado de medición.

6.1 Descripción de las teclas de función (fig. 3)

- A Tecla de conexión/medición
- B Bluetooth ON/OFF - Sonido ON/OFF
- C Tecla de opciones de medición
- D Adición
- E Tecla de desconexión/borrar
- F Resta
- G Selección del punto de referencia de la medición de distancia/selección de la unidad de

medición

6.2 Cómo encender/apagar el láser

- Presionar la tecla de conexión/medición (A) para encender el láser.
- Para apagarlo, mantener presionada la tecla de desconexión (E) durante aprox. 1 segundo.

6.3 Cómo activar/desactivar el sonido (fig. 3 pos. 4 B)

Pulsar la tecla (B) y mantenerla pulsada aprox. 1 segundo para activar o desactivar el sonido.

6.4 Menú (fig. 3 pos. 4 C)

El menú sirve para elegir las distintas funciones.

- Pulsar la tecla C para acceder al menú.
- A continuación, pulsar la tecla C de manera repetida hasta que se marque la función deseada.
- Confirmar dicha función con la tecla A.

6.5 Ajuste de la unidad de medición (fig. 3 pos. 4 G)

La unidad de medición métrica estándar es el metro (m). Se puede elegir entre otras 3 unidades de medición. Mantener pulsada la tecla G hasta que la unidad se cambie. Repetir este proceso hasta que se muestre la unidad de medición deseada.

6.6 Ajuste del punto de referencia (fig. 4)

Se puede medir desde 3 puntos de referencia en el aparato. Para ello, pulsar brevemente la tecla G y elegir el punto de referencia deseado.

- Punto de referencia borde delantero (ver figura 4a).
- Punto de referencia borde trasero (ver figura 4a).
- Punto de referencia tope abatible (ver figura 4b).

El punto de referencia se puede seleccionar en cualquier función.

6.7 Empleo de las funciones de medición

Aviso

Una vez finalizada una medición, se apaga automáticamente el rayo láser. Pulsar la tecla conexión/medición.

6.7.1 Función: „Medir una distancia sencilla“

Símbolo (fig. 5)

Modo de proceder:

- 1 vez tecla A
- Conectar el aparato
- Tecla C + A: Acceder al menú y seleccionar la función (ver 6.4)
- Tecla G (si procede): Seleccionar el punto de referencia en el aparato (ver 6.6)
- 1 vez tecla A: Encender el láser
- Ajustar el láser
- 1 vez tecla A: Medir
→ El resultado se muestra abajo en m

6.7.2 Función: „Medir superficies“

Símbolo (fig. 6)

Procedimiento:

- 1 vez tecla A:
- Conectar el aparato
- Tecla C + A: Acceder al menú y seleccionar la función (ver 6.4)
- Tecla G (si procede): Seleccionar el punto de referencia en el aparato (ver 6.6)
- 1 vez tecla A: Encender el láser
- Ajustar el láser
- 1 vez tecla A: Medir longitud de superficie
- 1 vez tecla A: Encender el láser
- Ajustar el láser
- 1 vez tecla A: Medir ancho de superficie
→ El resultado se muestra abajo en m²

6.7.3 Función: „Medir volumen“

Símbolo (fig. 7)

Modo de proceder:

- 1 vez tecla A:
- Conectar el aparato
- Tecla C + A: Acceder al menú y seleccionar la función (ver 6.4)
- Tecla G (si procede): Seleccionar el punto de referencia en el aparato (ver 6.6)
- 1 vez tecla A: Encender el láser
- Ajustar el láser
- 1 vez tecla A: Medir longitud de sala
- 1 vez tecla A: Encender el láser
- Ajustar el láser
- 1 vez tecla A: Medir altura de sala
- 1 vez tecla A: Encender el láser
- Ajustar el láser
- 1 vez tecla A: Medir ancho de sala
→ El resultado se muestra abajo en m³

6.7.4 Función: „Medir dos superficies contiguas“

Símbolo  (fig. 8)

Procedimiento:

- 1 vez tecla A:
 - Conectar el aparato
 - Tecla C + A: Acceder al menú y seleccionar la función (ver 6.4)
 - Tecla G (si procede): Seleccionar el punto de referencia en el aparato (ver 6.6)
 - 1 vez tecla A: Encender el láser
 - Ajustar el láser
 - 1 vez tecla A: Medir la altura de la superficie
 - 1 vez tecla A: Encender el láser
 - Ajustar el láser
 - 1 vez tecla A: Medir primera longitud de superficie
 - 1 vez tecla A: Encender el láser
 - Ajustar el láser
 - 1 vez tecla A: Medir segunda longitud de superficie
- El resultado se muestra abajo en m²

6.7.5 Cómo sumar/restar resultados (fig. 9)

Procedimiento:

Advertencia:

Los resultados se pueden sumar y restar en las funciones distancia, superficie y volumen.

- 1 vez tecla A:
 - Conectar el aparato
 - Tecla C + A: Acceder al menú y seleccionar la función (ver 6.4)
 - (Distancia, superficie, volumen)
 - Medir resultados (como se describe anteriormente)
 - 1 vez la tecla D (+): Suma de la nueva medición
 - 1 vez la tecla F (-): Restar la nueva medición
- El resultado se muestra abajo en m

6.7.6 Función: „función de delimitación (mín. 10 cm = 0,1 m)“



Símbolo  (fig. 10)


Procedimiento:

- 1 vez tecla A: Conectar el aparato
- Tecla B (si procede), aprox. 1 segundo: Se activa el sonido en caso de estar desactivado (ver 6.3)
- Tecla C + A: Acceder al menú y seleccionar la

función (ver 6.4)

- Tecla G (si procede): Seleccionar el punto de referencia en el aparato (ver 6.6)
 - Tecla D (+): Ampliar el valor preajustado (1,000 m)
 - Tecla F (-): Reducir el valor preajustado (1,000 m)
 - 1 vez tecla A: Medición
 - Alejar el aparato del punto 0 hacia atrás
- Medición continua: Cuanto más rápido suene el pitido, más cerca se está de la distancia deseada.

6.7.7 Función: „Medición de distancia indirecta 1 (Cateto adyacente (b) según el teorema de Pitágoras)“

Símbolo  (fig. 11)

Procedimiento:

- Tecla A: Conectar el aparato
- Tecla C + A: Acceder al menú y selección la subfunción (ver 6.4)
- Tecla G (si procede): Seleccionar el punto de referencia en el aparato (ver 6.6)

¡Atención!


La longitud deseada, aquí el cateto adyacente (b), y el cateto opuesto (a) tienen que formar un ángulo recto (ver fig. 11).

¡Advertencia!

Solo se mide la hipotenusa (c). El ángulo de inclinación entre las longitudes (c) y (b) se mide automáticamente en un segundo plano. El valor que se muestra es pues el cateto adyacente (b) que se calcula consecuentemente.

- 1 vez tecla A: Encender el láser
- Ajustar el láser
- 1 vez tecla A: Medir la hipotenusa (c)
- → La longitud del cateto adyacente (b) se muestra abajo en m

6.7.8 Función: „Medición de distancia indirecta 2 (Cateto opuesto (a) según el teorema de Pitágoras)“

Símbolo  (fig. 12)

Procedimiento:

- Tecla A: Conectar el aparato
- Tecla C + A: Acceder al menú y selección la subfunción (ver 6.4)
- Tecla G (si procede): Seleccionar el punto de

referencia en el aparato (ver 6.6)

¡Atención!


La longitud deseada, aquí el cateto opuesto (a), y el cateto adyacente (b) tienen que formar un ángulo recto (ver fig. 12).

¡Advertencia!

Solo se mide la hipotenusa (c). El ángulo de inclinación entre las longitudes (c) y (b) se mide automáticamente en un segundo plano. El valor que se muestra es pues el cateto opuesto (a) que se calcula consecuentemente.

- 1 vez tecla A: Encender el láser
- Ajustar el láser
- 1 vez tecla A: Medir la hipotenusa (c)
→ La longitud del cateto opuesto (a) se muestra abajo en m

6.7.9 Función: „Medición de distancia indirecta 3(Parte (a') del cateto opuesto (a) según el teorema de Pitágoras)

Símbolo  (fig. 13)

Procedimiento:

- Tecla A: Conectar el aparato
- Tecla C + A: Acceder al menú y selección la subfunción (ver 6.4)
- Tecla G (si procede): Seleccionar el punto de referencia en el aparato (ver 6.6)

¡Atención!

El cateto opuesto (a), del que se debe medir la parte (a') y el cateto adyacente (b) deben formar un ángulo recto (ver fig. 13).

¡Advertencia!

Se miden la 1a y 2a hipotenusas (c1, c2). El ángulo de inclinación entre las longitudes (c) y (b) se mide automáticamente en un segundo plano. El valor que se muestra es pues la parte (a') calculada de todo el cateto opuesto (a).

- 1 vez tecla A: Encender el láser
- Ajustar el láser
- 1 vez tecla A: Medir la primera hipotenusa (c1)
- 1 vez tecla A: Encender el láser
- Ajustar el láser
- 1 vez tecla A: Medir la segunda hipotenusa (c2)
→ La longitud de la parte (a') del cateto opuesto (a) se muestra abajo en m

6.7.10 Función: „Medir distancia continua (mín./máx.)“

Símbolo  (fig. 14)

Procedimiento:

- 1 vez tecla A:
- Conectar el aparato
- Tecla C + A: Acceder al menú y seleccionar la función (ver 6.4)
- Tecla G (si procede): Seleccionar el punto de referencia en el aparato (ver 6.6)
- 1 vez tecla A: Encender el láser
- Ajustar el láser
- 1 vez tecla A: Medición continua
→ Min: Se muestra el resultado de medición menor (figura 14a)
→ Max: Se muestra el resultado de medición mayor (figura 14b)
- Abajo del todo se muestra el resultado de medición actual en tiempo real

6.7.11 Función: „Función de nivelación (nivel de burbuja)/goniómetro“

Símbolo  (fig. 15)

Procedimiento:

- Tecla A: Conectar el aparato
- Tecla C + A: Acceder al menú y seleccionar la función (ver 6.4)
→ Rango de inclinación 0° - 20° (con el aparato en horizontal):
Función de nivelación (nivel de burbuja)
→ Rango de inclinación 20° - 90°:
Goniómetro

6.7.12 Memoria (fig. 3/pos. 4 C, D, E, F)

Símbolo: 

Los últimos 50 valores medidos se guardan automáticamente. Para acceder a la memoria, proceder de la siguiente manera:

- Tecla A: Conectar el aparato
- Tecla C + A: Acceder al menú y seleccionar la función (ver 6.4)

Con las teclas D (+) y F (-) se puede buscar en la memoria.

Para borrar los valores guardados, pulsar la tecla E.

6.8 Cómo borrar valores (fig. 3/pos. 4 E)

Para volver a borrar los valores que se hayan podido medir mal, pulsar brevemente la tecla E. A continuación se puede volver a medir.

6.9 Bluetooth® (fig. 3/pos. 4 B)

El aparato de medición se puede conectar a través de Bluetooth® al smartphone o la tablet para documentar los resultados de medición con la aplicación de Einhell Measure Assistant.

Conexión a través de Bluetooth®:

- Pulsar brevemente la tecla B para activar el Bluetooth®.
- Activar el Bluetooth® en el smartphone o la tablet
- Con la aplicación de Einhell Measure Assistant se puede conectar el aparato de medición con el smartphone o la tablet.

La aplicación de Einhell Measure Assistant se puede descargar en el Store pertinente.

7. Mantenimiento, limpieza y pedido de piezas de repuesto

Peligro!

Desenchufar siempre antes de realizar algún trabajo de limpieza.

7.1 Limpieza

- Reducir al máximo posible la suciedad y el polvo en los dispositivos de seguridad, las rendijas de ventilación y la carcasa del motor. Frotar el aparato con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.
- Se recomienda limpiar el aparato tras cada uso.
- Limpiar el aparato con regularidad con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes ya que se podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso tener en cuenta que no entre agua en el interior del aparato. Si entra agua en el aparato eléctrico existirá mayor riesgo de una descarga eléctrica.

7.2 Mantenimiento

No hay que realizar el mantenimiento a más piezas en el interior del aparato.

7.3 Pedido de piezas de repuesto y accesorios:

A la hora de pasar pedido de piezas de repuesto, es preciso indicar los siguientes datos:

- Tipo de aparato
- Número de artículo del aparato
- Número de identificación del aparato
- Número de la pieza de repuesto requerida

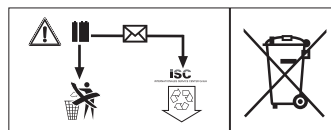
Los precios y la información actual se hallan en www.Einhell-Service.com

8. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

Avfallshanterna batterierna

Batterier innehåller miljöfarligt material. Kasta inte batterierna i hushållssoporna, i eld eller i vatten. Batterierna ska samlas och sedan lämnas in för miljövänlig återvinning eller avfallshantering. Skicka in förbrukade batterier till Einhell Germany AG, Wiesenweg 22, D-94405 Landau. Tillverkaren ombesörjer föreskriven avfallshantering.



9. Almacenamiento

Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 5 y 30 °C. Guardar la herramienta eléctrica en su embalaje original.

10. Fallos y sus causas

	Err 10	Err 14	Err 15	Err 16
Posibles causas	Nivel de batería excesivamente bajo/vacio	Movimiento demasiado rápido durante la medición	Fuera del radio de alcance: <0,05 m o >50 m	Señal demasiado débil/tiempo de medición excesivo
Solución	Sustituir las pilas gastadas por nuevas	Mantener quieto el aparato durante la medición	Medir dentro del radio de alcance (0,05 – 50 m)	Mejorar la reflexión de la superficie. P. ej., con una hoja de papel blanco

E



Sólo para países miembros de la UE

No tirar herramientas eléctricas en la basura casera.

Según la directiva europea 2012/19/CE sobre aparatos usados electrónicos y eléctricos y su aplicación en el derecho nacional, dichos aparatos deberán recogerse por separado y eliminarse de modo ecológico para facilitar su posterior reciclaje.

Alternativa de reciclaje en caso de devolución:

El propietario del aparato eléctrico, en caso de no optar por su devolución, está obligado a reciclar adecuadamente dicho aparato eléctrico. Para ello, también se puede entregar el aparato usado a un centro de reciclaje que trate la eliminación de residuos respetando la legislación nacional sobre residuos y su reciclaje. Esto no afecta a los medios auxiliares ni a los accesorios sin componentes eléctricos que acompañan a los aparatos usados.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Certificado de garantía

Estimado cliente:

Nuestros productos están sometidos a un estricto control de calidad. No obstante, lamentaríamos que este aparato dejara de funcionar correctamente, en tal caso, le rogamos que se dirija a nuestro servicio de atención al cliente en la dirección indicada en la parte inferior de la presente tarjeta de garantía. Con mucho gusto le atenderemos también telefónicamente en el número de servicio indicado a continuación. Para hacer válido el derecho de garantía, proceda de la siguiente forma:

1. Estas condiciones de garantía van dirigidas exclusivamente a los consumidores, es decir, personas naturales que no desean emplear este producto en el marco de su actividad comercial ni autónoma. Estas condiciones de garantía regulan prestaciones adicionales de garantía que el fabricante abajo mencionado se compromete a otorgar, de manera adicional a la garantía legal, a los compradores de sus nuevos aparatos. Las prestaciones de garantía que le corresponden conforme a ley no se ven afectadas por la presente. Nuestra prestación de garantía es gratuita para usted.
2. La garantía se extiende exclusivamente a defectos en un aparato nuevo adquirido por usted del fabricante abajo mencionado, ocasionados por fallos de material o de producción, y está limitada, según nuestra elección, a la reparación de los defectos o al cambio del aparato.
Es preciso tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. Por lo tanto, no procederá un contrato de garantía cuando se utilice el aparato dentro del periodo de garantía en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.
3. Nuestra garantía no cubre:
 - Daños en el aparato ocasionados por la no observancia de las instrucciones de montaje o por una instalación no profesional, no observancia de las instrucciones de uso (como, p. ej., conexión a una tensión de red o corriente no indicada) o la no observancia de las disposiciones de mantenimiento y seguridad o por la exposición del aparato a condiciones anormales del entorno o por la falta de cuidado o mantenimiento.
 - Daños en el aparato ocasionados por aplicaciones impropias o indebidas (como, p. ej., sobrecarga del aparato o uso de herramientas o accesorios no homologados), introducción de cuerpos extraños en el aparato (como, p. ej., arena, piedras o polvo, daños producidos por el transporte), uso violento o influencias externa (como, p. ej., daños por caídas).
 - Daños en el aparato o en piezas del aparato provocados por el desgaste natural, habitual o producido por el uso.
4. El periodo de garantía es de 24 meses y comienza en la fecha de la compra del aparato. El derecho de garantía debe hacerse válido, antes de finalizado el plazo de garantía, dentro de un periodo de dos semanas una vez detectado el defecto. El derecho de garantía vence una vez transcurrido el plazo de garantía. La reparación o cambio del aparato no conllevará ni una prolongación del plazo de garantía ni un nuevo plazo de garantía ni para el aparato ni para las piezas de repuesto montadas. Esto también se aplica en el caso de un servicio in situ.
5. Para hacer efectivo su derecho a garantía, registre su aparato defectuoso en: www.Einhell-Service.com. Tenga a mano el recibo de compra o cualquier otro comprobante que acredite la compra del aparato nuevo. La garantía no cubre aquellos aparatos que se envíen sin el comprobante pertinente o sin la placa de identificación puesto que resulta difícil clasificarlos del modo correspondiente. Si nuestra prestación de garantía incluye el defecto aparecido en el aparato, recibirá de inmediato un aparato reparado o nuevo de vuelta.

Naturalmente, también solucionaremos los defectos del aparato que no se encuentren comprendidos o ya no se encuentren comprendidos en la garantía, en este caso contra reembolso de los costes. Para ello, envíe el aparato a nuestra dirección de servicio técnico.

Para piezas de desgaste, de repuesto y falta de piezas nos remitimos a las limitaciones de esta garantía conforme a la información de servicio de este manual de instrucciones.

Содержание

1. Указания по технике безопасности
2. Состав устройства и состав упаковки
3. Использование в соответствии с назначением
4. Технические данные
5. Перед вводом в эксплуатацию
6. Обращение с устройством
7. Очистка, техобслуживание и заказ запасных деталей
8. Утилизация и вторичное использование
9. Хранение
10. Неисправности и их причины

RUS



Опасность! - для уменьшения опасности получить травму прочтите руководство по эксплуатации

Опасность!

При использовании устройств необходимо соблюдать определенные правила техники безопасности для того, чтобы избежать травм и предотвратить ущерб. Поэтому внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации / указания по технике безопасности полностью. Храните их в надежном месте для того, чтобы иметь необходимую информацию, когда она понадобится. Если Вы даете устройство другим для пользования, то приложите к нему это руководство по эксплуатации / указания по технике безопасности. Мы не несем никакой ответственности за травмы и ущерб, которые были получены или причинены в результате несоблюдения указаний этого руководства и указаний по технике безопасности.

1. Указания по технике безопасности**Опасность!**

Прочитайте все указания по технике безопасности и технические требования. При невыполнении указаний по технике безопасности и технических требований возможно получение удара током, возникновение пожара и/или получение серьезных травм. **Храните все указания по технике безопасности и технические требования для того, чтобы было возможно воспользоваться ими в будущем.**

Специальные указания по использованию лазера

Осторожно: лазерное излучение
Запрещено смотреть в направлении источника излучения
Класс лазера 2



- Запрещено смотреть по лучу в направлении источника излучения.
- Запрещено направлять луч лазера на отражающие поверхности, на людей и на животных. Луч лазера даже небольшой мощности может повредить органы зрения.
- Осторожно – если Вы будете осуществлять действия отличные от действий, описанных в данном руководстве, то воздействие луча лазера может оказаться опасным для здоровья.
- Запрещено открывать модуль лазера.
- Запрещено изменять конструкцию лазера для увеличения мощности лазера.
- Изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения указаний по технике безопасности.

Указания по технике безопасности при использовании батарей**Использование батарей**

- Установка батарей при включенном лазере может привести к несчастным случаям.
- Использование батарей не по назначению может стать причиной утечки их содержимого. Избегайте контакта с электролитом батареи. В случае попадания электролита на кожу необходимо промыть пораженное место проточной водой. При попадании электролита в глаза следует немедленно промыть их струей воды и обратиться к врачу.
- Вытекающий из батареи электролит может вызвать раздражение кожи и ожоги.
- Не допускайте воздействия на батареи прямых солнечных лучей, открытого огня и других источников тепла.
- Не заряжайте повторно батареи, которые для этого не предназначены. Опасность взрыва!
- Храните батареи в недоступном для детей месте, не замыкайте их накоротко и не разбирайте их.
- В случае проглатывания батареи следует немедленно обратиться к врачу.
- При необходимости очистите контакты батареи и устройства перед установкой.
- При установке батарей соблюдайте полярность.
- Незамедлительно извлекайте

разряженные батареи из устройства. В противном случае повышается риск утечки элементов питания.

- Заменяйте все батареи одновременно.
- Устанавливайте только батареи одного типа, не используйте одновременно батареи разных типов, а также старые и новые батареи.
- Убедитесь, что после использования устройство было выключено.
- Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, батареи следует извлечь.

2. Состав устройства и состав упаковки

2.1 Состав устройства (рисунки 1)

1. Датчик
2. Лазер
3. Дисплей
4. Кнопочная панель
5. Откидной упор
6. Крышка батарейного отсека

2.2 Состав комплекта устройства

Проверьте комплектность изделия на основании описанного объема поставки. При обнаружении недостатка компонентов обратитесь в наш сервисный центр или магазин, в котором Вы приобрели устройство, не позднее чем в течение 5-ти рабочих дней после приобретения изделия, предъявив действительную квитанцию о покупке. Обратите внимание на таблицу с указанием гарантийных сроков в документе с информацией о сервисном обслуживании.

- Откройте упаковку и выньте осторожно из упаковки устройство.
- Удалите упаковочный материал, а также приспособления защиты устройства при упаковке и транспортировке (при наличии).
- Проверьте комплектность устройства.
- Проверьте устройство и принадлежности на наличие возникших при транспортировке повреждений.
- Сохраняйте упаковку по возможности до истечения срока гарантийных обязательств.

Опасность!

Устройство и упаковка не являются детскими игрушками! Запрещено детям

играть с пластиковыми пакетами, пленками и мелкими деталями! Опасность заключается в том, что они могут проглотить или погнубить от удушья!

- Лазерный дальномер
- Сумка
- Оригинальное руководство по эксплуатации

3. Использование в соответствии с назначением

Лазерный дальномер предназначен для измерения расстояний, расчета площадей и объемов.

Разрешается использовать устройство только в соответствии с его назначением. Любое другое, отличающееся от этого использование считается не соответствующим назначению. За все возникшие в результате такого использования ущерб или травмы любого вида несет ответственность пользователь и работающий с устройством, а не его изготовитель.

Учтите, что конструкция наших устройств не предназначена для использования их в промышленной, ремесленной или индустриальной области. Мы не несем никакой ответственности по гарантийным обязательствам при использовании устройства в промышленной, ремесленной или индустриальной области, а также в подобной деятельности.

4. Технические данные

Дальность измерения: 0,05–60 м
 Точность: +/- 2 мм
 Источник питания: 3 шт. мощностью 1,5 В, тип AAA (LR03)
 Класс лазера: 2
 Длина волны лазера: 635 нм
 Мощность лазера: <1 мВт

5. Перед вводом в эксплуатацию

Установка/замена батарей (рис. 2)

- Выключите устройство.
- Снимите крышку батарейного отсека (б), нажав на фиксатор (а) по направлению вовнутрь и откинув крышку батарейного отсека вверх.
- Вставьте батареи (b), соблюдая полярность.
- Установите крышку батарейного отсека на место, она должна зафиксироваться.

6. Обращение с устройством

Указание!

На точность и дальность измерений и, соответственно, на результаты измерений могут влиять факторы окружающей среды, например солнечное излучение или низкий коэффициент отражения.

6.1 Описание функциональных кнопок (рис. 3)

- A Кнопка включения/начала измерения
- B Вкл./выкл. функции Bluetooth – вкл./выкл. звука
- C Кнопка «Параметры измерения»
- D Сложение
- E Кнопка выключения/сброса
- F Вычитание
- G Выбор начальной точки измерения/выбор единицы измерения

6.2 Включение/выключение лазера

- Нажмите кнопку включения/начала измерения (A) для включения лазера.
- Для выключения лазера нажмите и удерживайте в течение 1 секунды кнопку выключения (E).

6.3 Включение/выключение звука (рис. 3, поз. 4 B)

Для включения или выключения звука нажмите кнопку (B) и удерживайте ее нажатой в течение 1 секунды.

6.4 Меню (рис. 3, поз. 4 C)

В меню можно выбирать отдельные функции.

- Нажмите кнопку C для входа в меню.
- Для выбора функции нажмите кнопку C нужное количество раз.
- Подтвердите выбор нажатием кнопки A.

6.5 Настройка единицы измерения (рис. 3, поз. 4 G)

По умолчанию в качестве единицы измерения длины используется метр (м). Также предусмотрена возможность переключения между 3 другими единицами измерения. Нажмите и удерживайте кнопку G, пока не изменится единица измерения. Повторяйте эту операцию до тех пор, пока на дисплее не будет отображаться нужная единица измерения.

6.6 Настройка начальной точки измерения (рис. 4)

Измерение может производиться с 3 различных начальных точек устройства. Нажмите кнопку G и выберите нужную начальную точку.

- Начальная точка: передний край (см. рис. 4a)
- Начальная точка: задний край (см. рис. 4a)
- Начальная точка: откидной упор (см. рис. 4b)

Начальная точка может быть выбрана в любой функции.

6.7 Использование функций измерений

Указание

После завершения процесса измерения лазерный луч автоматически выключается. Нажмите кнопку включения/начала измерения.

6.7.1 Функция «Простое измерение расстояния»

символ (рис. 5)

Порядок действий:

- Однократное нажатие кнопки A для включения устройства
- Нажатие кнопки C + A для вызова меню и выбора функции (см. главу 6.4)
- При необходимости нажатие кнопки G для выбора начальной точки в устройстве (см. главу 6.6)
- Однократное нажатие кнопки A для

- включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки A для проведения измерений
→ результат отображается в м внизу дисплея

6.7.2 Функция «Измерение площади поверхности»

символ  (рис. 6)

Порядок действий:

- Однократное нажатие кнопки A для включения устройства
- Нажатие кнопки C + A для вызова меню и выбора функции (см. главу 6.4)
- При необходимости нажатие кнопки G для выбора начальной точки в устройстве (см. главу 6.6)
- Однократное нажатие кнопки A для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки A для измерения длины
- Однократное нажатие кнопки A для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки A для измерения ширины
→ результат отображается в м² внизу дисплея

6.7.3 Функция «Измерение объема»

символ  (рис. 7)

Порядок действий:

- Однократное нажатие кнопки A для включения устройства
- Нажатие кнопки C + A для вызова меню и выбора функции (см. главу 6.4)
- При необходимости нажатие кнопки G для выбора начальной точки в устройстве (см. главу 6.6)
- Однократное нажатие кнопки A для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки A для измерения длины помещения
- Однократное нажатие кнопки A для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки A для измерения высоты помещения

- Однократное нажатие кнопки A для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки A для измерения ширины помещения
→ результат отображается в м³ внизу дисплея

6.7.4 Функция «Измерение площади двух расположенных рядом друг с другом поверхностей»

символ  (рис. 8)

Порядок действий:

- Однократное нажатие кнопки A для включения устройства
- Нажатие кнопки C + A для вызова меню и выбора функции (см. главу 6.4)
- При необходимости нажатие кнопки G для выбора начальной точки в устройстве (см. главу 6.6)
- Однократное нажатие кнопки A для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки A для измерения высоты
- Однократное нажатие кнопки A для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки A 1. для измерения длины
- Однократное нажатие кнопки A для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки A 2. для измерения длины
→ результат отображается в м² внизу дисплея

6.7.5 «Сложение и вычитание результатов измерений (рис. 9)

Порядок действий:


Указание!

- Сложение и вычитание результатов может производиться в функциях измерения расстояния, площади и объема.
- Однократное нажатие кнопки A для включения устройства
 - Нажатие кнопки C + A для вызова меню и выбора функции (см. главу 6.4)
 - (функции измерения расстояния, площади и объема)
 - Измерение результатов (как описано)

- выше)
- Однократное нажатие кнопки D (+) для добавления результата следующего измерения к предыдущему
 - Однократное нажатие кнопки F (-) для вычитания результата следующего измерения из предыдущего
→ общий результат отображается в м внизу дисплея

6.7.6 Функция «Функция разбивки» (мин. 10 см = 0,1 м)




символ  (рис. 10)

Порядок действий:

- Однократное нажатие кнопки A для включения устройства
- При необходимости нажатие кнопки B (ок. 1 секунды) для включения звука, если он выключен (см. главу 6.3)
- Нажатие кнопки C + A для вызова меню и выбора функции (см. главу 6.4)
- При необходимости нажатие кнопки G для выбора начальной точки в устройстве (см. главу 6.6)
- Нажатие кнопки D (+) для увеличения предварительно заданного значения (1,000 м)
- Нажатие кнопки F (-) для уменьшения предварительно заданного значения (1,000 м)
- Однократное нажатие кнопки A для проведения измерений
- Перемещение устройства с точки 0 в обратном направлении
→ непрерывное измерение: частая подача звукового сигнала свидетельствует о скором прохождении заданного расстояния.

6.7.7 Функция «Носвенное измерение расстояния 1» (длины прилежащего катета (b) по теореме Пифагора)



символ  (рис. 11)

Порядок действий:

- Нажатие кнопки A для включения устройства
- Нажатие кнопки C + A для вызова меню и выбора функции и подфункции (см. главу 6.4)

- При необходимости нажатие кнопки G для выбора начальной точки в устройстве (см. главу 6.6)

Внимание!

Нужная длина, в данном случае прилежащий катет (b), и противолежащий катет (a) должны находиться под прямым углом (см. рис. 11).


Указание!

Измеряется только гипотенуза (c). Дополнительно автоматически измеряется угол между сторонами (c) и (b). Отображаемое затем значение является рассчитанным прилежащим катетом (b).

- Однократное нажатие кнопки A для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки A для измерения гипотенузы (c)
→ длина прилежащего катета (b) отображается в м внизу дисплея

6.7.8 Функция «Носвенное измерение расстояния 2» (длины противолежащего катета (b) по теореме Пифагора)



символ  (рис. 12)

Порядок действий:

- Нажатие кнопки A для включения устройства
- Нажатие кнопки C + A для вызова меню и выбора функции и подфункции (см. главу 6.4)
- При необходимости нажатие кнопки G для выбора начальной точки в устройстве (см. главу 6.6)

Внимание!

Нужная длина, в данном случае противолежащий катет (a), и прилежащий катет (b) должны находиться под прямым углом (см. рис. 12).


Указание!

Измеряется только гипотенуза (c). Дополнительно автоматически измеряется угол между сторонами (c) и (b). Отображаемое затем значение является рассчитанным противолежащим катетом (a).

- Однократное нажатие кнопки A для

- включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки А для измерения гипотенузы (с)
→ длина противолежащего катета (а) отображается в м внизу дисплея

6.7.9 Функция «Носенное измерение расстояния 3» (длины части (а') противолежащего катета (а) по теореме Пифагора)

символ  (рис. 13)

Порядок действий:

- Нажатие кнопки А для включения устройства
- Нажатие кнопки С + А для вызова меню и выбора функции и подфункции (см. главу 6.4)
- При необходимости нажатие кнопки G для выбора начальной точки в устройстве (см. главу 6.6)

Внимание!

Противолежащий катет (а), часть (а') которого должна быть измерена, и прилежащий катет (b) должны находиться под прямым углом (см. рис. 13).

Указание!

Измеряются 2 гипотенузы (с1, с2). Дополнительно автоматически измеряется угол между сторонами (с) и (b). Отображаемое затем значение является рассчитанной частью (а') всего противолежащего катета (а).

- Однократное нажатие кнопки А для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки А для измерения первой гипотенузы (с1)
- Однократное нажатие кнопки А для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки А для измерения второй гипотенузы (с2)
→ длина части (а') противолежащего катета (а) отображается в м внизу дисплея

6.7.10 Функция «Непрерывное измерение расстояния (мин./макс. значение)»

символ  (рис. 14)

Порядок действий:

- Однократное нажатие кнопки А для включения устройства
- Нажатие кнопки С + А для вызова меню и выбора функции (см. главу 6.4)
- При необходимости нажатие кнопки G для выбора начальной точки в устройстве (см. главу 6.6)
- Однократное нажатие кнопки А для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки А для непрерывного проведения измерения
→ мин.: отображается наименьший результат измерений (рис. 14а)
→ макс.: отображается наибольший результат измерений (рис. 14b)
В самом низу дисплея отображается текущий результат измерений в режиме реального времени.

6.7.11 Функция «Функция нивелировки (ватерпас)/угломер»

символ  (рис. 15)

Порядок действий:

- Нажатие кнопки А для включения устройства
- Нажатие кнопки С + А для вызова меню и выбора функции (см. главу 6.4)
→ угол наклона в диапазоне от 0° до 20° (устройство находится в горизонтальном положении): функция нивелировки (ватерпас)
→ угол наклона в диапазоне от 20° до 90°: угломер

6.7.12 Память устройства (рис. 3, поз. 4 С, D, E, F)

Символ: 

Последние 50 измеренных значений автоматически сохраняются в памяти устройства. Для ввода в память соблюдайте следующий порядок действий:

- Нажатие кнопки А для включения устройства
- Нажатие кнопки С + А для вызова меню и выбора функции (см. главу 6.4)

- С помощью кнопок D (+) и F (-) можно осуществлять поиск в памяти устройства. Для удаления сохраненных значений нажмите кнопку E.

6.8 Удаление значений (рис. 3, поз. 4 E)

Для удаления неверно измеренных значений нажмите кнопку E. После этого может проводиться дальнейшее измерение.

6.9 Функция Bluetooth® (рис. 3, поз. 4 B)

Можно подключить измерительное устройство к смартфону или планшету через Bluetooth® и записать результаты измерений с помощью специального приложения Einhell Measure Assistant.

Подключение через Bluetooth®:

- Нажмите кнопку B для включения функции Bluetooth®.
- Включите Bluetooth® на смартфоне или планшете.
- С помощью приложения Einhell Measure Assistant можно подключить измерительное устройство к смартфону или планшету.

Приложение Einhell Measure Assistant можно скачать в соответствующих магазинах.

7. Очистка, техобслуживание и заказ запасных частей

7.1 Очистка

Хранение и транспортировка измерительного инструмента может осуществляться только в входящем в комплект поставки футляре. Необходимо всегда содержать лазерный дальномер в чистоте. Не погружайте измерительный инструмент в воду или другие жидкости. Удаляйте небольшие загрязнения на устройстве при помощи влажной ветоши. Не используйте чистящие средства и растворители. Осторожно обращайтесь с приемной линзой.

7.2 Техобслуживание

Внутри устройства нет никаких деталей, нуждающихся в техническом уходе.

7.3 Заказ запасных частей и принадлежностей

При заказе запасных частей необходимо указать следующие данные:

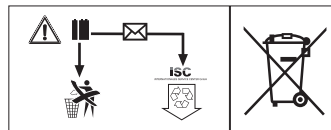
- тип устройства
 - артикульный номер устройства
 - идентификационный номер устройства
 - номер необходимой запасной части
- Актуальные цены и информацию можно найти на сайте www.Einhell-Service.com.

8. Утилизация и вторичное использование

Устройство поставляется в упаковке для предотвращения повреждений при транспортировке. Эта упаковка является сырьем и поэтому может быть использована вновь или направлена на повторную переработку сырья. Устройство и его принадлежности изготовлены из различных материалов, например, металла и пластмасс. Не выбрасывайте дефектные устройства вместе с бытовыми отходами. Для правильной утилизации устройство необходимо сдать в подходящий пункт приема. Если Вы не знаете, где находится пункт приема, уточните это в органах коммунального управления.

Утилизация аккумуляторных батарей

В батареях используются опасные для окружающей среды материалы. Не выбрасывайте батареи с бытовыми отходами, не бросать их в огонь или воду. Батареи следует собирать, направлять на вторичную переработку или утилизировать безопасным для окружающей среды способом. Использованные батареи необходимо отправить компании Einhell Germany AG по адресу: Wiesenweg 22 in D-94405 Landau (Германия). Производитель позаботится о правильной утилизации.



9. Хранение

Храните устройство и его принадлежности в темном, сухом и неподверженном воздействию мороза, а также недоступном для детей месте. Оптимальная температура хранения находится между 5 °С и 30 °С. Храните электроинструмент в оригинальной упаковке.

10. Неисправности и их причины

	Err 10	Err 14	Err 15	Err 16
Возможные причины	Низкий заряд/полный разряд батареек	Слишком быстрое движение во время процесса измерения	Нахождение за пределами дальности действия прибора: <0,05 м или > 60 м	Слишком слабый сигнал/ длительное время измерения
Устранение	Заменить старые батарейки новыми	Удерживать спокойно прибор при проведении измерения	Выполнять измерение в пределах дальности действия прибора (0,05-60 м)	Повысить коэффициент отражения луча от поверхности, например, путем использования белого листа

RUS



Только для стран ЕС

Запрещено выбрасывать электроинструмент в обычный домашний мусор.

Согласно европейской директиве 2012/19/EG об использованных электрических и электронных устройствах и реализации в правовой системе соответствующей страны необходимо использованный электрический инструмент утилизировать отдельно и направлять на вторичную переработку для охраны окружающей среды.

Вторичная переработка - альтернатива обязательной отсылке устройства назад изготовителю: Владелец электрического устройства в случае избавления от собственности обязан, в качестве альтернативы отсылки назад изготовителю, содействовать надлежащей утилизации. Пришедшее в негодность устройство может быть передано в приемный пункт, который осуществит ликвидацию в соответствии с законом страны о цикличном производстве и обращении с мусором. Это не относится к приложенным к пришедшему в негодность оборудованию дополнительным устройствам и вспомогательным средствам, не содержащим электрические части.

Перепечатывание или прочие виды размножения документации и сопроводительных листов продукции фирмы, полностью или частично, разрешено производить только с однозначного разрешения Einhell Germany AG.

Сохраняется право на технические изменения

Гарантийное свидетельство

Уважаемая покупательница, уважаемый покупатель, наши продукты проходят тщательнейший контроль качества. Если это устройство все же не будет функционировать безупречно, мы просим Вас обратиться в наш сервисный отдел по адресу, указанному в этом гарантийном талоне. Мы также охотно ответим на Ваши вопросы по телефону, номер которого приведен ниже. При предъявлении гарантийных требований действуют следующие условия.

1. Настоящие правила гарантии действуют исключительно в отношении пользователей, т.е. физических лиц, которые не намереваются использовать настоящее изделие в рамках своей профессиональной или другой самостоятельной деятельности. Настоящие правила гарантии регулируют дополнительные условия оказания гарантийных услуг, которые нижеупомянутый производитель обеспечивает покупателям своих новых устройств в дополнение к условиям гарантии в соответствии с законом. Эти гарантийные обязательства не затрагивают Ваши законные гарантийные требования. Наши гарантийные услуги для Вас бесплатны.
2. Гарантийные услуги распространяются только на дефекты нового устройства нижеупомянутого производителя, которое вы приобрели, связанные с недостатком материала или производственным браком, и ограничиваются по нашему выбору устранением таких дефектов устройства или заменой устройства. Учтите, что наши устройства не предназначены для использования в промышленных целях, в ремесленном производстве и на профессиональной основе. Поэтому гарантийный договор считается недействительным, если устройство использовалось в течение гарантийного срока на кустарных, промышленных предприятиях или в ремесленном производстве, а также подвергалось сопоставимой нагрузке.
3. Наша гарантия не распространяется на:
 - повреждения устройства, возникшие в результате несоблюдения руководства по монтажу или неправильного монтажа, несоблюдения руководства по эксплуатации (например, при подключении к сети с неправильным напряжением или родом тока), несоблюдения требований касательно технического обслуживания и требований техники безопасности, воздействия на устройство аномальных условий окружающей среды или недостаточного ухода и технического обслуживания;
 - повреждения устройства, возникшие в результате неправильного или ненадлежащего использования (например, перегрузка устройства или применение не допущенных к использованию насадок или принадлежностей), попадания в устройство посторонних предметов (например, песка, камней или пыли, повреждения при транспортировке), применения силы или внешних воздействий (например, повреждения при падении);
 - повреждения устройства или частей устройства, связанные с износом в связи с эксплуатацией, обычным или другим естественным износом.
4. Гарантийный срок составляет 24 месяца, отсчет начинается со дня покупки устройства. Гарантийные права необходимо предъявлять до истечения срока гарантии в течении двух недель после того как будет обнаружена неисправность. Заявления на гарантийное обслуживание после истечения срока гарантии не принимаются. Ремонт или замена устройства не ведет к продлению гарантийного срока, также при оказании такой услуги отсчет нового гарантийного срока на устройство или возможно установленные детали не начинается заново. Это условие действует также при обращении в местный сервисный отдел.
5. Для предъявления гарантийных требований сообщите о неисправности устройства на сайте www.Einhell-Service.com. Приготовьте квитанцию о покупке или другие доказательства приобретения Вами нового устройства. Оказание гарантийных услуг применительно к устройствам, направленным на рассмотрение без соответствующих доказательств или фирменной таблички, исключается ввиду недостатка данных для идентификации таких устройств. Если наша гарантия распространяется на неисправность устройства, Вы немедленно получите отремонтированное или новое устройство.

Самой собой разумеется, мы можем также устранить при оплате затрат неисправности устройства, которые не входят в объем гарантийных услуг или при истечении срока гарантии. Для этого Вам необходимо выслать устройство на адрес нашей службы сервиса.

Что касается быстроизнашивающихся, расходных деталей и недостающих компонентов, мы обращаем внимание на ограничения этой гарантии согласно информации о сервисном обслуживании настоящего руководства по эксплуатации.

Vsebina

1. Varnostni napotki
2. Opis naprave na obseg dobave
3. Predpisana namenska uporaba
4. Tehnični podatki
5. Pred uporabo
6. Uporaba
7. Zamenjava električnega priključnega kabla
8. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov
9. Odstranjevanje in ponovna uporaba
10. Skladiščenje

SLO



Nevarnost! - Da bi zmanjšali tveganje poškodb, preberite navodila za uporabo!

- 55 -

Nevarnost!

Pri uporabi naprav je potrebno upoštevati nekaj varnostnih ukrepov, da bi preprečili poškodbe in materialno škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Le-te dobro shranite tako, da boste imeli zmeraj pri roki potrebne informacije. Če bi napravo izročili drugim osebam, Vas prosimo, da jim izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih napotkov.

1. Varnostni napotki**Nevarnost!**

Preberite vse varnostne napotke in navodila. V primeru, da tega ne storite, so lahko posledica električni udar, požar in/ali hude poškodbe. **Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.**

Posebni napotki za laser

Previdno: Lasersko žarčenje
Ne glejte v laserski žarek
Varnostni razred laserja 2



- Nikoli ne glejte neposredno v smeri žarka.
- Laserskega žarka nikoli ne usmerjajte na odbojne površine, ljudi ali živali. Tudi laserski žarek z majhno močjo lahko poškoduje oko.
- Previdno – če se izvajajo drugi postopki, kot navedeni tukaj, lahko pride do nevarne izpostavljenosti žarkom.
- Nikoli ne odpirajte laserskega modula.
- Laserja ni dovoljeno spreminjati na tak način, da se poveča njegova moč.
- Izdelovalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja varnostnih napotkov.

Varnostni napotki za baterije**Uporaba baterij**

- Vstavljanje baterij z vklopljenim laserjem lahko vodi v nesreče.
- Neustrezna uporaba lahko povzroči iztekanje baterij. Preprečite stik s tekočino v baterijah. Če pridete v stik s tekočino v baterijah, prizadeti del telesa očistite s tekočo vodo. Če pride tekočina v baterijah v oči, morate dodatno iti tudi takoj k zdravniku.
- Iztekla tekočina v baterijah lahko povzroči draženje kože in opekline.
- Baterij nikoli ne izpostavljajte pretirani toploti, kot so sončni žarki, ogenj ali podobno.
- Nikoli ne polnite baterij, ki za to niso primerne. Nevarnost eksplozije!
- Baterije shranjujte nedosegljivo otrokom, ne kratkostičite in ne razstavljajte jih.
- Pri zaužitju baterije pojdite takoj k zdravniku.
- Kontakte baterij in naprav po potrebi očistite, preden baterije vstavite.
- Pri vgradnji pazite na pravilno polarnost.
- Izčrpane baterije takoj odstranite iz naprave. Nevarnost za iztekanje se poveča.
- Vedno zamenjajte vse baterije sočasno.
- Uporabljajte le baterije enake vrste, skupaj ne uporabljajte različnih vrst ali rabljenih in novih baterij.
- Prepričajte se, da je naprava po uporabi izklopljena.
- Baterije odstranite iz naprave, če je dlje časa ne uporabljate.

2. Opis naprave na obseg dobave**2.1 Opis naprave (Slika 1)**

1. Senzor
2. Laser
3. Zaslon
4. Tipkovnica
5. Zložljiv prislon
6. Pokrov predala za baterije

2.2 Obseg dobave

S pomočjo opisanega obsega dobave preverite, ali je artikel popoln. Če deli manjkajo, se najkasneje v 5 delovnih dneh po nakupu izdelka obrnite na naš servisni center ali na prodajno mesto, kjer ste napravo kupili, in predložite račun. Upoštevajte preglednico garancijskih storitev ob koncu tega navodila.

- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.

- Odstranite embalažni material in embalažne in transportne varovalne priprave (če obstajajo).
- Preverite, če je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.

Nevarnost!

Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadušitve in zaužitja takšnih delov materiala!

- Laserski merilnik razdalje
- Torbica
- Originalna navodila za uporabo

3. Predpisana namenska uporaba

Laser je primeren za merjenje razdalj, površin in prostornine.

Ta stroj se lahko uporablja le v skladu z njegovo namembnostjo. Vsaka druga uporaba šteje kot nenamenska nedovoljena uporaba. Za kakršnekoli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravljalac in ne proizvajalec.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljena v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

4. Tehnični podatki

Doseg: 0,05 - 25 m
 Natančnost: +/- 3 mm
 Napajanje z energijo: 2x 1,5 V, tip AAA (LR03)
 Razred laserja: 2
 Valovna dolžina laser: 635 nm
 Zmogljivost laserja: < 1 mW

5. Pred uporabo**Vstavljanje/menjava baterij (slika 2)**

- Izklopite napravo.
- Pokrov pokrov prostora za baterijo (5) odstranite tako, da potisnete zaklep (a) navznoter in odprete pokrov prostora za baterijo navzgor.
- Vstavite baterije (b) in pazite na pravilno polarnost.
- Pokrov pokrov prostora za baterijo ponovno namestite in pazite, da se zaklep zaskoči.

6. Uporaba**Napotek!**

Na doseg in natančnost merjenja lahko vplivajo pogoji okolice, npr. sončna svetloba ali slaba stopnja odseva, kar lahko vpliva na rezultat merjenja.

6.1 Razlaga funkcijskih tipk (slika 3)

- A tipka za vklop/merjenje
- B Bluetooth vklop/izklop - zvok vklop/izklop
- C tipka za možnosti merjenja
- D seštevanje
- E tipka za izklop/brisanje
- F odštevanje
- G izbira referenčne točke merjenja razdalje/ izbira merske enote

6.2 Vkllop/izklop laserja

- Pritisnite tipko za vklop/merjenje (A), da vklopite laser.
- Da bi ponovno izklopili laser, pritisnite in za približno 1 sekundo zadržite tipko za izklop (E).

6.3 Vkllop/izklop zvoka (slika 3, pol. 4 B)

Pritisnite tipko (B) in jo držite za približno 1 sekundo, da vklopite ali izklopite zvok.

6.4 Meni (slika 3, pol. 4 C)

V meniju lahko izbirate med posameznimi funkcijami.

- Pritisnite tipko C, da odprete meni.
- Sedaj tipko C pritiskajte tako dolgo, dokler ne označite zelene funkcije.
- Želena funkcijo potrdite s tipko A.

6.5 Nastavitev merskih enot (slika 3, pol. 4 G)

Standardno nastavljena je metrična merska enota (m). Lahko pa izbirate še med dodatnimi 3 enotami. Pritisnite in zadržite tipko G, dokler se merska enota ne spremeni. Ponovite ta postopek,

dokler se ne prikaže zelena merska enota.

6.6 Nastavitev referenčne točke (slika 4)

Merite lahko s 3 različnih referenčnih točk na napravi. Da bi to naredili, kratko pritisnite tipko G in izberite zeleno referenčno točko.

- Referenčna točka sprednji rob (glejte sliko 4a)
- Referenčna točka zadnji rob (glejte sliko 4a)
- Referenčna točka zložljiv prislon (glejte sliko 4b)

Referenčno točko lahko izberete v kateri koli funkciji.

6.7 Uporaba merilnih funkcij

Napotek

Po končanem merjenju se laserski žarek samodejno izklopi. Pritisnite tipko za vklop/merjenje.

6.7.1 Delovanje: »Merjenje preproste razdalje«

Simbol (slika 5)

Postopek:

- 1x tipka A: Vklon naprave
- Tipki C + A: Priklic menija in izbira funkcije (glejte 6.4)
- po potrebi tipka G: Izbira referenčne točke na napravi (glejte 6.6)
- 1x tipka A: Vklon laserja
- Usmeritev laserja
- 1x tipka A: Meritev
→ Rezultat je prikazan spodaj v m

6.7.2 Delovanje: »Merjenje površin«

Simbol (slika 6)

Postopek:

- 1x tipka A: Vklon naprave
- Tipki C + A: Priklic menija in izbira funkcije (glejte 6.4)
- po potrebi tipka G: Izbira referenčne točke na napravi (glejte 6.6)
- 1x tipka A: Vklon laserja
- Usmeritev laserja
- 1x tipka A: Merjenje dolžine površine
- 1x tipka A: Vklon laserja
- Usmeritev laserja
- 1x tipka A: Merjenje širine površine
→ Rezultat je prikazan spodaj v m²

6.7.3 Delovanje: »Merjenje prostornine«

Simbol (slika 7)

Postopek:

- 1x tipka A: Vklon naprave
- Tipki C + A: Priklic menija in izbira funkcije (glejte 6.4)
- po potrebi tipka G: Izbira referenčne točke na napravi (glejte 6.6)
- 1x tipka A: Vklon laserja
- Usmeritev laserja
- 1x tipka A: Merjenje dolžine prostora
- 1x tipka A: Vklon laserja
- Usmeritev laserja
- 1x tipka A: Merjenje višine prostora
- 1x tipka A: Vklon laserja
- Usmeritev laserja
- 1x tipka A: Merjenje širine prostora
→ Rezultat je prikazan spodaj v m³

6.7.4 Delovanje: »Merjenje dveh sosednjih površin«

Simbol (slika 8)

Postopek:

- 1x tipka A: Vklon naprave
- Tipki C + A: Priklic menija in izbira funkcije (glejte 6.4)
- po potrebi tipka G: Izbira referenčne točke na napravi (glejte 6.6)
- 1x tipka A: Vklon laserja
- Usmeritev laserja
- 1x tipka A: Merjenje višine površine
- 1x tipka A: Vklon laserja
- Usmeritev laserja
- 1x tipka A: 1. Merjenje dolžine površine
- 1x tipka A: Vklon laserja
- Usmeritev laserja
- 1x tipka A: 2. merjenje dolžine površine
→ Rezultat je prikazan spodaj v m²

6.7.5 »Seštevanje/odštevanje rezultatov« (slika 9)

Postopek:

Napotek!

Rezultate lahko seštevate oz. odštevate v funkcijah razdalja, površina in prostornina.

- 1x tipka A: Vklon naprave
- Tipki C + A: Priklic menija in izbira funkcije

- (glejte 6.4)
(razdalja, površina, prostornina)
- Merjenje rezultatov (kot je opisano zgoraj)
 - 1x tipka D (+): Seštevanje ponovne meritve
 - 1x tipka F (-): Odštevanje ponovne meritve
→ Rezultat je prikazan spodaj v m

6.7.6 Delovanje: »Funkcija količenja« (min. 10 cm = 0,1 m)



Simbol (slika 10)

Postopek:

- 1x tipka A: Vklon naprave
- Po potrebi tipka B (pribl. 1 sekunda): Vklonite zvok, če je ta izklopljen (glejte 6.3)
- Tipki C + A: Priklic menija in izbira funkcije (glejte 6.4)
- Po potrebi tipka G: Izbira referenčne točke na napravi (glejte 6.6)
- Tipka D (+): Povišanje prednastavljene vrednosti (1,000 m)
- Tipka F (-): Znižanje prednastavljene vrednosti (1,000 m)
- 1x tipka A: Merjenje
- Napravo iz točke 0 premikajte nazaj
→ Nprekinjeno merjenje: Hitrejše je piskanje, tem bolj se približujete želeni razdalji.

6.7.7 Delovanje: »Posredno merjenje razdalje 1« (Priležna kateta (b) po Pitagorovem izreku)



Simbol (slika 11)

Postopek:

- Tipka A: Vklon naprave
- Tipki C + A: Priklic menija in izbira funkcije ter podfunkcije (glejte 6.4)
- Po potrebi tipka G: Izbira referenčne točke na napravi (glejte 6.6)

Pozor!

Želena dolžina, tukaj morata priležna kateta (b) in nasprotna kateta (a) biti pod pravim kotom (glejte sliko 11).


Napotek!

Meri se samo hipotenuza (c). Kot naklona med dolžinama (c) in (b) se samodejno izmeri v ozadju. Vrednost, ki se nato prikaže, je izračunana priležna kateta (b).

- 1x tipka A: Vklon laserja

- Usmeritev laserja
- 1x tipka A: Merjenje hipotenuze (c)
→ Dolžina priležne katete (b) je prikazana spodaj v m

6.7.8 Delovanje: »Posredno merjenje razdalje 2« (Nasprotna kateta (a) po Pitagorovem izreku)

Simbol  (slika 12)

Postopek:

- Tipka A: Vklon naprave
- Tipki C + A: Priklic menija in izbira funkcije ter podfunkcije (glejte 6.4)
- Po potrebi tipka G: Izbira referenčne točke na napravi (glejte 6.6)

Pozor!


Želena dolžina, tukaj morata nasprotna kateta (a) in priležna kateta (b) biti pod pravim kotom (glejte sliko 12).

Napotek!

Meri se samo hipotenuza (c). Kot naklona med dolžinama (c) in (b) se samodejno izmeri v ozadju. Vrednost, ki se nato prikaže, je izračunana nasprotna kateta (a).

- 1x tipka A: Vklon laserja
- Usmeritev laserja
- 1x tipka A: Merjenje hipotenuze (c)
→ Dolžina nasprotne katete (a) je prikazana spodaj v m

6.7.9 Delovanje: »Posredno merjenje razdalje 3« (Del (a') nasprotne katete (a) po Pitagorovem izreku)

Simbol  (slika 13)

Postopek:

- Tipka A: Vklon naprave
- Tipki C + A: Priklic menija in izbira funkcije ter podfunkcije (glejte 6.4)
- Po potrebi tipka G: Izbira referenčne točke na napravi (glejte 6.6)

Pozor!

Nasprotna kateta (a), katere del (a') želite izmeriti, in priležna kateta (b) biti pod pravim kotom (glejte sliko 13).

Napotek!

Merita se 1. in 2. hipotenuza (c1, c2). Kot naklona med dolžinama (c) in (b) se

samodejno izmeri v ozadju. Vrednost, ki se nato prikaže, je izračunani del (a') celotne nasprotne katete (a).

- 1x tipka A: Vklop laserja
- Usmeritev laserja
- 1x tipka A: 1. merjenje hipotenuze (c1)
- 1x tipka A: Vklop laserja
- Usmeritev laserja
- 1x tipka A: 2. merjenje hipotenuze (c2)
→ Dolžina dela (a') nasprotne katete (a) je prikazana spodaj v m

6.7.10 Funkcija: »Neprekinjeno merjenje razdalje (min./maks.)«

Simbol  (slika 14)

Postopek:

- 1x tipka A: Vklop naprave
- Tipki C + A: Priklic menija in izbira funkcije (glejte 6.4)
- po potrebi tipka G: Izbira referenčne točke na napravi (glejte 6.6)
- 1x tipka A: Vklop laserja
- Usmeritev laserja
- 1x tipka A: neprekinjeno merjenje
→ Min: prikaže se najmanjši rezultat merjenja (slika 14a)
→ Maks: prikaže se največji rezultat merjenja (slika 14b)
Čisto spodaj je trenutni rezultat merjenja prikazan v realnem času

6.7.11 Funkcija: »Funkcija izravnave (libela) / kotomer«

Simbol  (slika 15)

Postopek:

- Tipka A: Vklop naprave
- Tipki C + A: Priklic menija in izbira funkcije (glejte 6.4)
→ Območje naklona 0° - 20° (ležeča naprava): Funkcija izravnave (libela)
→ Območje naklona 20° - 90°: Kotomer

6.7.12 Pomnilnik (slika 3 / pol. 4 C, D, E, F)

Simbol 

Zadnjih 50 izmerjenih vrednosti se samodejno shrani v pomnilnik. Do pomnilnika pridete na naslednji način:

- Tipka A: Vklop naprave

- Tipki C + A: Priklic menija in izbira funkcije (glejte 6.4)

S tipkama D (+) in F (-) lahko brskate po pomnilniku.

Za izbris shranjenih vrednosti pritisnite tipko E.

6.8 Brisanje vrednosti (slika 3 / pol. 4 E)

Če želite zbrisati nepravilno izmerjene vrednosti, na kratko pritisnite tipko E. Nato lahko znova merite.

6.9 Bluetooth® (slika 3 / pol. 4 B)

Merilno napravo lahko prek Bluetooth® povežete s pametnim telefonom ali tabličnim računalnikom in rezultate merjenja dokumentirate s posebno aplikacijo Einhell Measure Assistant.

Povezava prek Bluetooth®:

- Na kratko pritisnite gumb B, da aktivirate Bluetooth®.
- V pametnem telefonu ali tabličnem računalniku aktivirajte Bluetooth®
- Nato lahko z aplikacijo Einhell Measure Assistant merilno napravo povežete s pametnim telefonom ali tabličnim računalnikom.

Aplikacijo Einhell Measure Assistant lahko prenesete iz ustreznih trgovin.

7. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov

7.1 Čiščenje

Merilno orodje skladiščite in prenašajte le v dobavljeni zaščitni torbici; laserski merilnik razdalje naj bo vedno čist. Merilnega orodja ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Za čiščenje malo umazane naprave ne uporabljajte čistil ali topil, temveč jo obrišite z vlažno krpo. Sprejemno lečo morate negovati z največjo skrbnostjo.

7.2 Vzdrževanje

V notranjosti naprave ni nobenih delov, ki bi jih bilo potrebno vzdrževati.

7.3 Seznam nadomestnih delov in dodatne opreme:

Pri naročanju nadomestnih delov navedite naslednje:

- tip naprave
- št. art. naprave
- ID-številka naprave
- številka potrebnega nadomestnega dela

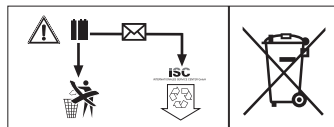
Aktualne cene in informacije lahko najdete na spletni strani: www.Einhell-Service.com

8. Odstranjevanje in ponovna uporaba

Naprava se nahaja v embalaži, da ne bi prišlo do poškodb med transportom. Ta embalaža je surovina in s tem ponovno uporabna ali pa jo je možno reciklirati. Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov kot npr. kovine in plastika. Okvarjene naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke. Napravo odložite na ustreznem zbirališču, da bo pravilno odstranjena. Če ne poznate primernih zbirališč, se pozanimajte pri svoji občinski upravi.

Odstranjevanje baterij

Baterije vsebujejo materiale, ki so škodljivi okolju. Baterije ne odstranjujte z gospodinjskimi odpadki, ne mečite jih v ogenj ali vodo. Baterije zbirajte, reciklirate in odstranite okolju prijazno. Porabljene baterije vrnite družbi Einhell Germany AG, Wiesenweg 22 in D-94405 Landau. Tam izdelovalec zagotavlja strokovno odstranitev.



9. Skladiščenje

Napravo in pribor za napravo skladiščite na temnem, suhem in pred mrazom zaščitenem in za otroke nedostopnem mestu. Optimalna skladiščna temperatura je med 5 in 30 °C. Električno orodje shranjujte v originalni embalaži.

10. Napake in vzroki

	Err 10	Err 14	Err 15	Err 16
Možni vzrok	Baterija je skoraj prazna/ prazna	med merjenjem	Zunaj dosega: <0,05 m ali > 60 m	Signal je pre slab / čas merjenja je predolg
Odprava	Stare baterije zamenjajte z novimi	Napravo med merjenjem držite pri minu	Merite znotraj dosega (0,05 - 60 m)	odboj, npr. z belim listom papirja

SLO



Samo za dežele EU

Električnega orodja ne mečite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropsko smernico 2012/19/EG o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z izvajanjem nacionalne zakonodaje morate ločeno zbirati izrabljena električna orodja in jih predati v okoljsko varno ponovno predelavo.

Reciklažna alternativa za poziv za vračanje:

Lastnik električne naprave je alternativno zavezan, da namesto vračanja sodeluje pri strokovno ustreznem recikliranju v primeru predaje lastnine. Staro napravo se lahko v ta namen tudi prepusti na odvzemnem mestu, ki izvaja odstranjevanje v smislu nacionalne zakonodaje o odstranjevanju takšnih odpadkov. To se ne nanaša na starim napravam priložene dele pribora in opreme brez električnih komponent.

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodu, tudi po izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem Einhell Germany AG.

Pridržana pravica do tehničnih sprememb

Garancijska listina

Spoštovani uporabnik,

za naše izdelke izvajamo strogo končno kontrolo kakovosti. Če ta naprava kljub temu ne deluje brezhibno, to zelo obžalujemo in vas prosimo, da se obrnete na našo servisno službo na naslovu, ki je naveden na tej garancijski kartici. Z veseljem vam bomo svetovali tudi po telefonu na navedeni številki servisne službe. Za uveljavljanje garancijskih zahtevkov velja naslednje:

1. Ti garancijski pogoji so namenjeni izključno porabniku, tj. fizičnim osebam, ki tega izdelka ne bodo uporabljale za svojo obrt ali druge samostojne dejavnosti. Ti garancijski pogoji urejajo dodatne garancijske storitve, ki jih spodaj navedeni proizvajalec zagotavlja svojim kupcem novih naprav dodatno k zakonskemu jamstvu. Ta garancija ne vpliva na vaše zakonske garancijske zahtevke. Naše garancijske storitve so za vas brezplačne.
2. Garancijske storitve se nanašajo izključno na pomanjkljivosti na novih napravah zgoraj navedenega proizvajalca, ki ste jih kupili, in so posledica materialnih ali tovarniških napak, in ki jih po lastni presoji odpravimo na tej napravi ali napravo nadomestimo z drugo. Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso bile zasnovane za uporabo v poklicu, obrti ali za poklicno uporabo. Garancijska pogodba tako ne nastane, če napravo v garancijskem obdobju uporabljate za v obrtnih, rokodelskih ali industrijskih obratih ali če je bila izpostavljena obremenitvam, ki so temu enakovredna.
3. Iz garancije so izzeti:
 - Škoda na napravi, ki je nastala zaradi neupoštevanja navodil za montažo ali zaradi nestrokovne inštalacije, neupoštevanja navodil za uporabo (kot npr. s priključitvijo na napačno omrežno napetost ali vrsto toka), neupoštevanja navodil za vzdrževanje in varnostnih določil ali zaradi izpostavitve naprave nenormalnim okoljskim pogojem ali zaradi neustrezne nege in vzdrževanja.
 - Škoda na napravi, ki je nastala zaradi nenamenske ali nestrokovne uporabe (npr. zaradi preobremenitve naprave ali uporabe v orodjih ali opremi, za katera ni odobrena), vdor tujkov v napravo (npr. peska, kamnov ali prahu, poškodb pri transportu), uporabe sile ali zunanje sile (npr. poškodbe pri padcih).
 - Škode na napravi ali delih naprave, ki je nastala kot posledica uporabe oz. običajne ali drugačne obrabe.
4. Garancijsko obdobje traja 24 mesecev in se začne z datumom nakupa naprave. Garancijske zahtevke je treba uveljaviti pred potekom garancijskega obdobja v roku dveh tednov, ko opazite okvaro. Uveljavljanje garancijskih zahtevkov po poteku garancijskega obdobja je izključeno. Popravilo ali menjava naprave ne podaljša garancijskega obdobja, niti ne predstavlja začetka novega garancijskega obdobja za storitev, izvedeno na napravi ali za morebitne vgrajene nadomestne dele. To velja tudi pri servisirih na kraju samem.
5. Za uveljavljanje vašega garancijskega zahtevka okvarjeno napravo prijavite na: www.Einhell-Service.com. Pripravite račun ali drugo dokazilo o vašem nakupu nove naprave. Naprave, poslane brez ustreznega dokazila ali tipske tablice, so izključene iz garancijskih storitev, saj jih ni možno uvrstiti. Če je okvara zajeta v naših garancijskih storitvah, boste takoj prejeli popravljeno ali novo napravo.

Seveda bomo proti plačilu z veseljem odpravili tudi okvare na napravi, ki v garancijski obseg ne sodijo ali ne sodijo več. Napravo nam pošljite na spodaj naveden naslov servisa.

Opozarjamo na omejitve v okviru te garancije za obrabne, potrošne in manjkajoče dele v skladu s servisnimi informacijami, opisanimi v teh navodilih za uporabo.

Tartalomjegyzék

1. Biztonsági utasítások
2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme
3. Rendeltetésszerű használat
4. Technikai adatok
5. Beüzemeltetés előtt
6. Kezelés
7. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrészmegrendelés
8. Megsemmisítés és újrahasznosítás
9. Tárolás
10. Hibák és azok okai



Veszély! - Sérülés veszélyének a lecsökkentéséhez olvassa el a használati utasítást

Veszély!

A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának az érdekében be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor a rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelőséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

1. Biztonsági utasítások**Veszély!**

Olvason minden biztonsági utalást és utasítást el. A biztonsági utalások és utasítások betartásán belüli mulasztások következménye áramcsapás, tűz és/vagy nehéz sérülések lehetnek. **Őrizze meg a biztonsági utalásokat és utasításokat a jövőre nézve.**

Speciális utasítások a lézerhez

Vigyázat: Lézersugárzás
Ne tekintsen a sugárba
Lézerosztály 2



- Ne tekintsen sohasem közvetlenül a sugárzásba.
- Soha sem irányítsa a lézersugarat visszaverő felületekre és személyekre vagy állatokra. Egy kis teljesítményű lézersugár is károkat tud okozni a szemén.
- Vigyázat - ha az itt megadott eljárási módtól eltér, akkor ez egy veszélyes sugárzási expozícióhoz vezethet.
- A lézermodult sohasem kinyitni.
- Nem engedélyezett, a lézer teljesítménynöve-

lésenek az érdekébenbe változtatásokat végezni el a lézeren.

- A gyártó nem vállal szavatosságot olyan károkért, amelyek a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából adódnak.

Biztonsági utasítások az elemekhez

Az elemek használata

- Bekapcsolt lézernél történő elembetétel balesetekhez vezethet.
- Nem megfelelő használat esetén kifolyhatnak az elemek. Kerülje el az elemfolyadékkal levő érintkezést. Ha érintkezésbe kerülne az elemfolyadékkal, akkor tisztítsa meg folyó vízzel a testrészt. Ha a szembe kerülne az elemfolyadék, akkor még kiegészítésül azonnal fel kell keresni egy orvost.
- Kifolyt elemfolyadék bőringerléshez vagy megégetéshez vezethet.
- Ne tegye ki az elemeket sohasem túlságos hőségnek mint például napbesugárzásnak, tűznek vagy hasonlóknak.
- Ne töltsön fel sohasem újból olyan elemeket amelyek arra nem alkalmasak. Robbanásveszély!
- Az elemeket gyerekektől távol tartani, ne zárja őket rövidre vagy szedje őket szét.
- Ha lenyelt egy elemet, akkor keressen azonnal fel egy orvost.
- Szükség esetén tisztítsa meg mielőtt betenni az elem- és a készülékkontaktusokat.
- Ügyeljen a betételnél a helyes polarításra.
- Lemerült elemeket azonnal eltávolítani a készülékből. Magasabb a kifolyás veszélye.
- Mindig minden elemet egyszerre kicserélni.
- Csak ugyanolyan típusú elemeket betenni, ne használjon különböző típusúakat vagy hasnált és új elemeket egymással.
- Biztosítsa, hogy a készülék használat után ki legyen kapcsolva.
- Hosszabb ideig tartó nemhasználat esetén távolítsa el az elemeket a készülékből.

2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme

2.1 A készülék leírása (1-es kép)

1. Szenzor
2. Lézer
3. Képernyő
4. Billentyűzet mező
5. Kihajtható ütköző
6. Elemrekeszfedél

2.2 A szállítás terjedelme

Kérjük a leírt szállítási terjedelem alapján leellenőrizni a cikk teljességét. Hiányzó részek esetén forduljon a cikk vásárlása után legkésőbb 5 munkanapon belül egy érvényes vásárlási igazolás felmutatása mellett a szervizközponthoz vagy a eladóhelyhez, ahol vette a készüléket. Kérjük vegye ehhez figyelembe az utasítás végén a szervíz-információkban található szavatossági táblázatot.

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint a csomagolási- / és szállítási biztosítókat (ha léteznek).
- Ellenőrizze le, hogy teljes a szállítás terjedelme.
- Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékrészeket szállítási károokra.
- Ha lehetséges, akkor őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.

Veszély!

A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad a gyerekeknek a műanyagtasakokkal, foliákkal és aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!

- Lézer távolságmérő
- Táska
- Eredeti üzemeltetési útmutató

3. Rendeltetésszerű használat

A lézer távolságok, területek és térfogatok méréseére alkalmas.

A készüléket csak rendeltetése szerint szabad használni. Ezt túlhaladó bármilyen használat, nem számít rendeltetésszerűnek. Ebből adódó bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó ill. a kezelő felelős és nem a gyártó.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari, kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva.

4. Technikai adatok

Hatótávolság: 0,05 - 60m
 Pontosság: +/- 2 mm
 Áramellátás: 3x 1,5V, típus AAA (LR03)
 Lézerosztály: 2
 Hullámhossz lézer: 635 nm
 Teljesítmény lézer: < 1 mW

5. Beüzemeltetés előtt

Berakni / kicserélni az elemeket (2-es kép)

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Az elemrekeszfedelet (6) eltávolítani azáltal, hogy a zárat (a) befelé nyomja és felhajtja az elemrekeszfedelet.
- Fektesse be az elemket (b), ügyeljen ennél a helyes polarításra.
- Tegye ismét be az elemrekeszfedelet és ügyeljen arra, hogy bereteszellen a zár.

6. Kezelés

Utasítás!

A mérési távolság és a mérési pontosság befolyásolva lehet a környezeti befolyások, mint például napbesugárzás vagy egy rossz visszaverődési fok által és lecsökkentik a mérési eredményt.

6.1 A funkcióaszterek leírása (3-as kép)

- A Bekapcsoló / mérő taszter
- B Bluetooth be/ki - hang be/ki
- C Mérésopciók-taszterD Hozzáadás
- E Kikapcsoló taszter / törölni
- F Kivonás
- G A távolságmérés-alappont kiválasztása / a mérésegység kiválasztása

6.2 Be-/kikapcsolni a lézert

- A lézer bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsoló-/mérő tasztert (A).
- A lézer kikapcsolásához nyomja és tartsa legalább 1 másodpercig a kikapcsoló tasztert (E).

6.3 A hang be-/kikapcsolása (3-as kép poz. 4 B)

A hang be- vagy kikapcsolásához nyomja a (B) tasztert és tartsa legalább 1 másodpercig nyomva.

6.4 Menü (3-as kép poz. 4 C)

A menüben tud az egyes funkciók között választani.

- Ahhoz hogy bekerüljön a menübe nyomja meg a C tasztert.
- Nyomja most annyiszor meg a C tasztert amíg ki nem választotta a kívánt funkciót.
- Igazolja az A taszterrel a kívánt funkciót.

6.5 A mértékegység beállítása (3-as kép poz. 4 G)

Standardként a métrikus mértékegységre méterben (m) van beállítva. De ön 3 további egység közül is válasszhat. Ennél nyomja és tartsa addig nyomva a G tasztert, amíg meg nem változik az egység. Ismétlje addig meg ezt az eljárást, amíg ki nincs mutatva a kívánt mértékegység.

6.6 Az alappont beállítása (4-es kép)

A készüléken levő 3 különböző alappontól lehet mérni. Nyomja ehhez röviden meg a G tasztert és válassza ki a kívánt alappontot.

- Alappont elülső szél (lásd a 4a képet)
- Alappont hátulsó szél (lásd a 4a képet)
- Alappont kihajtható ütköző (lásd a 4b képet)

Az alappontot minden tetszés szerinti funkcióban ki lehet választani.

6.7 A mérőfunkciók használata

Utalás

Egy mérés lezárása után a lézersugár automatikusan kikapcsol. Nyomja meg a bekapcsoló-/mérés-tasztert.

6.7.1 Funkció: „Egyszeri távolságmérés“

Szimbólum (5-ös kép)

Eljárási mód:

- 1x taszter A
- bekapcsolni a készüléket
- Taszter C+A: Felhívni a menüt és kiválasztani a funkciót (lásd a 6.4-et)
- esetleg a G taszter: kiválasztani a gépen az alappontot (lásd a 6.6-ot)
- 1x taszter A: Bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x taszter A: Mélni
- az eredmény az lent lesz kimutatva

6.7.2 Funkció: „Területet mérni“

Szimbólum (6-os kép)

Eljárási mód:

- 1x taszter A:
- Bekapcsolni a készüléket
- Taszter C+A: Felhívni a menüt és kiválasztani a funkciót (lásd a 6.4-et)
- esetleg a G taszter: kiválasztani a gépen az alappontot (lásd a 6.6-ot)
- 1x taszter A: Bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x taszter A: mérni a terület hosszát
- 1x taszter A: Bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x taszter A: Mélni a terület szélességét
- az eredmény az lent lesz m²-ben kimutatva

6.7.3 Funkció: „Térfogatot mérni“

Szimbólum  (7-es kép)

Eljárási mód:

- 1x taszter A:
- Bekapcsolni a készüléket
- Taszter C+A: Felhívni a menüt és kiválasztani a funkciót (lásd a 6.4-et)
- esetleg a G tasztert: kiválasztani a gépen az alappontot (lásd a 6.6-ot)
- 1x taszter A: Bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x taszter A: A terem hosszúságának a mérése
- 1x taszter A: Bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x taszter A: A terem magasságának a mérése
- 1x taszter A: Bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x taszter A: Mérti a terem szélességét
→ az eredmény az lent lesz m³-ben kimutatva

6.7.4 Funkció: „Két egymás mellett levő területnek a mérése“

Szimbólum  (8-as kép)

Eljárási mód:

- 1x taszter A:
- Bekapcsolni a készüléket
- Taszter C+A: Felhívni a menüt és kiválasztani a funkciót (lásd a 6.4-et)
- esetleg a G tasztert: kiválasztani a gépen az alappontot (lásd a 6.6-ot)
- 1x taszter A: Bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x taszter A: A terület magasságát mérni
- 1x taszter A: Bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x taszter A: az 1. terület hosszát mérni
- 1x taszter A: Bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x taszter A: a 2. terület hosszát mérni
→ az eredmény az lent lesz m²-ben kimutatva

6.7.5 „Az eredmények összeadása/kivonása(9-es kép)

Eljárási mód:

Utasítás!

A távolság, terület és térfogat funkcióban össze lehet adni illetve kivonni az eredményeket.

- 1x taszter A:
- Bekapcsolni a készüléket
- Taszter C+A: Felhívni a menüt és kiválasztani a funkciót (lásd a 6.4-et)
- (távolság, terület, térfogat)
- Eredmények mérése (mint fent leírva)
- 1x taszter D (+): Az újboli mérés hozzáadása
- 1x taszter F (-): Az újboli mérés kivonása
→ az eredmény az lent lesz m-ben kimutatva

6.7.6 Funkció: „Jelző funkció (min. 10 cm = 0,1 m)




Szimbólum  (10-es kép)

Eljárási mód:

- 1x taszter A: Bekapcsolni a készüléket
- Esetleg a B tasztert (cca. 1 másodperc): Ha ki van kapcsolva, akkor bekapcsolni a hangot (lásd a 6.3-at)
- Taszter C+A: Felhívni a menüt és kiválasztani a funkciót (lásd a 6.4-et)
- Esetleg a G tasztert: kiválasztani a gépen az alappontot (lásd a 6.6-ot)
- Taszter D (+): Megnövelni az előre beállított értéket (1,000 m)
- Taszter F (-): Lecsökkenteni az előre beállított értéket (1,000 m)
- 1x taszter A: Mérés
- A készüléket a 0 ponttól hátrafelé el mozgatni
→ folyamatos mérés: Minnél gyorsabb lesz a csipogó hang, annál közelebre kerül a kívánt távolsághoz.

6.7.7 Funkció: „Indirekt távolságmérés 1“ (A szög melletti befogó (b) a pitagorasztételén keresztül)

Szimbólum  (11-es kép)

Eljárási mód:

- Taszter A: Bekapcsolni a készüléket
- Taszter C+A: Felhívni a menüt és kiválasztani a funkciót és az alfunkciót (lásd a 6.4-et)
- Esetleg a G tasztert: kiválasztani a gépen az alappontot (lásd a 6.6-ot)

Figyelem! A kívánt hosszak, itt a szög melletti befogónak (b) és a szöggel szemben levő befogónak (a) derékszögben kell lenniük (lásd a 11-es képet).

Utasítás!

Csak az átfogó (c) lesz mérve. A (c) és (b) hosszak közötti döntési szöge a háttérben automatikusan mérve lesz. Az akkor kimutatott érték az az abból kiszámolt szög melletti befogó (b).

- 1x taszter A: Bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x taszter A: Az átfogó (c) mérése
→ a szög melletti befogónak (b) a hossza lent lesz m-ben kimutatva

6.7.8 Funkció: „Indirekt távolságmérés 2” (A szöggel szembeni befogó (a) a pitagorasz tételén keresztül)

Szimbólum (12-es kép)

Eljárási mód:

- Taszter A: Bekapcsolni a készüléket
- Taszter C+A: Felhívni a menüt és kiválasztani a funkciót és az alfunkciót (lásd a 6.4-et)
- Esetleg a G tasztert: kiválasztani a gépen az alappontot (lásd a 6.6-ot)

Figyelem!

A kívánt hosszak, itt a szöggel szembeni befogónak (a), és a szög melletti befogónak (a) derékszögben kell lenniük (lásd a 12-es képet).

Utasítás!

Csak az átfogó (c) lesz mérve. A (c) és (b) hosszak közötti döntési szög a háttérben automatikusan mérve lesz. Az akkor kimutatott érték az az abból kiszámolt szöggel szembeni befogó (a).

- 1x taszter A: Bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x taszter A: Az átfogó (c) mérése
→ a szöggel szembeni befogónak (a) a hossza lent lesz m-ben kimutatva

6.7.9 Funkció: „Indirekt távolságmérés 3” (Rész (a') a szöggel szembeni befogó (a) a pitagorasz tételén keresztül)

Szimbólum (13-as kép)

Eljárási mód:

- Taszter A: Bekapcsolni a készüléket
- Taszter C+A: Felhívni a menüt és kiválasztani a funkciót és az alfunkciót (lásd a 6.4-et)
- Esetleg a G tasztert: kiválasztani a gépen az alappontot (lásd a 6.6-ot)

Figyelem!

A szöggel szemben levő befogónak (a), amelyből mérni kellene az (a') részt, és a szög melletti befogónak (b) derékszögben kell lenniük (lásd a 13-as képet).

Utasítás!

Az 1. és a 2. átfogó (c1, c2) lesz mérve. A (c) és (b) hosszak közötti döntési szög a háttérben automatikusan mérve lesz. Az akkor kimutatott érték az az abból kiszámolt rész (a') a szöggel szembeni teljes befogóból (a).

- 1x taszter A: Bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x taszter A: az 1. átfogó (c1) mérése
- 1x taszter A: Bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x taszter A: a 2. átfogó (c2) mérése
→ a szöggel szembeni befogó (b) részének (a') a hossza lent lesz m-ben kimutatva


6.7.10 Funkció: „Folyamatos távolság mérés (min/max)”

Szimbólum (14-es kép)

Eljárási mód:

- 1x taszter A:
- Bekapcsolni a készüléket
- Taszter C+A: Felhívni a menüt és kiválasztani a funkciót (lásd a 6.4-et)
- esetleg a G tasztert: kiválasztani a gépen az alappontot (lásd a 6.6-ot)
- 1x taszter A: Bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x taszter A: folyamatos mérés
→ min: a legkisebb mérési eredmény lesz kimutatva (kép 14a)
→ max: a legnagyobb mérési eredmény lesz kimutatva (kép 14 b)
- egészen lent az aktuális mérési eredmény lesz valós időben kimutatva

6.7.11 Funkció: „Nivelláló funkció (vízmérték) / szögmérő“

Szimbólum  (15-ös kép) **Eljárás mód:**

- Tasztler A: Bekapcsolni a készüléket
- Tasztler C+A: Felhívni a menüt és kiválasztani a funkciót (lásd a 6.4-et)
→ döntési tartomány 0° - 20° (a készülék fekvé)
: Nivelláló funkció (vízmérték)
→ döntési tartomány 20° - 90° :
szögmérő

6.7.12 Memória (3-as kép / poz. 4 C, D, E, F)

Szimbólum: 

Az utolsó 50 érték automatikusan el lesz mentve a memóriában. A memóriába való jutáshoz járjon a következő képpen el:

- Tasztler A: Bekapcsolni a készüléket
- Tasztler C+A: Felhívni a menüt és kiválasztani a funkciót (lásd a 6.4-et)

A D (+) és az F (-) tasztterekkel tudja átkutatni a memóriát.

A memorizált értékek törléséhez, nyomja meg az E tasztter.

6.8 Az értékek törlése (3-as kép / poz. 4 E)

Ahhoz, hogy az esetleg rosszul mért értékeket ismét törölje, nyomja meg röviden az E tasztter. Azután újból tud mérni.

6.9 Bluetooth® (3-as kép / poz. 4 B)

A mérőkészüléket Bluetooth®-on keresztül össze tudja csatlakoztatni a Smartphone-al vagy a Tablet-al és egy speciális Einhell Measure Assistant App segítségével dokumentálni a mérési eredményeit.

Csatlakoztatni a Bluetooth®-on keresztül:

- A Bluetooth® aktiválásához nyomja meg röviden a B tasztter.
- Aktiválja a Smartphone-on vagy a Tablet-on Bluetooth®-ot.
- Az Einhell Measure Assistant App -on keresztül össze tudja csatlakoztatni a mérőgépet a Smartphone-al vagy a Tablet-al.

Az Einhell Measure Assistant App-et a megfelelő Stores-ban lehet letölteni.

7. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrészmegrendelés

7.1 Tisztítás

A mérőszerszámot csak a vele szállított védőtáskában tárolni és szállítani és mindig tisztán tartani a lézer távolságmérőt. Ne merítse a mérőszerszámot vízbe vagy más folyadékokba. Enyhe szennyeződések esetén ne használjon a készülék tisztítására tisztító vagy oldó szereket, hanem törölje le egy nedves posztóval. A vevőlencsét nagy gondossággal kell ápolni.

7.2 Karbantartás

A készülék belsejében nem található további karbantartandó rész.

7.3 Pótalkatrészek és tartozékok megrendelése:

Pótalkatrész megrendelésénél a következő adatokat kellene megadni:

- A készülék típusát
- A készülék cikk-számát
- A készülék ident- számát
- A szükséges pótalkatrész pótalkatrész számát

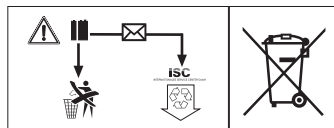
Aktuális árak és információk a www.Einhell-Service.com alatt találhatóak.

8. Megsemmisítés és újrahasznosítás

A szállítási károk megakadályozásához a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavezethető a nyersanyag körforgáshoz. A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fémből és műanyagokból. Defektes készülékek nem tartoznak a házi hulladékok közé. Szakszerű megsemmisítéshez le kellene adni a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyen. Ha nem ismer gyűjtőhelyeket, akkor érdeklődjön útánna a közösgyi önkormányzatnál.

Az elemek megsemmisítése

Az elemek környezetet veszélyeztető anyagokat tartalmaznak. Ne dobja az elemet a háztartási hulladékba, tűzbe vagy vízbe. Az elemeket össze kell gyűjteni, újrahasznosítani vagy környezetbarátan megsemmisíteni. Küldje az elhasznált elemeket az Einhell Germany AG-hez, Wiesenweg 22, D-94405 Landau. Ott a gyártó által garantálva lesz a szakszerű megsemmisítés.

**9. Tárolás**

A készüléket és a készülék tartozékait egy sötét, száraz és fagymentes valamint gyerekek számára nem hozzáférhető helyen tárolni. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 és 30 °C között van. Az elektromos szerszámot az eredeti csomagolásban őrizni.

10. Hibák és azok okai

	Err 10	Err 14	Err 15	Err 16
Lehetséges okok	Túl alacsony az elem töltöttsége/üres	Túl gyors mozdulat a mérés ideje alatt	A hatótávolságon kívül: < 0,05 m vagy > 60 m	Túl gyenge a jel / túl hosszú a mérési idő
Elhárítás	Öreg elemeket kicserélni újakra	A mérés ideje alatt nyugodtan tartani a készüléket	A hatótávolságon belül mérni (0,05 - 60 m)	Növelni a felület viszkozitását, mint például egy fehér lappal



Csak az EU-országoknak

Ne dobja az elektromos szerszámokat a háztartási hulladék közé!

Az elektromos és elektronikus-öregkészülékek 2012/19/EG európai irányvonala és a nemzeti jogba való átvétele szerint az elhasznált elektromos szerszámokat szétválasztva kell összegyűjteni és vissza kell vezetni egy környezetvédelemnek megfelelő újrafelhasználáshoz.

Recycling-alternatívák a visszaküldési felszólításhoz:

Az elektromos készülék tulajdonosa, a tulajdon feladása esetében köteles a visszaküldés helyett alternatív a szakszerű értékesítéssel kapcsolatban összedolgozni. Az öreg készüléket ehhez egy visszavevő helynek is át lehet hagyni, amely elvégzi a nemzeti körforgásipari- és hulladéktörvények értelmében levő megsemmisítést. Ez nem érinti az öreg készülékek mellékelt elektromos alkatrészek nélküli tartozékait és segítőeszközeit

A termékek dokumentációjának és a kisértőpapírjainak az utánnomtatása vagy egyéb sokszorosítása, kivonatosan is csak az Einhell Germany AG kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva

Garanciaokmány

Tisztelt Vevő,

termékeink szigorú minőségi ellenőrzés alá vannak vetve. Ha ez a készülék mégis egyszer nem működne kifogástalanul, akkor azt nagyon sajnáljuk és kérjük Önt forduljon a szervizszolgáltatásunkhoz amely ebben a garanciaútlevelemben megadott cím alatt található. Szívesen állunk a rendelkezésére telefonon is, az alul megadott szervizszám alatt. A garanciaigény érvényesítésével kapcsolatban a következők érvényes:

1. Ezek a garanciafeltételek csak kizárólagosan a fogyasztóknak szólnak, ez annyit jelent hogy természetes személyeknek, akik nem szárnák ezt a terméket sem üzemszerű sem egyéb önálló tevékenységeik körén belül használni. Ezek a garanciafeltételek szabályozzák a kiegészítő garanciaútleveleket, amelyeket a lent megnevezett gyártó a vásárlóknak az új készülékeire ígér a törvényileg előírt garanciaszolgálathoz kiegészítően. A jogi szavatossági igényei, nincsenek ez a garancia által érintve. A garanciaútlevelemben az Ön számára díjmentes.
2. A garanciaútlevelemben csak kizárólagosan az Ön által, a lent megnevezett gyártótól megvásárolt új készüléken felmerülő olyan hibákra terjed ki, amelyek bebizonyíthatóan egy anyaghibán vagy egy gyári hibán alapszanak és korlátozva van választásunk szerint, vagy ezeknek a hibáknak az elhárítására vagy a készülék kicserélésére.
Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy szakmai használatra lettek konstruálva. Ezért a garanciaszerződés nem jön létre, ha a készülék a garancia ideje alatt kisipari, kézműipari vagy ipari üzemek területén lett használva vagy ha, egyenértékű igénybevételnek lett kitéve.
3. A szavatosságunk alól ki vannak véve:
 - olyan károk a készüléken, amelyek az összeszerelési utasítás figyelmen kívül hagyása vagy amelyek a nem szakszerű felszerelés, a használati utasítás figyelmen kívül hagyása (mint például egy rossz hálózati feszültségre vagy áramfajtaára való rákapszolás), vagy a karbantartási és biztonsági határozatok figyelmen kívül hagyása vagy a készüléknek egy nem normális környezeti feltételeknek történő kitétele vagy egy hiányos ápolás és karbantartás által keletkeztek.
 - károk a készüléken, amelyek egy rossz bánásmód vagy nem szakszerű használatok (mint például a készülék túlterhelése vagy nem engedélyezett betétszerszámok vagy tartozékok használata), idegen testeknek a készülékbe levő behatolása (mint például homok, kövek és por, szállítási károk), erős szagok kifejtése vagy idegenkezűség (mint például leesés általi károk) által jöttek létre.
 - károk a készüléken vagy a készülék részein, amelyek a használatnak megfelelő, szokásos vagy egyéb természetes elkopásra vezethetőek vissza.
4. A garancia időtartama 24 hónap és a készülék vásárlási napjával kezdődik. Garanciaigényeket a garancia idő lejáratá előtt kell, két héten belül, a defekt felismerése után érvényesíteni. Ki van zárva a garanciaigények érvényesítése a garanciaidő letelte után. A készülék javítása vagy kicserélése nem hosszabbítja meg a szavatosság idejét, se nem indul ez a teljesítmény által egy új garanciaidő a készülékre vagy az esetleg beépített pótalkatrészekre. Ez egy helyszíni szervíz esetében is érvényes.
5. A garanciajogának az érvényesítéséhez kérjük jelentse be a defektes készüléket a következő cím alatt: www.Einhell-Service.com. Kérjük tartsa készenlétben az új készülék ön általi vásárlásának a bizonylatát vagy más igazolásait. Olyan készülékeket, amelyek megfelelő igazolás vagy típusábra nélkül kerülnek beküldésre, azok hiányzó hozzáférési lehetőség miatt ki vannak zárva a garanciaútlevelemben alól. Ha a készülék defektjére kiterjed a garanciaútlevelemben, akkor azonnal visszakap egy megjavított vagy egy új készüléket.

Magától érthető, hogy a költségek megtérítése ellenében szívesen megjavítsuk azokat a készüléken levő defekteket, amelyek nem esnek a garancia terjedelme alá vagy amelyeket már nem érinti a garancia. Ehhez kérjük a készüléket a szervizcímünkre beküldeni.

Ennek a használati utasításnak a szervíz-információja szerint utalunk ennek a garanciának a gyorsan kopó részekkel, használati részekkel és hiányzó részekkel kapcsolatban fennálló fenntartására.

Cuprins

1. Indicații de siguranță
2. Descrierea aparatului și cuprinsul livrării
3. Utilizarea conform scopului
4. Date tehnice
5. Înainte de punerea în funcțiune
6. Operare
7. Curățirea, întreținerea și comanda pieselor de schimb
8. Eliminarea și reciclarea
9. Lagăr
10. Erori și cauzele acestora

RO



Pericol! – Citiți manualul de utilizare pentru a reduce riscul producerii unui accident

Pericol!

La utilizarea aparatelor trebuie respectate câteva măsuri de siguranță, pentru a evita accidentele și daunele. De aceea, citiți cu grijă instrucțiunile de utilizare/indicațiile de siguranță. Păstrați aceste materiale în bune condiții, pentru ca aceste informații să fie disponibile în orice moment. Dacă predați aparatul altor persoane, înmănați-le și aceste instrucțiuni de utilizare /indicații de siguranță. Nu ne asumăm nici o răspundere pentru accidente sau daune care rezultă din nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare și a indicațiilor de siguranță.

1. Indicații de siguranță**Pericol!**

Citiți indicațiile de siguranță și îndrumările. Nerespectarea indicațiilor de siguranță și a îndrumărilor poate avea ca urmare electrocutare, incendiu și/sau răni grave. **Păstrați pentru viitor toate indicațiile de siguranță și îndrumările.**

Indicații speciale pentru laser

**Vorsicht: Laserstrahlung
Nicht in den Strahl blicken
Laserklasse 2 Atenție: Iradiere laser
Nu priviți direct spre rază
Clasa laser 2**



- Nu priviți niciodată direct în direcția razei laser.
- Nu orientați niciodată raza laser spre suprafețe reflectorizante și spre persoane sau animale. Chiar și o rază laser cu putere redusă poate cauza afecțiuni oftalmologice.
- Atenție - dacă sunt efectuate alte proceduri în afară de cele prezentate în aceste instrucțiuni, acest lucru poate duce la o expunere periculoasă la iradiere.

- Nu deschideți niciodată modulul laser.
- La laser nu se vor efectua nici un fel de modificări pentru mărirea puterii laserului.
- Producătorul nu își preia nicio răspundere pentru pagube care se produc datorită nerespectării acestor indicații de siguranță.

Indicații de siguranță pentru baterii**Folosirea bateriilor**

- Montarea bateriilor cu laserul în funcțiune poate duce la accidente.
- Utilizarea necorespunzătoare a bateriilor poate duce la scurgerea bateriilor. Evitați contactul cu lichidul din baterii. În cazul în care ajungeți în contact cu lichidul din baterii curățați acea parte a corpului sub jet de apă. Dacă ajunge lichid din baterii la ochi, consultați în plus imediat un medic.
- Lichidul scurs din baterii poate duce la iritarea pielii și la arsuri.
- Nu expuneți bateriile niciodată la căldură excesivă, de exemplu la soare, foc sau alte surse de căldură similare.
- Nu reîncărcați niciodată baterii care nu sunt adecvate în acest sens. Pericol de explozie!
- Țineți copiii la distanță de baterii, nu le scurtcircuitați sau nu le desfaceți.
- Consultați imediat un medic, în cazul în care ați înghițit o baterie.
- Dacă este necesar, curățați contactele bateriei și ale aparatului înainte de introducerea bateriilor.
- Respectați polaritatea corectă la introducerea bateriilor.
- Îndepărtați imediat bateriile uzate din aparat. Există pericol ridicat de scurgere.
- Schimbați întotdeauna toate bateriile concomitent.
- Introduceți în aparat numai baterii de același tip, nu utilizați tipuri diferite de baterii sau comitent baterii vechi și noi.
- Asigurați-vă că aparatul este decuplat după utilizare.
- Îndepărtați bateriile din aparat, în cazul în care acesta nu este folosit timp mai îndelungat.

2. Descrierea aparatului și cuprinsul livrării

2.1 Descrierea aparatului (Fig. 1)

1. Senzor
2. Laser
3. Afișaj
4. Câmp de taste
5. Opritor rabatabil
6. Capac compartiment de baterii

2.2 Cuprinsul livrării

Vă rugăm să verificați integralitatea articolului în baza cuprinsului livrării descris. În cazul în care lipsesc piese, vă rugăm să vă adresați în interval de maxim 5 zile lucrătoare de la cumpărarea articolului la centrul nostru de service sau la magazinul la care ați achiziționat aparatul, prezentând în acest caz un bon de cumpărare valabil. Vă rugăm să țineți cont de tabelul de garanție cuprins în informațiile de service din capătul instrucțiunilor de utilizare.

- Deschideți ambalajul și scoateți aparatul cu grijă.
- Îndepărtați ambalajul, precum și siguranțele de ambalare și de transport (dacă există).
- Verificați dacă livrarea este completă.
- Controlați aparatul și accesoriile dacă nu prezintă pagube de transport.
- Păstrați ambalajul după posibilitate, până la expirarea duratei de garanție.

Pericol!

Aparatul și ambalajul nu sunt jucării pentru copii! Copiii le este interzis să se joace cu pungii din material plastic, folii și piese mici! Există pericolul de înghițire și sufocare!

- Telemetru cu laser
- Geantă
- Instrucțiuni de utilizare originale

3. Utilizarea conform scopului

Laserul se pretează la măsurarea distanțelor, suprafețelor și volumurilor.

Aparatul poate fi utilizat numai în conformitate cu scopul pentru care a fost creat. Orice utilizare care depășește acest domeniu este considerată neconformă. Pentru eventualele daune sau accidente de orice tip rezultate ca urmare a utilizării

neconforme a aparatului răspunde utilizatorul/operatorul și nu producătorul.

Vă rugăm să țineți de asemenea cont de faptul că aparatele noastre nu sunt construite pentru utilizare în scopuri meșteșugărești sau industriale. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru eventualele probleme survenite ca urmare a utilizării aparatului în întreprinderi lucrative, meșteșugărești sau industriale precum și în alte activități similare.

4. Date tehnice

Rază de acțiune: 0,05 - 60m
 Precizie: +/- 2 mm
 Alimentarea cu curent: ...3x 1,5V, Typ AAA (LR03)
 Clasa laser: 2
 Lungimea undei laser: 635 nm
 Putere laser: < 1 mW

5. Înainte de punerea în funcțiune

Montarea / schimbarea bateriilor (Fig. 2)

- Deconectați aparatul.
- Îndepărtați capacul compartimentului de baterii (6) apăsând închizătoarea (a) și ridicați capacul compartimentului de baterii.
- Așezați bateriile (b) în compartiment, țineți cont de polaritatea corectă.
- Puneți la loc din nou capacul compartimentului de baterii și fiți atenți la blocarea închizătorii.

6. Operare

Indicație!

Distanța de măsurare și exactitatea măsurătorii pot fi influențate de anumiți factori ai mediului înconjurător, de exemplu lumina solară sau un grad de reflexie redus și pot afecta calitatea rezultatului de măsurare.

6.1 Descrierea tastelor funcționale (Fig. 3)

- A Tasta de pornire / măsurare
- B Bluetooth pornit/oprit - ton pornit/oprit
- C Tastă opțiuni de măsurare
- D Adunare
- E Tastă oprire / ștergere
- F Scădere
- G Selectarea punctului de reper pentru

măsurarea distanței / Selectarea unității de măsură

6.2 Pornire / oprire laser

- Pentru pornirea laserului apăsați tasta de pornire/măsurare (A).
- Pentru a opri laserul apăsați tasta de oprire (E) și țineți-o apăsată cca. 1 secundă.

6.3 Pornirea /oprirea tonului (Fig. 3 Poz. 4 B)

Apăsați tasta (B) și țineți-o apăsată cca. 1 secundă pentru a porni sau opri tonul.

6.4 Meniu (Fig. 3 Poz. 4 C)

În meniu puteți selecta funcțiile individuale.

- Apăsați tasta C pentru a ajunge la acest meniu.
- Apăsați acum tasta C de atâtea ori, până când ați marcat funcția dorită.
- Confirmați funcția dorită prin apăsarea tastei A.

6.5 Reglarea unității de măsură (Fig. 3 Poz. 4 G)

În mod standard este reglat ca unitate de măsură metrul (m). Puteți însă selecta și între alte 3 unități de măsură. Apăsați tasta G și țineți-o apăsată până când se schimbă unitatea de măsură. Repetați acest procedeu până când este afișată unitatea de măsură dorită.

6.6 Reglarea punctului de reper (Fig. 4)

Măsurarea se poate efectua din 3 puncte de reper diferite ale aparatului. Apăsați scurt în acest scop tasta G și alegeți punctul de reper dorit.

- Punct de reper muchie anterioară (a se vedea figura 4a)
- Punct de reper muchie posterioară (a se vedea figura 4a)
- Punct de reper opritor rabatabil (a se vedea figura 4b)

Punctul de reper poate fi selectat la utilizarea oricărei funcții.

6.7 Utilizarea funcției de măsurare

Indicație

După finalizarea unei măsurători raza laser se decuplează automat. Apăsați tasta de pornire/măsurare.

6.7.1 Funcție: „Măsurarea distanțelor simple“

Simbol (Figura 5)

Procedură:

- 1x tasta A
- pornirea aparatului
- Tasta C + A: apelarea meniului și selectarea funcției (a se vedea 6.4)
- Eventual tasta G: selectarea punctului de reper pe aparat (a se vedea 6.6)
- 1x tasta A: pornirea laserului
- Alinierea laserului
- 1x tasta A: măsurare
→ Rezultatul este afișat jos în m

6.7.2 Funcție: „Măsurarea suprafețelor“

Simbol (Figura 6)

Procedură:

- 1x tasta A:
- pornirea aparatului
- Tasta C + A: apelarea meniului și selectarea funcției (a se vedea 6.4)
- Eventual tasta G: selectarea punctului de reper pe aparat (a se vedea 6.6)
- 1x tasta A: pornirea laserului
- Alinierea laserului
- 1x tasta A: măsurarea lungimii suprafeței
- 1x tasta A: pornirea laserului
- Alinierea laserului
- 1x tasta A: măsurarea lățimii suprafeței
→ Rezultatul este afișat jos în m2

6.7.3 Funcție: „Măsurarea volumului“

Simbol (Figura 7)

Procedură:

- 1x tasta A:
- pornirea aparatului
- Tasta C + A: apelarea meniului și selectarea funcției (a se vedea 6.4)
- Eventual tasta G: selectarea punctului de reper pe aparat (a se vedea 6.6)
- 1x tasta A: pornirea laserului
- Alinierea laserului
- 1x tasta A: măsurarea lungimii încăperii
- 1x tasta A: pornirea laserului
- Alinierea laserului
- 1x tasta A: măsurarea înălțimii încăperii
- 1x tasta A: pornirea laserului
- Alinierea laserului
- 1x tasta A: măsurarea lățimii încăperii
→ Rezultatul este afișat jos în m3

6.7.4 Funcție: „Măsurarea a două suprafețe alăturate“

Simbol  (Figura 8)

Procedură:

- 1x tasta A:
- pornirea aparatului
- Tasta C + A: apelarea meniului și selectarea funcției (a se vedea 6.4)
- Eventual tasta G: selectarea punctului de reper pe aparat (a se vedea 6.6)
- 1x tasta A: pornirea laserului
- Alinierea laserului
- 1x tasta A: măsurarea înălțimii suprafeței
- 1x tasta A: pornirea laserului
- Alinierea laserului
- 1x tasta A: măsurarea lungimii primei suprafețe
- 1x tasta A: pornirea laserului
- Alinierea laserului
- 1x tasta A: măsurarea lungimii celei de-a doua suprafețe
- Rezultatul este afișat jos în m²

6.7.5 „Adunarea/Scăderea rezultatelor“ (Fig. 9)

Procedură:

Indicație!

Rezultatele pot fi adunate respectiv scăzute în cazul utilizării funcțiilor distanță, suprafață și volum.

- 1x tasta A:
- pornirea aparatului
- Tasta C + A: apelarea meniului și selectarea funcției (a se vedea 6.4)
- distanță, suprafață, volum
- Măsurarea rezultatelor (precum descris mai sus)
- 1x tasta D (+): adunarea noilor măsurători
- 1x tasta F (-): scăderea noilor măsurători
- Rezultatul este afișat jos în m

6.7.6 Funcție: „Funcția de delimitare (min. 10 cm = 0,1 m)“




Simbol  (Figura 10)

Procedură:

- 1x tasta A: pornirea aparatului
- Eventual tasta B (cca. 1 secundă): pornirea tonului, în cazul în care este oprit (a se vedea 6.3)
- Tasta C + A: apelarea meniului și selectarea

- funcției (a se vedea 6.4)
- eventual tasta G: selectarea punctului de reper pe aparat (a se vedea 6.6)
- Tasta D (+): mărirea valorii preselectate (1,000 m)
- Tasta F (-): reducerea valorii preselectate (1,000 m)
- 1x tasta A: măsurare
- Deplasați aparatul de la punctul 0 înapoi → Măsurătoare continuă: cu cât mai rapid devine tonul cu atât mai apropiată este distanța dorită.

6.7.7 Funcție: „Măsurarea indirectă a distanței 1 (cateta adiacentă (b) prin teorema lui Pitagora)“

Simbol  (Figura 11)

Procedură:

- Tasta A: pornirea aparatului
- Tasta C + A: apelarea meniului și selectarea funcției și subfuncției (a se vedea 6.4)
- Eventual tasta G: selectarea punctului de reper pe aparat (a se vedea 6.6)

Atenție!


Lungimea dorită, în acest caz cateta adiacentă (b) și cateta opusă (a) trebuie să fie în unghi drept (a se vedea figura 11).

Indicație!

Este măsurată numai lungimea ipotenuzei (c). Unghiul de înclinare dintre lungimile (c) și (b) este măsurat automat în fond. Valoarea afișată reprezintă cateta adiacentă calculată (b).

- 1x tasta A: pornirea laserului
- Alinierea laserului
- 1x tasta A: măsurarea ipotenuzei (c)
- Lungimea catetei adiacente (a) este afișată jos în m

6.7.8 Funcție: „Măsurarea indirectă a distanței 2 (Cateta opusă (a) prin teorema lui Pitagora)“

Simbol  (Figura 12)

Procedură:

- Tasta A: pornirea aparatului
- Tasta C + A: apelarea meniului și selectarea funcției și subfuncției (a se vedea 6.4)
- Eventual tasta G: selectarea punctului de reper pe aparat (a se vedea 6.6)

Atenție!


Lungimea dorită, în acest caz cateta opusă (a) și cateta adiacentă (b) trebuie să fie în unghi drept (a se vedea figura 12).

Indicație!

Este măsurată numai lungimea ipotenuzei (c). Unghiul de înclinare dintre lungimile (c) și (b) este măsurat automat în fond. Valoarea afișată reprezintă cateta opusă calculată (a).

- 1x tasta A: pornirea laserului
- Alinierea laserului
- 1x tasta A: măsurarea ipotenuzei (c)
→ Lungimea catetei opuse (a) este afișată jos în m

6.7.9 Funcție: „Măsurarea indirectă a distanței 3(Partea (a') a catetei opuse (a) prin teorema lui Pitagora)

Simbol  (Figura 13)

Procedură:

- Tasta A: pornirea aparatului
- Tasta C + A: apelarea meniului și selectarea funcției și subfuncției (a se vedea 6.4)
- Eventual tasta G: selectarea punctului de reper pe aparat (a se vedea 6.6)

Atenție!

Cateta opusă (a) din care se măsoară partea (a') și cateta adiacentă (b) trebuie să fie în unghi drept (a se vedea figura 13).

Indicație!

Sunt măsurate prima și a doua ipotenuză (c1, c2). Unghiul de înclinare între lungimile (c) și (b) este măsurat automat în fond. Valoarea afișată reprezintă partea (a') a întregii catete opuse (a)

- 1x tasta A: pornirea laserului
- Alinierea laserului
- 1x tasta A: măsurarea primei ipotenuze (c1)
- 1x tasta A: pornirea laserului
- Alinierea laserului
- 1x tasta A: măsurarea celei de-a doua ipotenuze (c2)
→ Lungimea părții (a') a catetei opuse (a) este afișat jos în m


6.7.10 Funcție: „Măsurare continuă a distanței (min./max.)“

Simbol  (Figura 14)

Procedură:

- 1x tasta A:
- pornirea aparatului
- Tasta C + A: apelarea meniului și selectarea funcției (a se vedea 6.4)
- Eventual tasta G: selectarea punctului de reper pe aparat (a se vedea 6.6)
- 1x tasta A: pornirea laserului
- Alinierea laserului
- 1x tasta A: măsurare continuă
→ Min.: este afișat cel mai mic rezultat al măsurătorii (Fig. 14a)
→ Max.: este afișat cel mai mare rezultat al măsurătorii (Fig. 14b)
Jos de tot este afișat rezultatul măsurătorii în timp real.

6.7.11 Funcție: „Funcție de nivelă (Nivelă cu bulă de aer) / Măsurare a unghiurilor“

Simbol  (Figura 15)

Procedură:

- Tasta A: pornirea aparatului
- Tasta C + A: apelarea meniului și selectarea funcției (a se vedea 6.4)
→ Interval de înclinare 0° - 20° (aparatul în poziție orizontală): funcție de nivelă (nivelă cu bulă de aer)
→ Interval de înclinare 20° - 90°: măsurarea unghiurilor

6.7.12 Memorie (Fig. 3 / Poz. 4 C, D, E, F)

Simbol: 

Ultimele 50 valori măsurate sunt memorate automat în memorie. Pentru a ajunge la memorie procedați precum urmează:

- Tasta A: pornirea aparatului
- Tasta C + A: apelarea meniului și selectarea funcției (a se vedea 6.4)

Cu tastele D (+) și F (-) puteți căuta în memorie. Pentru ștergerea valorilor memorate apăsați tasta E.

6.8 Ștergerea valorilor (Fig. 3 / Poz. 4 E)

Pentru ștergerea unor valori eventual măsurate greșit, apăsați scurt tasta E. Apoi puteți efectua din nou măsurători.

6.9 Bluetooth® (Fig. 3 / Poz. 4 B)

Prin intermediul funcției Bluetooth® puteți conecta aparatul de măsurat cu smartphone-ul sau tableta dumneavoastră și printr-un App special Einhell Measure Assistant puteți documenta rezultatele măsurătorii.

Conectarea prin intermediul Bluetooth®:

- Apăsăți scurt tasta B pentru a activa funcția Bluetooth®.
- Activați funcția Bluetooth® pe smartphone sau pe tabletă
- Prin intermediul App-ului Einhell Measure Assistant puteți conecta aparatul de măsurat cu smartphone-ul sau tableta dumneavoastră.

App-ul Einhell Measure Assistant îl puteți descărca dintr-un App Store corespunzător.

7. Curățirea, întreținerea și comanda pieselor de schimb

7.1 Curățarea

Depozitați și transportați aparatul de măsurat numai în geanta de protecție livrată și păstrați telemetrul cu laser mereu curat. Nu scufundați aparatul de măsurat în apă sau alte lichide. În caz de murdărire ușoară a aparatului nu folosiți detergenți sau solvenți pentru curățare, ștergeți-l doar cu o cârpă umedă. Lentila trebuie îngrijită cu multă atenție.

7.2 Întreținere

În interiorul aparatului nu se găsesc piese care necesită întreținere curentă.

7.3 Comanda pieselor de schimb și accesoriilor:

La comanda pieselor de schimb trebuie menționate următoarele date:

- Tipul aparatului
- Numărul de articol al aparatului
- Numărul de identificare al aparatului
- Numărul de piesă de schimb al piesei de schimb necesare

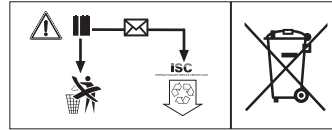
Informații și prețuri actuale găsiți la adresa www.Einhell-Service.com

8. Eliminarea și reciclarea

Aparatul se află într-un ambalaj pentru a împiedica pagubele de transport. Acest ambalaj este o materie primă și este astfel refolosibil sau poate fi readus în circuitul de revalorificare a materiilor prime. Aparatul și piesele sale auxiliare sunt construite din diferite materiale, cum ar fi de exemplu metal sau material plastic. Aparatele electrice nu se vor arunca la gunoii menajer. Pentru salubritatea corespunzătoare, aparatul se va preda la un centru de colectare. Dacă nu aveți cunoștință unde se află un centru de colectare, informați-vă în acest sens la administrația comunală.

Eliminarea bateriilor

Bateriile conțin materiale dăunătoare mediului înconjurător. Bateriile nu se vor arunca la gunoii menajer, în foc sau în apă. Ele trebuie colectate, reciclate sau îndepărtate în mod ecologic. Trimiteți bateriile uzate la Einhell Germany AG, Wiesenberg 22, D-94405 Landau. Acolo este garantată o îndepărtare corectă de către producător.



9. Lagăr

Depozitați aparatul și accesoriile acestuia la loc întunecos, uscat și ferit de îngheț, precum și inaccesibil copiilor. Temperatura de depozitare optimă este între 5 și 30 °C. Păstrați aparatul electric în ambalajul original.

10. Erori și cauzele acestora

	Err 10	Err 14	Err 15	Err 16
Cauză posibilă	Nivel de încărcare al bateriilor prea scăzut/goale	Mișcare prea rapidă în timpul măsurării	În afara razei de acțiune: <0.05 m sau > 60 m	Semnal prea slab / Durată de măsurare prea lungă
Remediere	Înlocuți bateriile vechi cu unele noi	Țineți aparatul liniștit în timpul măsurării	Măsurați în perimetrul razei de acțiune (0.05 - 60 m)	Măriți reflexia suprafeței, de exemplu cu o coală de hârtie albă

RO



Numai pentru țări ale UE

Nu aruncați aparatele electrice la gunoiul menajer!

Conform directivei europene 2012/19/CE cu privire la aparatele electrice și electronice vechi și punerea în aplicare în legislația națională, aparatele electrice uzate trebuie colectate separat și supuse unui ciclu de reciclare ecologic.

Alternativă de reciclare la apelul de trimitere înapoi:

Alternativ returnării, proprietarul aparatului electric este obligat să participe la o valorificare corectă a acestuia, în cazul renunțării asupra proprietății aparatului. Aparatul vechi poate fi predat în acest sens unui centru de colectare, care execută o îndepărtare conform legilor naționale referitoare la reciclare și deșeuri. Nu sunt afectate accesoriile atașate aparatelor vechi și materiale auxiliare fără componente electrice.

Retipărirea sau orice altă multiplicare a documentației și documentelor însoțitoare ale produselor, chiar și parțial, este permisă numai cu acordul în mod expres a firmei Einhell Germany AG.

Ne rezervăm dreptul pentru modificări de ordin tehnic

Certificat de garanție

Stimată clientă, stimat client,

produsele noastre sunt supuse unui control de calitate riguros. Dacă totuși vreodată acest aparat nu va funcționa ireproșabil, ne pare foarte rău și vă rugăm să vă adresați centrului nostru service, la adresa indicată la finalul acestui certificat de garanție. Bineînțeles că vă stăm și la telefon cu plăcere la dispoziție, la numerele de service menționate. Pentru revendicarea pretențiilor de garanție trebuie ținut cont de următoarele:

1. Aceste instrucțiuni de garanție se adresează exclusiv consumatorilor, deci persoanelor fizice, care nu doresc să utilizeze acest produs în cadrul unor activități lucrative sau pentru activități profesionale independente. Aceste instrucțiuni de garanție reglementează prestațiile de garanție suplimentare, pe care producătorul jos numit le promite cumpărătorilor săi la cumpărarea unui aparat nou, suplimentar garanției legale. Pretențiile dumneavoastră de garanție legale nu sunt atinse de această garanție. Prestația noastră de garanție este gratuită pentru dumneavoastră.
2. Prestația de garanție se extinde în exclusivitate asupra defectelor la aparatul nou achiziționat de dumneavoastră de la producătorul jos numit, care provin din erori de material sau de fabricație și se limitează, în funcție de decizia noastră, la remedierea acestor defecte sau la schimbarea aparatului. Vă rugăm să țineți de asemenea cont de faptul că aparatele noastre nu sunt construite pentru utilizare în scopuri lucrative, meșteșugărești sau profesionale. Din acest motiv nu se va încheia un contract de garanție, atunci când aparatul este folosit în perioada de garanție în întreprinderi lucrative, meșteșugărești sau industriale precum și pentru activități similare.
3. Excluse de la garanție sunt următoarele:
 - Deteriorări datorate neluării în considerare a instrucțiunilor de montare, a instrucțiunilor de utilizare sau instalării necompetente (cum ar fi de exemplu racordarea la o tensiune de rețea greșită sau la un curent greșit), neluării în considerare a prescripțiilor referitoare la lucrările de întreținere și siguranță, expunerea aparatului la condiții de mediu anormale sau îngrijire și întreținere insuficientă.
 - Deteriorări ale aparatului, cauzate de utilizarea abuzivă sau improprie (cum ar fi suprasolicitarea aparatului sau folosirea uneltelor atașabile sau auxiliarelor neadmiși), intrarea corpurilor străine în aparat (cum ar fi nisip, pietre sau praț, deteriorări din timpul transportului), recurgerea la violență sau influențe străine (cum ar fi de exemplu deteriorări datorită căderii).
 - Deteriorări ale aparatului sau ale unor părți ale acestuia, care se explică prin uzură normală, conformă utilizării sau altă uzură naturală.
4. Durata de garanție este de 24 luni și începe din ziua cumpărării aparatului. Pretențiile de garanție se vor revendica în interval de două săptămâni de la data apariției defectului. Este exclusă revendicarea pretenției de garanție după expirarea duratei de garanție. Repararea sau schimbarea aparatului nu duce nici la prelungirea duratei de garanție și nici nu se va fixa o durată de garanție nouă pentru prestația efectuată la acest aparat sau pentru o piesă schimbată la acesta. Acest lucru este valabil și în cazul unui service la fața locului.
5. Pentru revendicarea pretențiilor de garanție, vă rugăm să anunțați aparatul defect la: www.Einhell-Service.com. Vă rugăm să aveți pregătit bonul de cumpărare sau altă dovadă de cumpărare a aparatului dvs. nou. Aparat trimis fără dovadă corespunzătoare sau fără plăcuță de identificare sunt excluse de la prestația de garanție datorită posibilităților insuficiente de alocare. Dacă defectul aparatului este cuprins în prestațiile noastre de garanție, veți primi imediat înapoi aparatul reparat sau un aparat nou.

Bineînțeles că remediem cu plăcere contra cost și defecte la aparate care nu sunt sau nu mai sunt cuprinse în prestațiile de garanție. Pentru aceasta trimiteți va rugăm aparatul la adresa noastră service:

La piesele de uzură, de consum și piesele lipsă vă informăm în mod expres, că trebuie avute în vedere restricțiile garanției menționate în informațiile de service ale acestor instrucțiuni de utilizare.

Περιεχόμενα

1. Υποδείξεις ασφαλείας
2. Περιγραφή της συσκευής και συμπαραδιδόμενα
3. Σωστή χρήση
4. Τεχνικά χαρακτηριστικά
5. Πριν τη θέση σε λειτουργία
6. Χειρισμός
7. Καθαρισμός, συντήρηση και παραγγελία ανταλλακτικών
8. Διάθεση στα απορρίμματα και επαναχρησιμοποίηση
9. Φύλαξη
10. Hibák és azok okai

GR



Κίνδυνος! – Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού διαβάστε την Οδηγία χρήσης

Κίνδυνος!

Κατά τη χρήση των συσκευών πρέπει, προς αποφυγή τραυματισμών, να τηρούνται και να λαμβάνονται ορισμένα μέτρα ασφαλείας. Διαβάστε για το λόγο αυτό προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφαλείας. Φυλάξτε τις καλά για να έχετε τις πληροφορίες πάντα στη διάθεσή σας. Εάν παραδώσετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτές τις Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφαλείας. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα ή βλάβες που οφείλονται σε μη τήρηση αυτών των Οδηγιών χρήσης και των Υποδείξεων ασφαλείας.

1. Υποδείξεις ασφαλείας

Θα βρείτε τις ανάλογες υποδείξεις ασφαλείας στο επισυναπτόμενο βιβλιάριο!

Κίνδυνος!

Διαβάστε όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες. Εάν δεν ακολουθήσετε τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες δεν αποκλείονται ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαροί τραυματισμοί. **Φυλάξτε προσεκτικά όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες για το μέλλον.**

Ειδικές υποδείξεις για το λέιζερ

Προσοχή: Ακτινοβολία λέιζερ
Μη κοιτάζετε στην ακτίνα
Κατηγορία λέιζερ 2



- Μη κοιτάζετε ποτέ άμεσα στην διαδρομή της ακτίνας.
- Μη τείνετε την ακτίνα λέιζερ ποτέ σε αντανακλούσες επιφάνειες, σε πρόσωπα ή ζώα. Ακόμη και ακτίνα λέιζερ χαμηλής ισχύος μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα μάτια.
- Προσοχή - εάν εκτελούνται άλλες από

τις μεθόδους που αναφέρονται εδώ, δεν αποκλείεται επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία.

- Ποτέ μην ανοίγετε το μοντούλ του λέιζερ.
- Δεν επιτρέπονται οι επεμβάσεις και τροποποιήσεις στο λέιζερ για την αύξηση της απόδοσή του.
- Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας.
- Υποδείξεις ασφαλείας για τις μπαταρίες
- Χρήση των μπαταριών
- Η τοποθέτηση των μπαταριών με ενεργοποιημένο λέιζερ μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- Σε περίπτωση όχι σωστής χρήσης, μπορεί να προκληθεί διαρροή των μπαταριών. Να αποφεύγετε την επαφή με το υγρό των μπαταριών. Σε περίπτωση επαφής με το υγρό των μπαταριών, να καθαρίσετε αμέσως το τμήμα του σώματος με τρεχούμενο νερό. Εάν εισέλθει υγρό μπαταριών στα μάτια, να συμβουλευθείτε επιπροσθέτως αμέσως ένα γιατρό.
- Το υγρό που διαρρέει από τις μπαταρίες μπορεί να προκαλέσει δερματικούς ερεθισμούς και εγκαύματα.
- Ποτέ μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε ψηλές θερμοκρασίες όπως σε ακτινοβολία ηλίου, φωτιά ή κάτι παρόμοιο.
- Ποτέ μη φορτίζετε μία μπαταρία, εάν πρόκειται για μη επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Κίνδυνος έκρηξης!
- Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά, μη τις βραχυκυκλώνετε και μη της αποσυναρμολογείτε.
- Συμβουλευθείτε αμέσως ένα γιατρό σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας.
- Εάν χρειαστεί, να καθαρίσετε τις επαφές των μπαταριών και της συσκευής πριν την τοποθέτηση των μπαταριών.
- Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών να προσέχετε την σωστή πολικότητα.
- Να αφαιρείτε αμέσως τις αδύναμες μπαταρίες από τη συσκευή. Υφίσταται κίνδυνος διαρροής.
- Να αλλάζετε όλες τις μπαταρίες συγχρόνως.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες ίδιου τύπου, μη χρησιμοποιείτε διαφορετικού τύπου ή μεταχειρισμένες και καινούργιες μπαταρίες μαζί.
- Σιγουρευτείτε πως απενεργοποιήθηκε η συσκευή μετά τη χρήση.

- Εάν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες.

2. Περιγραφή της συσκευής και συμπαριδόμενα

2.1 Περιγραφή της συσκευής (εικ. 1)

1. Αισθητήρας
2. Λέιζερ
3. Οθόνη
4. Πληκτρολόγιο
5. αναδιπλωμένο τέρμα
6. Κάλυμμα μπαταρίας

2.2 Συμπαριδόμενα

Βάσει της περιγραφής των συμπαριδόμενων παρακαλούμε να ελέγξετε την πληρότητα του προϊόντος. Σε περίπτωση ελλείψεων τμημάτων παρακαλούμε να αποθανθείτε εντός 5 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία αγοράς στο Κέντρο Σέρβις (Service Center) της εταιρείας μας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή, προσκομίζοντας την ισχύουσα απόδειξη αγοράς. Παρακαλούμε να προσέξετε τον πίνακα εγγύησης στους όρους εγγύησης στο τέλος των οδηγιών.

- Ανοίξτε τη συσκευασία και βγάλτε προσεκτικά τη συσκευή.
- Απομακρύντε τα υλικά συσκευασίας καθώς και τα συστήματα προστασίας της συσκευασίας / μεταφοράς (εάν υπάρχουν).
- Ελέγξτε εάν είναι πλήρες το περιεχόμενο.
- Ελέγξτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ για ενδεχόμενες ζημιές από τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τη συσκευασία αν γίνεται μέχρι την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης.

Κίνδυνος!

Η συσκευή και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, πλαστικές μεμβράνες και μικροαντικείμενα! Υφίσταται κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

- Μετρητής απόστασης λέιζερ
- Τσάντα
- Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης

3. Σωστή χρήση

Η συσκευή λέιζερ προορίζεται για τη μέτρηση αποστάσεων, επιφανειών και όγκων.

Η μηχανή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Κάθε πέραν τούτου χρήση δεν ανταποκρίνεται στο σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Για βλάβες που οφείλονται σε παρόμοια χρήση ή για τραυματισμούς παντός είδους ευθύνεται ο χρήστης/χειριστής και όχι ο κατασκευαστής.

Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται και δεν έχουν κατασκευαστεί για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε εγγύηση σε περίπτωση κατά την οποία η συσκευή χρησιμοποιήθηκε σε συνεργεία, βιοτεχνίες ή στη βιομηχανία ή σε εργασίες παρόμοιες με αυτές.

4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Εμβέλεια: 0,05 - 60m
 Ακρίβεια: +/- 2 mm
 Παροχή ρεύματος: ...3x 1,5V, τύπου AAA (LR03)
 Κατηγορία λέιζερ 2
 Μήκος κυμάτων λέιζερ: 635 nm
 Ισχύς λέιζερ: < 1 mW

5. Πριν τη θέση σε λειτουργία

Τοποθέτηση/αλλαγή μπαταρίας (εικ. 2)

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών (6) πιέζοντας το κλείσιμο (a) προς τα μέσα και ανοίγοντας το καπάκι προς τα επάνω.
- Βάλτε τις μπαταρίες (b) μέσα προσέχοντας τη σωστή θέση των πόλων.
- Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών και προσέξτε να κουμπώσει καλά.

6. Χειρισμός

Υπόδειξη!

Το μήκος μέτρησης και η ακρίβεια μέτρησης μπορεί να επηρεαστούν από περιβαλλοντικές συνθήκες όπως π. χ. ηλιακό φως ή όχι καλή ανάκλαση και συνεπώς να νοθεύσουν το αποτέλεσμα της μέτρησης.

6.1 Περιγραφή των λειτουργικών πλήκτρων (εικ. 3)

- A Πλήκτρο ενεργοποίησης/μέτρησης
- B Bluetooth ON/OFF - Ήχος ON/OFF
- C Πλήκτρο επιλογής μέτρησης
- D Πρόσθεση
- E Πλήκτρο απενεργοποίησης/διαγραφής
- F Αφαίρεση
- G Επιλογή του σημείου μέτρησης/επιλογή μονάδας μέτρησης

6.2 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση λέιζερ

- Πιέστε το πλήκτρο ενεργοποίησης/μέτρησης (A) για να ενεργοποιήσετε το λέιζερ.
- Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο επί περίπου 1 δευτερόλεπτο το πλήκτρο απενεργοποίησης (E) για να απενεργοποιήσετε το λέιζερ.

6.3 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ήχου (εικ. 3 αρ. 4 B)

Πιέστε το πλήκτρο (B) και κρατήστε το πιεσμένο επί περίπου 1 δευτερόλεπτο για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον ήχο.

6.4 Μενού (εικ. 3 αρ. 4 C)

Στο μενού μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα στις επί μέρους λειτουργίες.

- Πιέστε το πλήκτρο C για να μπειτε στο μενού.
- Πιέστε τώρα το πλήκτρο C μέχρι να μαρκάρετε την επιθυμούμενη λειτουργία.
- Επιβεβαιώστε την επιθυμούμενη λειτουργία με το πλήκτρο A.

6.5 Ρύθμιση της μονάδας μέτρησης (εικ. 3 αρ. 4 G)

Σαν στάνταρ έχει ρυθμιστεί η μονάδα μέτρησης με μέτρα (m). Μπορείτε όμως να επιλέξετε και ανάμεσα σε 3 άλλες μονάδες. Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο G μέχρι να αλλάξει η μονάδα. Επαναλάβετε τη διαδικασία αυτή μέχρι να προβληθεί η μονάδα που θέλετε.

6.6 Ρύθμιση σημείου αναφοράς (εικ. 4)

Μπορείτε να μετρήσετε από 3 διαφορετικά

σημεία αναφοράς στη συσκευή. Πιέστε σύντομα το πλήκτρο G και επιλέξτε το σημείο αναφοράς που θέλετε.

- Σημείο αναφοράς μπροστινή άκρη (βλέπε εικ. 4a)
- Σημείο αναφοράς πίσω άκρη (βλέπε εικ. 4a)
- Σημείο αναφοράς αναδιπλωμένο τέρμα (βλέπε εικ. 4b)

Το σημείο αναφοράς μπορεί να επιλεγεί σε κάθε λειτουργία.

6.7 Χρήση λειτουργιών μέτρησης

Υπόδειξη

Μετά το πέρας μίας μέτρησης το λέιζερ σβήνει αυτόματα. Πιέστε το πλήκτρο ενεργοποίησης/μέτρησης.

6.7.1 Λειτουργία: „Μέτρηση απλής απόστασης“

Σύμβολο (εικ. 5)

Διαδικασία:

- 1x πλήκτρο A
- Ενεργοποίηση της συσκευής
- Πλήκτρο C+A: Κλήση του μενού και επιλογή λειτουργίας (βλ. 6.4)
- ενδεχομένως το πλήκτρο G: Επιλογή σημείου αναφοράς στη συσκευή (βλ. 6.6)
- 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λέιζερ
- Ευθυγράμμιση του λέιζερ
- 1x πλήκτρο A: Μέτρηση
→ το αποτέλεσμα προβάλλεται κάτω

6.7.2 Λειτουργία: „Μέτρηση επιφανειών“

Σύμβολο (εικ. 6)

Διαδικασία:

- 1x πλήκτρο A:
- Ενεργοποίηση της συσκευής
- Πλήκτρο C+A: Κλήση του μενού και επιλογή λειτουργίας (βλ. 6.4)
- ενδεχομένως το πλήκτρο G: Επιλογή σημείου αναφοράς στη συσκευή (βλ. 6.6)
- 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λέιζερ
- Ευθυγράμμιση του λέιζερ
- 1x πλήκτρο A: Μέτρηση μήκους επιφάνειας
- 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λέιζερ
- Ευθυγράμμιση του λέιζερ
- 1x πλήκτρο A: Μέτρηση πλάτους
→ το αποτέλεσμα προβάλλεται κάτω σε m²

6.7.3 Λειτουργία: „Μέτρηση όγκου“

Σύμβολο  (εικ. 7)

Διαδικασία:

- 1x πλήκτρο A:
 - Ενεργοποίηση της συσκευής
 - Πλήκτρο C+A: Κλήση του μενού και επιλογή λειτουργίας (βλ. σελ. 6.4)
 - ενδεχομένως το πλήκτρο G: Επιλογή σημείου αναφοράς στη συσκευή (βλ. 6.6)
 - 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λείζερ
 - Ευθυγράμμιση του λείζερ
 - 1x πλήκτρο A: Μέτρηση μήκους χώρου
 - 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λείζερ
 - Ευθυγράμμιση του λείζερ
 - 1x πλήκτρο A: Μέτρηση ύψους χωρου
 - 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λείζερ
 - Ευθυγράμμιση του λείζερ
 - 1x πλήκτρο A: Μέτρηση του πλάτους του χώρου
- το αποτέλεσμα προβάλλεται κάτω σε m³

6.7.4 Λειτουργία: „Μέτρηση δύο επιφανειών που βρίσκονται η μία δίπλα στην άλλη“

Σύμβολο  (εικ. 8)

Διαδικασία:

- 1x πλήκτρο A:
 - Ενεργοποίηση της συσκευής
 - Πλήκτρο C+A: Κλήση του μενού και επιλογή λειτουργίας (βλ. σελ. 6.4)
 - ενδεχομένως το πλήκτρο G: Επιλογή σημείου αναφοράς στη συσκευή (βλ. 6.6)
 - 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λείζερ
 - Ευθυγράμμιση του λείζερ
 - 1x πλήκτρο A: Μέτρηση ύψους επιφάνειας
 - 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λείζερ
 - Ευθυγράμμιση του λείζερ
 - 1x πλήκτρο A: 1η Μέτρηση μήκους επιφάνειας
 - 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λείζερ
 - Ευθυγράμμιση του λείζερ
 - 1x πλήκτρο A: 2η Μέτρηση μήκους επιφάνειας
- το αποτέλεσμα προβάλλεται κάτω σε m²

6.7.5 „Πρόσθεση/αφαίρεση αποτελεσμάτων(εικ. 9)

Διαδικασία:

Υπόδειξη!

Τα αποτελέσματα μπορούν να προστεθούν ή να αφαιρεθούν στις λειτουργίες Απόσταση,

Επιφάνεια και Όγκος.

- 1x πλήκτρο A:
 - Ενεργοποίηση της συσκευής
 - Πλήκτρο C+A: Κλήση του μενού και επιλογή της λειτουργίας (βλ. 6.4) (Απόσταση, Επιφάνεια, Όγκος)
 - Μετρήστε τα αποτελέσματα (όπως περιγράφεται πιο πάνω)
 - 1x πλήκτρο D (+): Πρόσθεση της νέας μέτρησης
 - 1x πλήκτρο F (-): Αφαίρεση της νέας μέτρησης
- Το αποτέλεσμα προβάλλεται κάτω σε m

6.7.6 Λειτουργία: „Λειτουργία ρύθμισης ορίων(ελάχ. 10 cm = 0,1 m)




Σύμβολο  (εικ. 10)

Διαδικασία:

- 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση της συσκευής
 - Ενδεχομένως πλήκτρο B (περ.1 δευτερόλεπτο): Ενεργοποίηση ήχου, εάν έχει απενεργοποιηθεί (β. 6.3)
 - Πλήκτρο C+A: Κλήση του μενού και επιλογή λειτουργίας (βλ. 6.4)
 - ενδεχομένως το πλήκτρο G: Επιλογή σημείου αναφοράς στη συσκευή (βλ. 6.6)
 - Πλήκτρο D (+): Μεγέθυνση της προρυθμισμένης τιμής (1,000 m)
 - Πλήκτρο F (-): Ελάττωση της προρυθμισμένης τιμής (1,000 m)
 - 1x πλήκτρο A: Μέτρηση
 - Κίνηση της συσκευής μακριά από το σημείο 0 προς τα πίσω
- Συνεχής μέτρηση: Όσο πιο γρήγορος είναι ο ήχος, τόσο πιο κοντινή είναι η επιθυμούμενη απόσταση.

6.7.7 Λειτουργία: „Εμμεση μέτρηση απόστασης 1(Πλησίον κάθετος (b) με το Πυθαγόρειο θεώρημα)

Σύμβολο  (εικ. 11)

Διαδικασία:

- Πλήκτρο A: Ενεργοποίηση της συσκευής
- Πλήκτρο C+A: Κλήση του μενού και επιλογή λειτουργίας και υπολειτουργίας (βλ. 6.4)
- ενδεχομένως το πλήκτρο G: Επιλογή σημείου αναφοράς στη συσκευή (βλ. 6.6)


Προσοχή!

Το επιθυμούμενο μήκος, εδώ η πλησίον κάθετος (b) και η αντίθετη κάθετος (a) πρέπει να είναι σε ορθή γωνία (βλ. εικ. 11).

Υπόδειξη!

Μετρούμε μόνο την υποτείνουσα (c). Η γωνία κλίσης μεταξύ των (c) και (b) μετριέται αυτόματα. Η προβαλλόμενη τιμή είναι η εκτιμηθείσα πλησίον κάθετος (b).

- 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λέιζερ
- Ευθυγράμμιση του λέιζερ
- 1x πλήκτρο A: Μέτρηση της υποτείνουσας (c)
→ το μήκος της πλησίον καθέτου (b) προβάλλεται κάτω σε m.

6.7.8 Λειτουργία: „Έμμεση μέτρηση απόστασης 2 (Αντίθετη κάθετος (a) με το Πυθαγόρειο θεώρημα)
Σύμβολο  (εικ. 12)

Διαδικασία:

- Πλήκτρο A: Ενεργοποίηση της συσκευής
- Πλήκτρο C+A: Κλήση του μενού και επιλογή λειτουργίας και υπολειτουργίας (βλ. 6.4)
- ενδεχομένως το πλήκτρο G: Επιλογή σημείου αναφοράς στη συσκευή (βλ. 6.6)


Προσοχή!

Το επιθυμούμενο μήκος, εδώ η αντίθετη κάθετος (a) και η πλησίον κάθετος (b) πρέπει να είναι σε ορθή γωνία (βλ. εικ. 12).

Υπόδειξη!

Μετρούμε μόνο την υποτείνουσα (c). Η γωνία κλίσης μεταξύ των (c) και (b) μετριέται αυτόματα. Η προβαλλόμενη τιμή είναι η εκτιμηθείσα αντίθετη κάθετος (a).

- 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λέιζερ
- Ευθυγράμμιση του λέιζερ
- 1x πλήκτρο A: Μέτρηση της υποτείνουσας (c)
→ το μήκος της αντίθετης καθέτου (a) προβάλλεται κάτω σε m.

6.7.9 Λειτουργία: „Έμμεση μέτρηση απόστασης 3 (Τμήμα (a') της αντίθετης καθέτου (a) με το Πυθαγόρειο θεώρημα)
Σύμβολο  (εικ. 13)

Διαδικασία:

- Πλήκτρο A: Ενεργοποίηση της συσκευής
- Πλήκτρο C+A: Κλήση του μενού και επιλογή λειτουργίας και υπολειτουργίας (βλ. 6.4)
- ενδεχομένως το πλήκτρο G: Επιλογή σημείου αναφοράς στη συσκευή (βλ. 6.6)

Προσοχή!

Η αντίθετη κάθετος (a) από την οποία θα μετρηθεί το τμήμα (a') και η πλησίον κάθετος (b) πρέπει να βρίσκονται σε ορθή γωνία (βλ. εικ. 13).

Υπόδειξη!

Θα μετρηθούν οι υποτείνουσες 1 και 2 (c1, c2). Η γωνία κλίσης μεταξύ των (c) και (b) μετριέται αυτόματα. Η προβαλλόμενη τιμή είναι το υπολογισθέν τμήμα (a') ολόκληρης της αντίθετης καθέτου (a).

- 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λέιζερ
- Ευθυγράμμιση του λέιζερ
- 1x πλήκτρο A: Μέτρηση της 1ης υποτείνουσας (c1)
- 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λέιζερ
- Ευθυγράμμιση του λέιζερ
- 1x πλήκτρο A: Μέτρηση της 2ης υποτείνουσας (c2)
→ το μήκος της αντίθετης καθέτου (a') προβάλλεται κάτω σε m.

6.7.10 Λειτουργία: „Μέτρηση ανευχούς απόστασης (ελάχ./μέγ.)“
Σύμβολο  (εικ. 14)

Διαδικασία:

- 1x πλήκτρο A:
- Ενεργοποίηση της συσκευής
- Πλήκτρο C+A: Κλήση του μενού και επιλογή λειτουργίας (βλ. 6.4)
- ενδεχομένως το πλήκτρο G: Επιλογή σημείου αναφοράς στη συσκευή (βλ. 6.6)
- 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λέιζερ
- Ευθυγράμμιση του λέιζερ
- 1x πλήκτρο A: συνεχής μέτρηση
→ ελάχ.: προβάλλεται το μικρότερο αποτέλεσμα μέτρησης (εικ. 14a)
→ μέγ.: προβάλλεται το μεγαλύτερο αποτέλεσμα μέτρησης (εικ. 14b)
Κάτω προβάλλεται το ισχύον αποτέλεσμα σε κανονικό χρόνο

6.7.11 Λειτουργία: „Λειτουργία νιβέλου (αλφάδι / γωνιόμετρο“

Σύμβολο  (εικ. 15)

Διαδικασία:

- Πλήκτρο A: Ενεργοποίηση της συσκευής
- Πλήκτρο C+A: Κλήση του μενού και επιλογή της λειτουργίας (βλ. 6.4)
→ πεδίο κλήσης 0° - 20° (ξαπλωμένη συσκευή):
Λειτουργία αλφαδιού (αλφάδι)
→ Πεδίο κλίσης 20° - 90°:
Γωνιόμετρο

6.7.12 Μνήμη (εικ. 3 / αρ. 4 C, D, E, F)

Σύμβολο: 

Οι τελευταίες 50 μετρηθείσες τιμές αποθηκεύονται αυτόματα στη μνήμη. Για την είσοδο στη μνήμη ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- Πλήκτρο A: Ενεργοποίηση της συσκευής
- Πλήκτρο C+A: Κλήση του μενού και επιλογή λειτουργίας (βλ. 6.4)
- Με τα πλήκτρα D (+) F (-) μπορείτε να κάνετε αναζήτηση στη μνήμη.
Για να διαγράψετε τις αποθηκευμένες τιμές, πιέστε σύντομα το πλήκτρο E.

6.8 Διαγραφή τιμών (εικ. 3 / αρ. 4 E)

Για να διαγράψετε ενδεχομένως εσφαλμένες τιμές, πιέστε σύντομα το πλήκτρο E. Κατόπιν μπορείτε πάλι να μετρήσετε.

6.9 Bluetooth® (εικ. 3 / αρ. 4 B)

Μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή μέτρηση μέσω Bluetooth® με το Smartphone ή με το Tablet σας και να καταχωρήσετε τα αποτελέσματα μέτρησης μέσω ειδικής εφαρμογής Einhell Measure Assistant App.

Σύνδεση μέσω Bluetooth®:

- Πιέστε σύντομα το πλήκτρο B για ενεργοποίηση του Bluetooth® zu aktivieren.
- Ενεργοποιήστε το Bluetooth® στο Smartphone ή Tablet σας
- Με την εφαρμογή Einhell Measure Assistant App μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή μέτρησης με το Smartphone ή Tablet.

Την εφαρμογή Einhell Measure Assistant App μπορείτε να την κατεβάσετε στα σχετικά Stores.

7. Καθαρισμός, συντήρηση και παραγγελία ανταλλακτικών

7.1 Καθαρισμός

Να φυλάσσετε και να μεταφέρετε το εργαλείο μέτρησης μόνο στην συμπαρεδιδόμενη προστατευτική τσάντα και να διατηρείτε τον μετρητή απόστασης λέιζερ πάντα καθαρό. Ποτέ μη βυθίζετε το εργαλείο μέτρησης σε νερό ή σε άλλα υγρά. Για τον καθαρισμό της συσκευής να μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες για μικρές ακαθαρσίες αλλά να το σκουπίζετε με νωπό πανί. Ιδιαίτερη προσοχή να δώσετε στον φακό λήψης.

7.2 Συντήρηση

Στο εσωτερικό της συσκευής δεν υπάρχουν εξαρτήματα που χρειάζονται συντήρηση.

7.3 Παραγγελία ανταλλακτικών και αξεσουάρ:

Κατά την παραγγελία ανταλλακτικών να αναφέρετε τα εξής:

- Τύπος της συσκευής
- Αριθμός είδους της συσκευής
- Αριθμός ταύτισης της συσκευής
- Αριθμός ανταλλακτικού

Θα βρείτε τις ισχύουσες τιμές και πληροφορίες στην ιστοσελίδα www.Einhell-Service.com

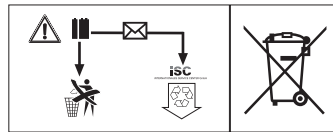
8. Διάθεση στα απορρίμματα και επαναχρησιμοποίηση

Η συσκευή βρίσκεται σε μία συσκευασία προς αποφυγή ζημιών κατά τη μεταφορά. Αυτή η συσκευασία αποτελείται από πρώτες ύλες και έτσι μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί ή να ανακυκλωθεί. Η συσκευή και τα εξαρτήματά της αποτελούνται από διάφορα υλικά, όπως π.χ. μέταλλο και πλαστικά υλικά. Δεν επιτρέπεται η απόρριψη ελαττωματικών συσκευών στα οικιακά απορρίμματα. Σωστή απόρριψη είναι η παράδοση σε κατάλληλα κέντρα συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών. Εάν δεν γνωρίζετε πού βρίσκεται παρόμοιο κέντρο συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών, ρωτήστε στη διοίκηση της κοινότητάς σας.

Απόρριψη των μπαταριών

Οι μπαταρίες περιέχουν υλικά επιβλαβή για το περιβάλλον. Μη πετάτε τις μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, στη φωτιά ή στο νερό. Οι μπαταρίες να συλλέγονται, να ανακυκλώνονται

ή να διατίθενται σε τρόπο φιλικό για το περιβάλλον. Στείλτε τις μεταχειρισμένες μπαταρίες στην εταιρία Einhell Germany AG, Wiesenweg 22 in D-94405 Landau. Εκεί εξασφαλίζει ο κατασκευαστής την σωστή απόσυρσή τους.



9. Φύλαξη

Να διατηρείτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σε σκοτεινό, στεγνό χώρο, χωρίς παγετό, και μακριά από παιδιά. Η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης είναι μεταξύ 5 και 30 °C. Να φυλάξετε την ηλεκτρική σας συσκευή στην πρωτότυπη συσκευασία της.

10. Hibák és azok okai

	Err 10	Err 14	Err 15	Err 16
Lehetséges okok	Túl alacsony az elem töltöttsége/üres	Túl gyors mozdulat a mérés ideje alatt	A hatótávolságon kívül: < 0,05 m vagy > 60 m	Túl gyenge a jel / túl hosszú a mérési idő
Elhárítás	Öreg elemeket kicserélni újakra	A mérés ideje alatt nyugodtan tartani a készüléket	A hatótávolságon belül mérni (0,05 - 60 m)	Növelni a felület viszkozitását, mint például egy fehér lappal

GR



Μόνο για κράτη-μέλη της Ε.Ε.

Μη πετάτε τις ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EK για απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωσή της σε εθνικό δίκαιο, πρέπει η παλιάς ηλεκτρικές συσκευές να συγκεντρώνονται και να παραδίδονται για ανακύκλωση φιλική για το περιβάλλον.

Εναλλακτική λύση ανακύκλωσης αντί για επιστροφή

Ο ιδιοκτήτης της ηλεκτρικής συσκευής υποχρεούται αντί της επιστροφής να συμβάλει στη σωστή ανακύκλωση σε περίπτωση που δεν συνεχίζει να χρησιμοποιεί τη συσκευή. Η παλιά συσκευή μπορεί να παραχωρηθεί σε κέντρο επιστροφής ηλεκτρικών συσκευών με την έννοια των εθνικών νόμων ανακύκλωσης και διαχείρισης αποβλήτων. Δεν συμπεριλαμβάνονται τα τμήματα παλιών συσκευών και τα βοηθητικά στοιχεία χωρίς ηλεκτρικά εξαρτήματα.

Η ανατύπωση ή οποιαδήποτε άλλη μορφή αναπαραγωγή της τεκμηρίωσης ή άλλων δικαιολογητικών που αναφέρονται στα προϊόντα, ακόμη και αποσπασματικά, επιτρέπεται μόνο με ρητή συγκατάθεση της Einhell Germany AG.

Με επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων

Εγγύηση

Αξιότιμη πελάτσια, αξιότιμε πελάτη,

τα προϊόντα μας υπόκεινται σε αυστηρό έλεγχο ποιότητας. Εάν η συσκευή αυτή παρ' όλα αυτά κάποτε δεν λειτουργήσει άψογα, λυπούμαστε πολύ και σας παρακαλούμε να αποτανθείτε προς το τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών στην διεύθυνση που αναφέρεται στην κάρτα αυτή. Ευχαρίστως είμαστε και τηλεφωνικά στη διάθεσή σας στον αριθμό σέρβις που αναφέρεται στην κάρτα εγγύησης. Για την αξίωση της εγγύησης ισχύουν τα εξής:

1. Αυτοί οι όροι εγγύησης ισχύουν μόνο για καταναλωτές, δηλ. για φυσικά πρόσωπα που δεν χρησιμοποιούν το προϊόν αυτό ούτε για επαγγελματικούς σκοπούς ούτε για άλλη ανεξάρτητη απασχόληση. Αυτοί οι όροι εγγύησης ρυθμίζουν πρόσθετες παροχές εγγύησης που υπόκειται ο πιο κάτω κατασκευαστής πέραν της νόμιμης εγγύησης στους αγοραστές των νέων συσκευών του. Δεν θίγονται από την εγγύηση αυτή οι νόμιμες αξιώσεις σας εγγύησης. Η εγγύησή μας σας παρέχεται δωρεάν.
2. Η εγγύηση επεκτείνεται αποκλειστικά και μόνο σε ελαττώματα σε μία συσκευή του πιο κάτω κατασκευαστή και που αφορούν ελαττώματα υλικού ή κατασκευής και περιορίζεται από την κρίση μας στην αποκατάσταση αυτών των ελαττωμάτων της συσκευής ή στην αντικατάστασή της. Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Για το λόγο αυτό δεν συνάπτεται σύμβαση εγγύησης σε περίπτωση κατά την οποία η συσκευή χρησιμοποιήθηκε κατά τη διάρκεια της εγγύησης σε βιομηχανικές ή βιοτεχνικές επιχειρήσεις ή εάν εκτέθηκε σε παρόμοια εντατική χρήση.
3. Από την εγγύησή μας εξαιρούνται τα εξής:
 - Βλάβες της συσκευής που οφείλονται σε μη τήρηση των οδηγιών συναρμολόγησης ή σε όχι σωστή εγκατάσταση, μη τήρηση των οδηγιών χρήσης (όπως π.χ. σύνδεση σε εσφαλμένη τάση ή σε λάθος είδος ρεύματος) ή σε μη τήρηση των όρων συντήρησης και ασφαλείας ή σε περίπτωση έκθεσης της συσκευής σε ασυνήθιστες καιρικές συνθήκες ή σε έλλειψη φροντίδας και συντήρησης.
 - Βλάβες της συσκευής που οφείλονται σε καταχρηστική ή εσφαλμένη χρήση (όπως π.χ. υπερφόρτωση της συσκευής ή χρήση μη εγκεκριμένων εργαλείων ή αξεσουάρ), σε είσοδο ξένων αντικειμένων στη συσκευή (όπως π.χ. άμμος, πέτρες ή σκόνη, βλάβες μεταφοράς), άσκηση βίας ή ξένη επέμβαση (όπως π.χ. βλάβη από πτώση).
 - Βλάβες της συσκευής ή τμημάτων της συσκευής που οφείλονται σε συνήθη ή φυσική φθορά.
4. Η διάρκεια της εγγύησης ανέρχεται σε 24 μήνες και αρχίζει από την ημερομηνία της αγοράς της συσκευής. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να εγερθούν πριν τη λήξη της διάρκειας της εγγύησης εντός δύο εβδομάδων από την διαπίστωση του ελαττώματος. Αποκλείονται αξιώσεις εγγύησης μετά την πάροδο της διάρκειας της εγγύησης. Η επισκευή ή η αντικατάσταση δεν συνεπάγεται την επέκταση της διάρκειας της εγγύησης ούτε την νέα έναρξη της διάρκειας της εγγύησης για τη συσκευή ή για ενδεχομένως χρησιμοποιηθέντα νέα ανταλλακτικά. Αυτό ισχύει και στην περίπτωση σέρβις επί τόπου.
5. Για την αξίωση της εγγύησης παρακαλούμε να δηλώσετε την ελαττωματική σας συσκευή στο: www.Einhell-Service.com. Να έχετε μαζί σας την απόδειξη της νέας συσκευής. Οι συσκευές που αποστέλλονται χωρίς αποδείξεις και χωρίς πινακίδα στοιχείων, αποκλείονται από την εγγύηση λόγω μη δυνατότητας ταξινόμησης. Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύηση, θα σας επιστραφεί αμέσως είτε η επισκευασμένη συσκευή είτε μία καινούργια συσκευή.

Ευχαρίστως επισκευάζουμε ελαττώματα της συσκευής έναντι πληρωμής, εάν τα ελαττώματα αυτά δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Για το σκοπό αυτό παρακαλούμε να στείλετε τη συσκευή στη διεύθυνση του σέρβις μας.

Για αναλώσιμα και σε περίπτωση που λείπουν εξαρτήματα παραπέμπουμε στους περιορισμούς αυτής της εγγύησης σύμφωνα με τους πληροφορίες σέρβις αυτών των οδηγιών χρήσης.





EH 04/2021 (04)

